

REPRESENTACION

Arubiano apunta como 'project manager' di UNDP na Aruba



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105895 • 1,50 Florin

DIARANZON 25 MEI 2016

SPLICACION

KVK a haya aclaracion riba percepcion robes di e ley di All-inclusive

Accion lihe a tuma lugar na Kapel di Altovista kitando mal bista pa turistanan

Ciclista herida despues di a dal tras di un auto na Tanki Flip

ORANJESTAD(AAN)-- Ayera anochi poco pariba di e rotonde na Tanki Flip un Nissan Sentra a baha caminda, pero e chauffeur femenino no a paga tino cu tabatin un baikel su tras. E ciclista a trata di evita e dalmento pero tabata envano. El a dal tras di e auto bai laira termina riba e backshield y su mannan a pasa door di e glas. E tabatin un corta seriamente na un man y corta ademas na e otro man. Ora cu polis a presenta tabatin un personal di ambulance na civil na e lugar di desgracia y el a duna un man te ora cu ambulance a presenta y asina bay cu e victima cu urgencia pa Eerste Hulp. Segun e chauffeur di e Sentra ningun momento el a wak e ciclista su tras. Tabata te ora cu e ciclista a pidi'e un t-shirt pasobra su man tabata sangra basta.



CORTE

Hof a dicta cu yiu por keda cu fam di mama apesar cu tata a reconoce e mucha

ORANJESTAD(AAN): Riba Diamars dia 24 di Mei Hof a dicta cu un yiu cu a nace pafo di matrimonio por keda cu e fam di e mama, apesar cu e tata a reconoce.

Na Aruba y na e islanan BES (Bonaire, St. Eustatius y Saba) ainda no ta asina manera na Corsow, St. Maarten y Hulanda, unda cu un ley nobo di nomber a wordo introduci. E ley aki ta pone cu e mayornan por scoge cua di e famnan nan ta duna nan yiu, esta esun di e mama of esun di e tata. Na Aruba y e islanan BES ainda ta asina cu automaticamente e mucha ta haya e fam di e tata. Hof den e caso aki a laga afo e regla existente di Aruba. Ta trata un caso unda cu e mucha a nace pafo di matrimonio y door di esaki el a haya fam di e mama. E tata kier a reconoce e mucha y e mama no tin problema cu esaki, pero e mama tabata desea pa e mucha keda cu su fam. E deseo aki a wordo honra pa e Hof di Corte di Husticia. Hof a determina cu e ley di nomber manera cu e ta na Aruba ta uno discriminatorio pa hende muher.

Den e ley aki ta como si fuera e mama ta conta menos cu e tata y sin mas ta duna e mucha e fam di e tata.

E tipo di discriminacion aki ta prohibi den e asina yama 'Staatsregeling' di Aruba y tambe den tres acuerdo na cual Aruba ta conecta. Pesey na final e hueznan di hof a dicta cu e mucha ta keda cu fam di su mama.

PPG BUY 2 GALLON GET ONE FREE



TEL: 585-0500 / CUMANA 1 DILANTI CLIFFIX MUSICAL



Nos A Bin Pa Keda!

WWW.WEMAARUBA.COM

WEMA HOME AND HARDWARE CENTER N.V.

- JUNE 3, 4 & 5 -

• ARUBA'S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW •

• SPECIAL PRICES AT ALL LOCATIONS! •

REPRESENTATIVES WILL BE AVAILABLE AT WEMA PONTON



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

240.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Accion lihe a tuma lugar na Kapel di Altovista ayera



ORANJESTAD.(AAN); Danki pa e accion lihe di un grupo di ciudadano, Isla di Aruba no a pasa berguenza ora cu cantidad di turista a presenta na "Kapel Alto Vista" ayera mainta. Ta asina cu un of mas persona cu mente maligno, sea durante oranan di anochi of den marduga a spuit palabranan ofensivo riba e muraya di e kapel, hasta riba barancanan.

Ta bon cu e acto cobarde cometi den scuridat a yega na oido di esnan cu ta percura pa mantenencion y tira bista riba e kapel. Nan a actua lihe y den un rato yudanza boluntario a bin pa deshaci di e palabranan ofensivo riba muraya di e kapel y barancanan pafo.

Diario tabata presente na e sitio na unda un o mas persona cu mente frustra a haci daño na kapel di Altovista cu ta un monumento catolico historico. Polis a presenta y a traha process verbal y a caso tin atencion di autoridad.

Di tur skina por a scucha comentario cu reaccionnan rabia,

skirbi riba e barancanan.

Un persona cu sigur no por keda sin menciona Jose Figaroa cu a presenta den marduga y a constata cu desconocinan a skirbi palabranan malo ofensivo riba muraya di Kapel di Altovista. Mesora el a reacciona y bati alarma pa notifica entre otro Robert Jeandor pa pone na altura di e locual e malechornan a comete. Accion rapido cu a sigui a duna su frutanan or cu diferente persona a acudi pa duna un man pa deshaci di e locual a skirbi riba muraya di e Kapel.



Celebrate Father's day with Scarlet



Only
AWG 99.82,-
p/month
(incl. BBO).

- ✓ **Free Antenna**
- ✓ **Free Installation**
- ✓ **Free Fixed Ip**

For more info:

☎ +297-584-2595

📘 Scarlet Aruba

🌐 scarletaruba.com

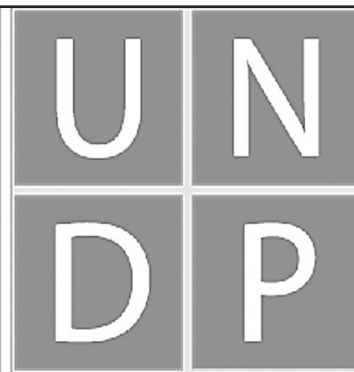
Offer Valid Until June 18th, 2016

Arubiano Michael Granadillo apunta como 'project manager' di e Center of Excellence di UNDP na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Ademá di lidera e caminda pa establecimiento di un programa di intercambio di conocimiento y experiencia, e Center of Excellence ta brinda nos pais e oportunidad di fungi como un actor di cooperacion internacional di manera organisa. "Esey ta hopi importante y e ta algo cu tur Arubiano mester ta orguyoso di dje. E ta bay pone Aruba den e spotlight, fuera di riba Tripadvisor," segun Michael Granadillo, Project Manager pa e Center of Excellence na Aruba. Granadillo a keda apunta dor di Programa di Desaroyo di Nacionnan Uni. E veterano di UN a splica cu Aruba tin hopi cos pa comparti, cosnan cu normalmente y riba base diario nos como Arubiano no



ta cay riba dje. Aruba tin hopi bentaha competitivo y comparativo cu ta bal la pena pa comparti cu otro hendenan y esey ta un di e obhetivonan di Nacionnan Uni y ta pesey nan a scoge Aruba como actor di cooperacion internacional. E Center of Excellence ta un iniciativa conhunto entre Gobierno di Aruba y Nacionnan Uni, ademá di dos socio local importante cu ta Universidad di Aruba y



TNO. E proyecto ta consisti di varios fase, incluyendo e creacion di un plataforma virtual (website) riba cual e 38 paisnan miembro di Small Island Development States por tin acceso na informacion y experiencia den e caminda pa sostenibilidad, ademá di comparti di esnan di nan mes. E motibo fundamental cu Nacionnan Uni a haya interes pa bin Aruba ta dor cu

nan ta tuma nota di e compromiso pa cu sostenibilidad cu a transforma den accion y iniciativanan concreto cu ya caba ta dunando hopi bon resultado. Aruba ta bay asisti e islanan pa nan mes purba implementa tur e proceso di desaroyo sostenibel cu ta tumando luga na Aruba y nan tambe comparti nan conocimiento y experiencia cu otro nan. Granadillo a gradua den

Relacionnan Stranhero cu e ambicion di traha pa Nacionnan Uni. El a cuminsa haci esey ocho aña pasa den UNESCO staciona na Spaña, despues Guatemala y despues na Chile. Na e ultimo aki e a forma parti di e programa South South Cooperation di United Nation Development Programme. Su trabou tabata pa habilita e pais Suramericano pa un actor di cooperacion internacional di manera organisa trahando hunto cu Nacionnan Uni. Esaki ta, den un parti, e mesun obhetivo cu e tin awo na Aruba trahando pa e Center of Excellence. "Naturalmente mi tambe ta Arubiano, dus mi ta orguyoso cu e proceso aki por tuma luga na Aruba y cu mi por bin Aruba pa mi colabora cu esey."

KVK a haya aclaracion riba percepcion robes di e ley di All-inclusive

ORANJESTAD (AAN)-- Diamars atardi Minister Otmar Oduber a reuni cu e hunta di supervision y directiva di Camara di Comercio. E mandatario conhuntamente cu tur e huristanan y expertonan cu a bin ta trahando riba e ley aki pa e ultimo 3 añanan tabata presente pa asina contesta tur pregunta of incertidumbre cu por tin pa cu e ley cu dentro di



e consejo di Raad van Advies, a wordo incorpora den e cambio di ley." Minister Oduber ta sigur cu tur e reunionnan aki ta dialoga y ta ricibi puntonan cu por sigui haci e ley uno mas miho posibel. Na momento di trata e ley den Parlamento e mandatario ta indica di trece tur esakinan riba mesa pa percura pa bienestar general di Pais Aruba. "Ora a splica con e ley ta funciona y ta hinca den otro, dis-

cusionnan cu tin riba e cantidad di aña di e permiso di e hotelnan of si e minister ta haya poder riba e forma con ta haci negoshi, a pasa pa pasado." KvK a demostra un comprension hopi amplio pa e ley aki. Minister Otmar Oduber ta termina bisando: "Ta importante pa e interes general di comunidad di Aruba, cu ta depende asina tanto di e sector turistico, ta esun cu lo sali beneficia di e ley aki."

Coca-Cola na Venezuela a stop cu produccion



ORANJESTAD (AAN): Esnan cu ta bay Venezuela ultimo lunanan, por bisabo cu unico cos cu bo ta haya den Supermarket, den cada rij, ta refresco den tur sorto di forma. Pero entrante e siman aki, ya lo no por haya Coca-Cola mas. E compania di Coca-Cola di Venezuela a bisa cu nan a stop di produci Coke, debi cu nan inventario di sucu refina a caba. Nan a laga hasta nan propio empleadonan y demas persona check cu di berdaderdad no tin sucu mas. E scarcedad di sucu ta pone cu nan ta bay interumpi temporalmente e lineanan di bebida cu ta wordo elabora cu e materia prima aki. Pues nada mas di Coca-Cola ni Sprite. Pero si nan lo sigui traha produccion cu no ta usa sucu, manera awa den botter y Coca-Cola Light. Tanten cu no tin sucu refina pa uso industrial den stock, nan lo no por produci Coca-Cola normal.

poco lo keda trata den Parlamento di Aruba. Minister Oduber ta indica cu den e reunion aki mescos cu e ultimo reunionnan di entre otro ATIA y tambe cu e Asociacion di Real-Estate di Aruba, ta splica cu ta trata aki di un cambio di ley cu den un forma hopi obhetivo tin un trayecto basta largo caba. E ta un preocupacion hopi grandi unda Camara di Comercio un biaha mas a demostra nan sosten pa cu esaki. "Mi ta sinti si cu hopi di e informacion di e ley cu ta na Parlamento na e momentonan aki, no tabata cerca nan. Hopi di e informacion tabata transmiti incorrectamente y bruha." Sr. Oduber ta comenta. Durante e reunion Minister Oduber a comparti tur e documentonan, rapportnan y te hasta e consejo di Raad van Advies. "Aki atrobe por a nota percepcion robes di e informacion. Sr. Croes cu ta di Directie Wetgeving hunto cu e abogado donan a muestra henter e hunta di KVK, cu mas di 80% di tur e sugerencianan trece dilanti den

Ainda tin situacionnan di rebende articulonnan na diferente supermercado den bario



ORANJESTAD (AAN) : E portret ta papia pa su mes. No ta di awor, pero di algun luna caba Aruba ta conoce e situacion di venezolanonan cu ta bin haci compras na Aruba den gran cantidad, esaki sigur no ta lago malo, mirando cu compranan ta tumando luga. Sinembargo loke cu ta fastioso ta e situacion cu ta bin grupo di venezolanonan cu ta cumpra di un gran cantidad y rebende esakinan bek cu supermercadonan chines, aunke cu nan ta perde un poco placa pa nan por bende esaki den un prijs mas barata esaki no ta un problema pa nan mirando nan kier yega na e dolars. Ta lamentabel pa mira e situacionnan aki, esaki ta e efecto di loke ta tumando luga na Venezuela. Keto bay e venezolanonan ta busca tur manera pa nan por sobrevivir cu e speranza pa un cambio den nan pais.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Mortiz Guedemann: "Sernan humano ta dispuesto di entrega nan derechonan prome cu nan costumbranan".

E autonan mas veloz traha pa core ariba camindanan normal ta Lamborghini y Ferrari, ambos traha na Italia. E autonan aki por alcanza un velocidad di 186 miya pa hora!

E barco mas grandi cu mundo a yega di conoce no ta un barco di pasahero sino un tankero di petroleo. Esun mas grandi ta uno Frances cu ta pisa mas di mey miyon di ton. E yama "Pierre Guillaumat" y e ta midi 1,359 pia di largo, o sea mas di un cuarto di miya, y e por carga mas di 20 miyon di bari di petroleo cada aña!

John Galsworthy: "Bo ta yamami un judio maldito. Mi raza ya tabata bieu tempo cu boso tur tabata salvaje. Mi ta orguyoso di ta un judio".

Bo tabata sa cu na un tempo e Japonenan tabata usa tatoo riba nan curpanan na lugar di paña?

Aunke ta parce duro pa kere, a existi dos muher cu tabata tin 69 yiu cada un! Sra. Fyodor Vassilet, kende a nace na Rusia na 1707, tabata un di nan. El a haya 16 set di ohochi, siete set di triplete y cuatro set di 4 yiu, pa un total di 69!

Hughes tabata e homber mas gordo cu a ser registra te awor. Dia cu el a muri, su curpa di 1,041 liber a ser poni den un caha traha di un piano. E tabata asina pisa cu e mester a ser poni den tera cu un grua!

Helmuth van Moltke: "Cada guera ta un desgracia nacional".

E parke zoologico den existencia awe cu tin mas especie di animal ta keda na West Berlin, Alemania. E zoologico aki tin na exhibicion mas di 2,300 diferente animal!

Cada aña, alrededor di 80 miyon di holoshi ta ser traha rond di mundo!

Bo tabata sa cu 'origami' ta e arte di lora papel den forma di animalnan, pahranan, flornan y otro obhetonan?

Luz ordinario ta parce blanco, pero e ta actualmente un combinacion di varios color: violeta, indigo, blou, berde, geel, oranje y cora.

Increibel, pero cierto! Bo cerebro por warda, reconoce y corda hopi decena di mil diferente olor.

Bo tabata sa cu bo chance di saca un jackpot den un slot machine cu no ta 'controla' ta 1 den 2,000?

American Mercury: "Cada aña ta tuma menos tempo cruza lamar Atlantico den avion y mas tempo pa stuur bay oficina".

Si bo ta di calcula e velocidad cu Cristobal Colon a marca den su prome viahe transatlantico na miya pa hora, bo lo yega na e conclusion di 2,8 miya pa hora (4.48 kilometer pa hora).

Na 1960, un submarino, "Triton", a navega bou awa rond mundo den un viahe di 41,500 miya. A tume 84 dia pa completa su viahe!

Algemene Rekenkamer tin e tarea specifico como instituto di controla Gobierno

ORANJESTAD(AAN): Sr Nuboor a muestra cu Algemene Rekenkamer ta e tarea specifico di e instituto aki ta di controla Gobierno y tur loke tin di haber cune pa loke ta e asina yama "rechtmatigheid y doelmatigheid" di funcionamiento di Gobierno y nos ta controla esaki como un controlador externo ya cu Gobierno tin su propio medio di control den su departamentonan. Pero na mes momento tin otro institucionan manera Centrale Accountantdienst cu ta haci nan control riba tareanan cu Gobierno ta haci pero ARA como asina yama "Hoog College van Staat", na Aruba tin tres, cu ta Parlamento, Raad van Advies y ARA y pa loke ta e tarea di e ultimo aki, ta di hiba su control despues cu Gobierno ehecuta su plannan, ehecuta su presu-



puestonan cu e tin anto e ora ARA ta controla entre otro e cuenta anual pero tambe otro trabounan manera eficiencia, si Gobierno cumpli cu ley y si planan cu a wordo poni disponibel, si a cumpli cu e placa cu a

wordo poni den presupuesto. Sr Nuboor a muestra cu un di e tarea mas grandi di ARA ta di controla e presupuesto cu Gobierno a haya pa medio di un mandato di Parlamento pa por gasta e placa cu a wordo presenta den e presupuesto y ARA ta controla esaki den e jaarrekening si esaki ta cuadra cu loke a wordo presupuesto y lo traha un rapport cual ta parti di e ley cu ta bay Parlamento cu na su turno lo haya sa kico ARA a haya sa na momento di haci investigacion riba ehecutacion di e presupuesto. E contacto cu Parlamento ta continuo cu Parlamento principalmente riba aspectonan financiero pero tambe ARA mester controla si Gobierno ta keda den cuadro di ley y ta traha doelmatig pa yega na e meta cu Gobierno a pone pa su mes.



PAINTS™

YOUR HOMETOWN PAINT STORE

BUY 2 GALLON GET ONE FREE*

On Any PAINT



*Offer ends August 1, 2015. Restrictions apply. Valid on any PPG Paints premium products purchased at regular Pittsburgh retail price. Minimum purchase of one gallon of PPG Paints required to receive one gallon of PPG Paints. Maximum discount of 10 gallons of PPG Paints premium paints. Up to 10 free gallons. ©2015 PPG Industries, Inc. PPG Paints is a trademark of PPG Industries Ohio, Inc. Pure Performance, Manor H, Timeless and Sun-Proof are registered trademarks of PPG Architectural Finishes, Inc.

TEL: 585-0500 * CUMANA 1 * DILANTI CLIFFIX

Awe y mayan Trabou di 'vries caminda' na Flamingostraat na Cas Paloma

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu lo haci trabou di vries caminda diaranzon 25 y diahuebs 26 di mei awor. Departamento di Infraestructura di DOW lo haci e trabou aki den Flamingostraat entre Cas Paloma 70 te cu Parkietenbos 7 y entre Cas Paloma 38 te cu Buena Vista 14.

Pa e motibo aki lo cera e caminda pa tur trafico riba e cayanan ariba menciona.

Rutanan alternativo lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabou lo cuminsa 7'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi. Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarioan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

Jose Robusto a keda deteni na Miami asina cu vuelo for di Aruba a baha

ORANJESTAD.(AAN); Den nos edicion di Noticia Internacional di ayera a wordo publica di un Venezolano cu a wordo deteni na Merca debi na morto di un muher pa operacion di cirugia estetico.

Segun informe polis di Miami a pone man riba Jose Robusto na momento cu

el a yega cu vuelo for di Aruba. Jose ta cera y e tin di duna cuenta na husticia relaciona cu un operacion estetico cu el a haci den luna di April di 2013 y consecuentemente e muher Suyima Torres a muri.

Segun version di polis, Robusto a presenta su mes na e paciente como un docter

di Venezuela y el a realiza implante di gluteo den centro Cuerpos Health and Aesthetics na West Miami den dos diferente operacion.

Segun e version, Suyima Torres a fayece di un embolia pulmonar y segun docternan parce cu e clinica priva tabata tin solamente permiso pa opera como centro di Beyeza y Masahe, segun autoridad a indica.

Free Zone Aruba (FZA) NV lo ta sera pa publico

ORANJESTAD(AAN): Gerencia di FZANV ta informa cu mañan merdia for di 1 or pa 4.30 or atardi y diabierna maina for di 8 o pa 12 or merdia, Free Zone Aruba lo ta cera pa publico.

Free zone Aruba ta den proceso di revision di su maneho interno cu producto y servicionan nobo pa tur esnan cu tin intencion di hasi negoshi riba mercado internacional. Oficina di FZANV lo ta cera pa publico riba e fechanan menciona pero por yama si na 5820909 y laga atras nomber y number di telefon.

Lo debilbe yamadanan asina cu e oficina ta habri atrobe pa publico.

ARUBAANSE VOETBAL BOND

PLAYOFFS

2016

NOSTALGIA

RCA VS **DEPORTIVO NACIONAL PALM BEACH**

SPORT CLUB S.C.W. WASHINGTON

DIARANSON 25 MEI 2016

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | KICK OFF 8:00 PM

PUNTO DI BENTA: VALERO SANTA CRUZ | VALERO BOULEVARD | TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA (NOORD)

f WWW.FACEBOOK.COM/AVBARUBA/

ARUBAANSE VOETBAL BOND

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Rudy Lampe a haci un donacion na Archivo Nacional di Aruba di un recuerdo di Shon A Eman



ORANJESTAD (AAN): Na ocasion di e 100 aniversario di natalicio di Shon A Eman, mayornan di Rudy Lampe, sr. Hermano Lampe y sra. Nora Dabian, a haci e siguiente donacion na Archivo Nacional di Aruba. Ta trata di un dashi special cu escudo original di AVP.

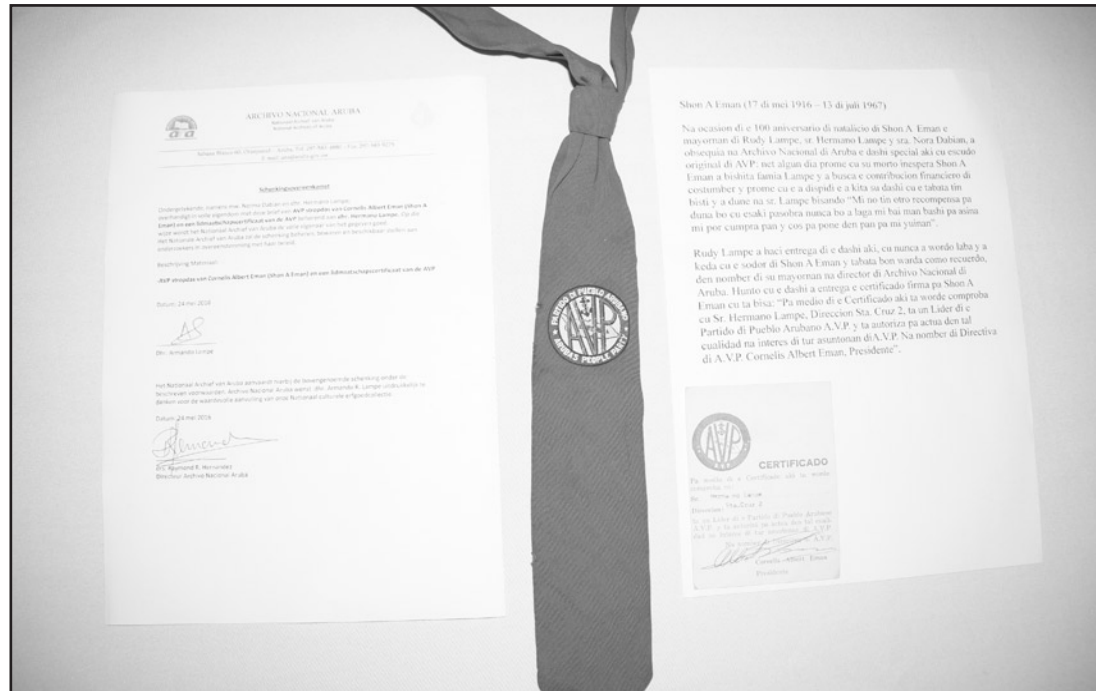
Net algun dia prome cu su morto inespera, Shon A Eman a bishita e famia Lampe y a busca e contribucion financiero di custumber y prome cu el a despidi el a kita su dashi cu e tabata tin bisti y a duna esaki na sr. Lampe bisando, “mi no tin otro recompensa pa duna bo cu esaki pasobra nunca bo a laga mi bay man bashi pa asina mi por cumpra pan y cos pa pone den pan pa mi yiunan”.

Sr. Rudy Lampe a haci entrega di e dashi, cu nunca a wordo laba y a keda cu e sodor di Shon A Eman y tabata bon warda como recuerdo, den nomber di su mayornan, na director di Archivo Nacional di Aruba. Hunto cu e dashi a entrega e certificado firma pa Shon A Eman cu ta bisa: “Pa medio di e Certificado aki ta worde comproba cu Sr. Hermano Lampe, Direccion Sta. Cruz 2, ta un Lider di e Partido di Pueblo Arubano A.V.P. y ta autoriza pa actua den tal cualidad na interes di tur asuntonan di A.V.P. Na nomber di Directiva

di A.V.P. Cornelis Albert Eman, Presidente”.

Sr. Lampe ta na Aruba pa asisti na e reunion anual di miembronan di partido Red Democratico, cu lo tuma lugar diadomingo awor 29 di mei na ATIA Building di 13.00 pa 17.00 cu lo ta dedica na memoria di Henry Coffi kende recientemente a fayece y e evento ta habri pa tur famia y conocirnan di Henry y pa publico en general.

Pa loke ta trata Archivo Nacional, director Raymond Hernandez a bisa cu ta hopi gradici pa e gesto



aki, mirando importancia di e persona pa nos historia. Y e tipo di materialnan aki ta duna oportunidad pa uza nan den exposicionnan y asina tin mas variacion, y no solamente documentonan den e cashinan.

Sr. Hernandez a urgi pa comunidad contribui cu Archivo Nacional cu articulonan cu por ta valioso den historia di Aruba. El a

agrega cu si no ta posibel pa trece esaki cerca nan, nan mes lo por busca e ar-

ticulo y evalua si esaki por tin balor historico.

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30



E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brencchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

WINGS DAY WEDNESDAYS



\$6.99

10 BONELESS WINGS & FRIES



HOOTERS™

* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Cabesante di school Preparatorio Tarcisius:

Seminario cu Profesor Andrew Hargreaves ta yuda habri nos wowo

ORANJESTAD (AAN): Despues di a participa na tur tres dia di seminario presenta pa Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y Ministerio di Enseñansa pa celebracion di e instituto su di 25 aniversario, Angela Romero a expresa cu e sesionnan cu Professor Andrew Hargreaves a “yuda nos habri nos wowo”.

E cabesante di school Preparatorio Tarcisius a gradici IPA pa e oportunidad pa participa na tur tres dia di seminario, y a comenta cu tabata hopi interesante, y e topiconan tabata hopi actual. Hargreaves di un manera a yuda e participantenan pa



habri nan wowo pa cu tur e cambionan cu nan mester trece, pero tambe pa realisa tur cos cu nan ta haciendo caba, segun Juffrouw Romero.

El a agrega cu e topiconan y puntonan discuti ta aspec-

tonan cu esun trahando den enseñansa ta reconoce y ta purba, pero toch ta bon pa semper tin un otro punto di bista y asina bolbe haya e motivacion y energia pa sigui practica locual ta worde haci, y keda mehora cada



biaha mas.

Professor Hargreaves di Boston College ta reconoci como e di seis persona cu mas influencia riba tereno di enseñansa. E ta conoci pa su investigacion, buki y char-

lanan basa riba un cantidad grandi di topico relaciona directamente na enseñansa en general, incluyendo liderazgo den enseñansa y e “veld” di enseñansa mes.



AWE
MAÑAN
SEMPER!

Chikito den prijs, grandi den style y size.

Hyundai Creta: ta facil pa stima e SUV aki.

1.6 lt. Engine · 6-Speed Automatic · Dual Front Air Bag · Immobilizer Key · 16” Alloy Wheels · Keyless Entry Radio+Cd+Mp3+Aux+Usb Stereo · Projection Head Lamp · Roof Rack · Full Size Spare · Static Bending Light

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 6 aña cu interes special.

CRETA

DISPONIBEL PA Afl.
Afl. 44.980

807
PA LUNA · 0 DOWN

Garage Centraal
Aruba

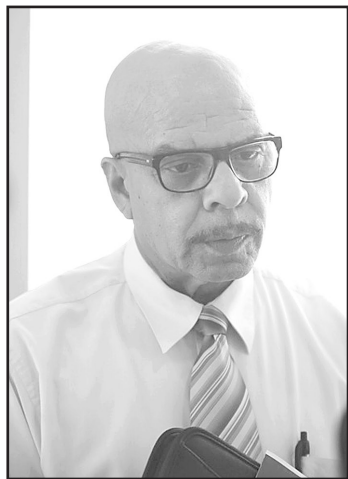
Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Hefe di Siguridad Banco di Caribe contento cu e barera contra criminalidad

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un reunion yama pa Minister di Husticia caminda cu a comparti cu comercio un presentacion di e ultimo cifranan y informacion tocante di esfuersonan cu ta ser haci di parti di Ministerio di Husticia y Cuerpo Policial di Aruba pa preveni y combati criminalidad riba nos isla. Hefe di Seguridad

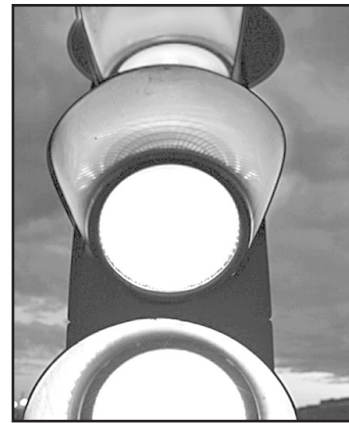


di Banco di Caribe, Cedrick Trinidad tabata entre e invitadonan y el a keda satisfecho di a haya un resumen di con cosnan ta bay den practica, incluyendo e esfuersonan cu Polis ta haciendo pa cu proteccion di banconan. Cedrick Trinidad a splica cu Minister di Husticia y Polis a duna e ultimo cifranan di criminalidad y por nota un "up and down" den esaki. Tin trabao ta worde haci y den sentido positivo, unda cu nan kier pone un barera pa criminalidad, el a agrega.

Tin hopi trabao ta worde haci; "petje af", Trinidad a conclui bisando.

Mester revisa sensor di e luznan di trafico

ORANJESTAD (AAN): Un lector a yama redaccion di DIARIO pa señala cu den varios ocasion, anochi laat e ta yega para na e luz di trafico banda di Valero den Caya Grandi y aunke no tin mas auto ademas di esun di dje wardando pa e luz bira berde, e luz cora ta tarda asina hopi cu e ta kere cu tin un problema cu e sensor.



Varios biaha, a bisa, e ta yega anochi laat y ta para wardando pa e luz cambia di cora pa berde y ta bira un eternidad. E ta haya esaki masha fastioso teniendo cuenta cu ta laat y tambe cu ta peligroso.

Tin atraconan a yega di tuma lugar, te hasta na Corsow mes unda cu chofernan ta wordo atraca na e luz di trafico.

Ban spera cu e instancia concerni por tuma na consideracion e keho aki.

Fundacion Lanta Papiamento Fundacion lo celebra tres aña cu oficialmente Papiamento a bira un idioma

ORANJESTAD (AAN) Na aña 2003 pa ser exacto dia 21 di mei Papiamento a bira idioma oficial aki na Aruba.

Fundacion Lanta Papiamento a lanta na aña 2009 cu un di e meta pa concientisa e bon uzo di nos idioma Papiamento.

Pa e motibonan aki nos kier celebra cu Aruba henter un di e simbolo principal di nos cultura cu ta nos idioma Papiamento.

Dia 26 di mei venidero nan ta celebra esaki cu un anochi di charla di señora Joyce Pereira, di baile bou direccion di Jhon Freddy Montoya, declamacion di poesia, cantamento di Jose



David.

Tambe nos lo duna reconocimiento na dos escritor cu ta señora Desiree Correa y señor Frank Williams pa nan obranan na Papiamento. Aruba henter ta keda cordialmente invita pa asisti na nos celebracion dia 26 di mei 2016 di 19.00 - 21.00 di anochi na Biblioteca Nacional, George Madurostraat 16. Papiamento ta di mi, di bo y di nos tur!

RIJLES



SPECIAL
Auto-Truck-Bus-Brommer

Afl. **297,00**

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDI 1-C Oranjestad ARUBA

5943263 / 5826732
www.hermusrijschoolnv.com

Red Cross + Aruba GOES OLD HOLLYWOOD

Annual Wine Fundraising Party



FEATURING: Blue Boulevard

DATE: FRIDAY, JUNE 17, 2016

PLACE: ARUBA SURFSIDE MARINA

TIME: 8PM-11PM

PRICE: AWG. 250,= PER COUPLE

TICKETS AVAILABLE AT RED CROSS OFFICE,
PEDRO CALLEGOSTRAAT 14
AND ALL BOARDMEMBERS TEL. 582-2219

Ela Yanga a bira e felis ganador di e Samsung Galaxy S7

ORANJESTAD (AAN): E compania Setar NV a sera conoci dialuna anochi 16 di mei 2016 cu e ganador di e Samsung Galaxy S7.

Nos ta sumamente contento con e pueblo di Aruba

a responde na e campaña aki cu a tuma lugar desde 3 di mei 2016 te cu 16 di mei 2016. Pa celebra e yegada di e Samsung Galaxy S7 y Samsung Galaxy S7 Edge clientenan di SETAR

por a participa pa gana un Samsung Galaxy S7 mandando un SMS cu e palabra SETAR na 222. SETAR a sera e campaña cu un total di 8263 SMS unda cu nos a saca un felis ganador cu

a keda den number di Ela Yanga. Riba e potret por wak e momento cu el a a bin busca su premio.

E reaccion di e cliente como tambe ganador di e campaña di SMS tabata



uno di alegria, unda cu no a spera e sorpresa aki na momento cu nos di SETAR a inform'e. SETAR kier a gradici tur persona cu a participa den e campaña di SMS y tambe invita henter pueblo di Aruba pa sigui participa den e campaña(nan) venidero.

Diabierna tin charla encuanto yudanza y cura via caminda spiritual

ORANJESTAD (AAN): Na Aruba lo bay tin un charla informativo tocante e tema "Yudansa y cura via caminda spiritual", segun teoria di Bruno Gröning.

Esaki lo ta Diabierna awor, 27 di mei 2016 for di 7:00 pm te cu 9:00 pm, na Clubhuis "De Trupialen" na De La Sallestraat 4 na Oranjestad.

Entrada lo ta gratis, un donacion ta bon bini. E ta wordo organiza pa Circulo di Amigo di Bruno Gröning.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



Innovation
that excites

NEW NISSAN VERSA. IT'S GOT IT ALL, INCLUDING HAPPY DRIVER



Push Start Engine Button. Audio Display. Air Bag System.



STARTING FROM ^{AFL} 35,800

Today, things are different. Small is big. Smart is sexy. And living richly isn't about how much you spend. The perfect car for your fresh point of view? The 2015 Versa. With a spacious interior, advanced technology, and performance that's as responsible as it is responsive. Change is good. Especially when it looks like this.

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs.

PURE DRIVE

Nissan.aw

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

f NissanAruba

drs. Mervin Wyatt-Ras:

Na un forma transparente Parlamento a reuni cu minister Schwengle tocante Manifesto di Salud

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta Parlamento di Aruba a reuni cu minister Alex Schwengle tocante e manifesto di Salud. Despues cu e Manifesto a keda entrega na Parlamento di 21 di april Parlamento den e comision di Salud a reuni cu varios stakeholders ariba tereno di salud, entre nan, Hospital, Imsan, AZV, dokternan di cas, specialistan medico y dokternan cu ta traha cu Hospital. Igual cu a haci cu tur stakeholders, Wyatt-Ras como presidente di e comision di Salud, den presencia di minister, a pidi pa haya contesta ariba tur e puntonan di e Manifesto. Tur otro colega cu a desea di haci pregunta a haya oportunidad pa esaki.



ta cu na un forma neutral Parlamentarionan por haci pregunta na gobierno y cuestiona gobierno sin cu e ta den un tint politico en bista di e caracter informativo di un Bijeenkomst.

E reunion segun Wyatt-Ras tabata hopi fructifero unda minister a tuma su tempo pa contesta Parlamento ariba e preguntanan. A cuestiona



e referencia y cooperacion entre eerste lijn y tweede lijn, a cuestiona e forma di atende cu remedi, tardansa pa haya cita cu especialista, tardamento den tuma paptest, cantidad di

pacientnan creciente cu envez di bai dokter di cas ta acudi na Spoed Eisende Hulp.

Minister a indica di ta poniendo orde op zaken y tin diferente combersacion

andandopamehoracooperacion y calidad. Vision di gobierno ta pa fortifica cuida medico di eerste lijn pa evita consumptie riba nivel di specialista cu ta costando Aruba.

Banda di derecho pacient tin deber tambe pa cuida su curpa door di hiba un estilo di bida mas saludable.

Minister ta trahando ariba e institucion di e Inspeccion di Salud y segun e lo keda cla na aña 2017. Igual cu implementacion di BIG cu lo ta na comienzo di 2017. E siman aki lo sigui cu un combersacion mas pa caba di haya informacion.

Algemene Rekenkamer a reuni cu Parlamento riba candidatonan pa bira miembro nobo

ORANJESTAD(AAN): Miembronan di Algemene Rekenkamer Aruba a reuni cu Parlamento riba candidatonan cu tin pa posicion cu mester wordo yena y Vice Presidente di ARA, sr Frederic Nuboer, a muestra cu aki ta trata di un proceso cu mester cana su curso pa por yega na nombra dos persona nobo como miembronan di directiva di e instituto aki.

Fuera di e posicion pa un miembro nobo tambe ta wordo delibera riba candidatonan cu tin cu ta bin na remarca pa bira Presidente di ARA.

Entre otro sr Nuboer a muestra cu en principio un total di 17 persona a solicita pa bira miembro nobo pero den deliberacionnan continuo cu entre otro Parlamento y Gobierno, a reduci e total aki na tres candidato di cual dos di nan lo wordo nombra pa cubri e vacaturanan cu a surgi na momento cu miembronan di e Consejo a yega



e edad caminda nan tin cu tuma nan retiro.

Sr Nuboer a muestra entre otro cu e proceso aki ta uno normal caminda nan ta informa Parlamento di e preparacion cu Directiva di ARA a bin ta hibando den esaki pa asina haya opinion di Parlamento pa cu e candidatonan cu a keda y despues esaki lo bay pa Gobierno cu tambe lo duna di su parti pa asina yega na nombramento di un miembro y Presidente nobo.

Ora cu esaki tuma luga tambe lo bay over na nombra un Presidente nobo pa Algemene Rekenkamer Aruba y esaki lo tuma luga den un reunion di directiva di e instituto aki.

“Semper nos tin contacto cu Parlamento pa loke ta e trabou di e dos organonan aki y nos a reuni relaciona cu nombramento di un miembro nobo y di un Presidente nobo pa duna informacion con leu e proceso ta bayendo.

Na e momentonan aki e candidatonan a wordo manda pa Parlamento, y a base di esaki Par-

lamento internamente lo repara esaki pa despues manda nan escogencia pa Gobierno caminda e ora lo nombra e miembronan aki.

E proceso a cuminsa na comienso di aña aki pa medio di un aviso den corant caminda tur hende cu kier bira miembro di camara, por solicita loke a sosode y nos a selecta y papia cu algun di nan y nos a haci un escogencia a base di loke ta wordo exigi y nos a manda esaki pa Parlamento.

Tin dos posicion habri cu ta esun di Presidente y e posicion pa un nombra un miembro nobo y cada un tin cu manda tres number pa Parlamento.

Esunnan cu a solicita sa kende ta na altura cu nan number a wordo manda pa Parlamento y no a publica e lista nunca den corant of otro miembro y tin cu spera kico Parlamento y despues Gobierno ta dicidi.

Un total di 18 hende a solicita pa bira miembro y pa e funcion di Presidente nos ta kere cu mester tin experiencia pa esaki y esey ta hendenan cu ta miembro di e camara caba, a wordo presenta.

Ta spera un decision a corto plaso ya cu tin un colega cu ta saliendo for di e camara dor cu el a yega su edad di 70 aña y ley ta bisa cu ora bo yega e edad aki, bo mester bandona y ta a base di e termino cu bo ta haya y nos mester tin suplentenan cla caba,” sr Nuboer a declara.



AANKONIGING OPENBARE VERKOOP “VINDISHI”

Op **VRIDAG, 27 MEI 2016, om 11:00 uur** des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

Drie (3) personenauto:
1. merk: BYD, model: Hatchback, bouwjaar: 2011, kleur: zwart, standard, full equipped.
2. merk: Suzuki, model: Vitara, type: SUV, bouwjaar: oct. 2008, kleur: grey metallic, automatic, 5 drs., a/c, full equipped.
3. merk: Suzuki, model Celerio, bouwjaar: 2011, standard, full equipped, kleur: green metallic;

Voormelde auto's zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te **Weststraat # 30**, m.s. parkeerplaats Roos Gerechtsdeurwaarders & Incasso, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder
Tel: 588-0181

We're hiring! Marketing Coördinator

- outgoing personality & creative mindset
- at least 3 years work experience in similar field
- well developed e-marketing skills
- strong communication & public relation skills
- self starter & teamplayer
- experience with photoshop is preferred

Join our team and send your application to:
admin@mparuba.com



TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

Papillon
RESTAURANT

E&E TRADING

Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

Sabana Blanco # 1-B / Dakota

Pakiko paga mas si cerca nos bo ta haya bentananan Americano Sliding y Single-Hung na prijsnan sin competencia y calidad inigualabel.

Por pidi Awning Window ainda y ta stock Frame pa Sunsash di 5 te 17 jalousie!!!
Ta stock Parts.

Drone remote-control a baha drop saco di cocaina den Prison KIA

ORANJESTAD (AAN): Varios miembro di Sindicato ta bati alarma pasobra pa nan ta inacceptable cu Cuidador nan di Preso na KIA tin di sigui traha bao di un menaza silencioso, y awor ni nan famia na cas no ta safe mas.

Tur esaki a socede, djis debi cu siman pasa, Diamars anochi, un nave "Drone" bulando via remote-control a logra baha riba tereno di KIA, y drop un saco cu ta contene substancia blanco parecido na cocaina.

Y e miembronan di Sindicato ta kere cu e momento a yega pa involucra Lands Recherche of hasta Ministerio Publico directamente den e investigacion, pasobra loke a pasa cu e aterizahe di "Drone" aki, ta holer hopi stinki cu tin inside-job den e asunto.



Tabata Diamars dia 17 di Mei, poco despues di 9:00 pm, cu un di e navenan chikito bulador via remote-control, esta "Drone" a lanta vuelo pafo di Prison di KIA. Unavez den aire, e "Drone" ta bula y transmiti video pa e operator cu ta usando e remote control device.

E "Drone" di Diamars anochi, tabatin un 'carga' colga bao di dje. Un saco cu tabata contene droga! Pues e "Drone" a wordo usa pa efectua un dropping preciso

di e droga, y e preso paden tabata sperando riba dje.

Tur hende cu a wak un Drone bula durante Paradenan di Carnaval, sa cu nan ta sona masha duro mes. Pues di con e Cuidador Vigilante den Toren di KIA no a ripara.

Segun miembronan di Sindicato, ta ora cu e "Drone" a cuminsa lanta vuelo bek pa huy, e ora numa Cuidador nan di Preso a ripara, y nan a core pidi e Vigilante den Toren pa e tira

riba dje.

Pa nan sorpresa, net e anochi ey, net e ora ey, e Cuidador Vigilante den Toren tabata sin arma!!! Esaki ta algo hopi sospechoso mes, y momento a yega pa Lands Recherche investiga e asunto. Di con net e anochi ey cu e Drone ta bin cu droga... net e anochi ey e Cuidador den Toren no tin su pistola, ni su rifle cune?

Parti paden nan a keda vigila ta cual preso ta bay sali pa tuma e saco di cocaina. E preso cu a bay haci esey, finalmente a wordo captura. E saco cu substancia blanco tambe a keda confisca.

Parce cu e narcotraficantenan cu a haci tur e trabao di bula cu e Drone, no a keda contento cu e droga a wordo confisca. Y algun ora despues, nan a bay baha nan rabia na cas di e Cuida-

dor di Preso cu ta esun cu a ripara e Drone bulando.

Miembronan di Sindicato ta hopi preocupa cu esaki. Con baho mundo awor ta bay te na cas di Cuidador nan di preso pa asina destrui vehiculo. Esaki a socede na un cas na Santa Cruz.

Con bin e anti-socialnan sa cu ta e Cuidador di preso ey supuestamente a raporta e Drone? Di con net e anochi ey e Watchman den Toren no tabatin arma cune?

Con e preso tabata sa cu e anochi ey tin dropping? Con el a haya ki ora e tin di bay check pafo pa e saco di cocaina?

Lo mas lamentable ta cu den Noticia di Polis e dianan aki a scucha nada di e sucedido aki. Kizas Polis no sa mes di e caso aki.

E potret aki ta uno di archivo.

DAIKIN

SPRING

SEASON
SPECIAL

NEW
ARRIVAL

Residential

Split Unit Air Conditioners

INVERTER

DAIKIN

VZ

New Model

PREMIUM

21 SEER

EFFICIENCY

R-410A REFRIGERANT

ENERGY STAR

18000BTU Awg 220v 1749,-
24000BTU Awg 220v 1925,-
9000BTU Awg 220v 1149,-
12000BTU Awg 220v 1249,-

LUCKY

GROUP OF STORES
LUCKY SUPER STORE LUCKY ELECTRONICS
TEL: 582-3001 TEL: 582-4630

Authorized Distributor

of Daikin in Aruba, Bonaire and Curacao

LUCKY SUPER STORE

John G Emanstraat #71 Tel: 582-3001

1600 cas lo wordo bishita durante encuesta di CBS



ORANJESTAD (AAN)

— Diamars mainta a tuma lugar un conferencia di prensa den e sala di Oficina Central di Estadística y Censo, den cual sra. Mary Geerman, director suplente y drs. Yasmara Y. Pourier, jefe di Informacion, a hiba palabra.

E motibo di e rueda di prensa aki ta pa CBS anuncia e inicio di e encuesta di entrada y gastonan di 2016 bao di nos poblacion.

“Esaki ta un proyecto cu for di diez aña pasa ta wordo ehecuta. Oficina Central di Estadística y Censo lo duna inicio na e encuesta aki, cu ta sumamente importante ya cu a base di e datonan obteni, nan lo calcula cu exactitud e inflacion. Esta e subida di gastonan di producto y servicio cu ta wordo consumi door di e pueblo. E tema aki ta toca tur persona den nos Isla, y pesey CBS ta pidi cooperacion di cada un hogar, cu wordo acerca pa un di nos encuestadornan pa por fabor coopera cune”, sra. Geerman a indica.

E encuesta lo cuminsa Diabierna awor, dia 27 di Mei y lo termina Diabierna 15 di Juli venidero.

“Durante e periodo di encuesta 1600 cas lo wordo acerca door di e encuesta-

dornan di CBS, y en total nos tin 32 encuestador cu lo haci e trabao”, sra. Geerman a duna di conoce.

Pa yega na e 1600 hogar aki, Aruba a wordo dividi den 32 parti di cual cada encuestador lo haya un parti, y cada un lo consisti di diez hogar y bolbe diez hogar. “Asina nos ta yega na e cantidad di hogar cu nos encuestadornan lo haya pa bay entrevista”, sra. Geerman a señalá.

Tambe e encuestadornan lo haya un entrenamiento extensivo di cuatro mainta, cu ta bay cuminsa pa casualidad ayera mainta, y awe-tardi nan lo cuminsa bay na e hogarnan cu nan a haya selecta, pa entrega e formularionan di e bishita.

“E encuestadornan ta personanan cu lo cana cu un beige cu dilanti tin nan potret cu e fecha 2016 y patras lo tin e logo di CBS. Si tin persona ta presenta cu no tin esaki, no habri porta pa nan of no atende nan.

“E encuestadornan lo duna informacion na esnan cu ta na cas y lo purba di duna un cita pa haci e encuesta”, sra. Geerman a splica.

Ora nan entrega e formulario y fiha un cita nan lo bolbe pa duna e siguiente informacionnan. Tambe nan lo laga un folder atras y durante e periodo di encuesta, cada encuestador lo entrega na 50 hogar y cada famia ta haya dos siman largo pa nan duna tur nan datonan di gasto y entrada di cada hogar.

“E encuestadornan lo yena e contestanan riba un tablet. Esaki ta e upgrading di e proyecto di e aña aki. Asina

e datonan lo drenta mas lihe y asina facilita e resultado tambe un poco mas lihe. Y nos tin un control tambe si e ta bayendo bon, y con lihe. Hogarnan participante tambe ta wordo pidi pa yena un buki, cu ta e buki di gastonan diario. Esaki tur miembro mester yene cu tur e gastonan cu nan a haci den un periodo di dos siman. Encuestadornan lo duna instruccion con pa yena e buki aki, y lo asisti tambe e hogarnan cu tin necesidad na e hogarnan cu mester haya guia con pa yene”, sra. Geerman a subraya.

“Tambe nos ta pidi encarecidamente, si por a facilita

e trabao di colecta informacion di hogarnan participante. E siguiente informacion cu nos ta pidi ta e ultimo recibo di gas, awa, coriente, telefon”, hipoteca, e suma ora a obtene esaki y e interes paga riba dje durante 2015. Ademas e seguro cu a paga durante e ultimo aña y e entrada di e ultimo luna di cada miembro di e famia”. sra. Geerman a subraya.

E encuesta aki su informacion ta completamente confidencial. Ta asina cu CBS y tur encuestador ta mara na ley, loke kiermen cu e privacidad di datonan, e anonimidad ta garantiza”, sra. Geerman a comenta.



Real Software, Real Support

VCC is a software and consultancy company with clients on the islands of Aruba, Curacao and Bonaire

Do to our ever growing client base we have an opening for an

Account manager

Minimum requirements to fulfill the job are

- Knowledgeable in the area of ICT, to be able to communicate properly with our clients
- Proven experience in both Pre- and After sales
- Knowledge of CRM best practices
- Fluent in English, both verbal and written

VCC International

ARUBA
(297) 583-7072

www.vcc-int.com

BONAIRE
(599) 717-6067

info@vcc-int.com

CURACAO
(599) 738-7067



“Awor si mi por paga mi debe!”

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltiunfo.com

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

ARVEFA y PINTUCO

Partnership strategico internacional



Recientemente ARVEFA ta forma parti di e compaña internacional di pintura Pintuco, bon conoci den henter e continente Sur y centro Americano.

E productonan di ARVEFA lo bay sigui carga e nomber di ARVEFA pero alaves lo conta cu e apoyo, experiencia y inovacion ku Pintuco ta

trese kune. Tecnologia den pintura ta sigui avansa pesey mes ARVEFA ta contento di tin un partner cu ta sigui di serca e cambianan den mercado y medio ambiente pa asina mehora su tecnologia di pintura cual ta fortalece su calidad manteniendo su prijs competitivo.

Actualmente e Paint Boutique, Pintacasa na Eagle ta ricibiendo un gran cantidad di cliente cu ta serando conoci cu e concepto di e tienda di pintura.

Den e tienda aki tin tur cos cu un cliente tin mester pa verf su cas of edificio comercial paden of pafor.

Bo mes ta scoge bo color y pidi cualkier cantidad cu bo mester. Bo por sinta comodamente tumando bo tempo pa evalua e opcionnan di color pa jega na e mihor decision pa pintura. Arvefa su Paint Boutique Pintacasa, ta habri nonstop di dialuna pa diabierna, di 7:30 AM



pa 4:00 PM pa facilita su clientenan.

Productonan di ARVEFA tambe ta obtenibel na e siguiente establecimiento nan: Wema Home & Hardware. General Store NV. Double Happy Hardware. Jontai Home Center. Tat Fat Oriental Foodmart. Grand East .



Dijtham NV. Ka Wing Hardware Home. Unico Hardware & Home. Wentu Enterprises. Famia Supermarket. Tai Sheng Hardware/Home Cntr. New Sang Home/Hardware. Ting Zan Home/Hardware. Luxury hardware & Home Center.

Camara di comercio ta PRO regulacion di All Inclusive



ORANJESTAD (AAN) Awe Minister di Turismo, Transporte, Sector primario y Cultura Otmar Oduber tabatin diferente reunion importante relaciona cu e fenomeno di All Inclusive. Un di nan ta cu Camara di Comercio (KVK) unda cu tabata presente e board completo cu ta encera e nueve miembronan hunto cu e directora. Presidente di KVK Daphne Lejuez tambe tabata presente y a duna di conoce cu e reunion tabata uno hopi positivo y hopi informativo, mirando cu

por a siña hopi y compronde tambe hopi mas miho locual cu tin tras di e ley y pa kico. Esaki sigur ta algo necesario y ta na su luga cu Minister Oduber a duna e espacio aki pa duna nos como KVK e oportunidad di haya sa mas di loke cu tin tras di e ley aki. Sinembargo presidente di KVK ta duna di conoce cu KVK tambe tabata preocupado riba e expansion di cambianan di All Inclusive pa Aruba. E realidad ta cu KVK ta pro pa



gobierno regula e fenomeno di All Inclusive na Aruba, loke cu tabata tin KVK hopi preocupa ta solamente e proceso con e ley aki lo keda introduci y con gobierno tin e intencion di yega na esey. Pa Camara di Comercio e reunion aki tabata hopi importante mirando cu Minister Otmar Oduber a muestra e cam-

bionan cu lo keda introduci y cua ta e ley na final cu lo bay parlamento di Aruba pa keda trata den un reunion publico. Segun Presidente di Camara di Comercio importante tabata cu KVK a haya e informacion necesario pa asina por compronde e cambianan aki mas miho. Sinembargo ta spera cu na e momentonan aki AHATA y gobierno por haya otro na mesa y ta spera cu e proceso tambe por sigui cana na bienestar di Aruba general. E reunion riba su mes a bay hopi bon unda cu Minister Otmar Oduber a duna un splicacion mas di e contenido di e ley y kico ta loke e ley ta cubri y kico e no ta cubri, unda e limitacionnan ta y unda no. Tur esakinan ta puntonan cu no tabata mucho cla pa Camara di Comercio, pero na momento cu Minister Otmar Oduber a tuma e iniciativa di splica esaki por a

bin compronde cu mas claridad kico ta pasando. Segun Presidente di Camara di Comercio como board a haya e informacionnan debido y ta contento cu Minister Otmar Oduber a duna e espacio ey pa asina splica kico ta e intencion tras di e ley aki. Awor cu tur cos ta mas cla pa e board, nan tambe ta cla para na cualkier momento si mester yuda for di algun forma. Na final tur hende a Sali satisfecho di tur e informacionnan cu a ricibi for di e mandatario y awor lo spera e dia cu lo mester yega Parlamento di Aruba pa asina trata e cambio den e ley pa asina por regula e fenomeno di All Inclusive aki na Aruba pa asina keda mantene e mercado di Aruba na halto unda cu cada un di nos cu ta biba riba e pida baranca aki ta come for di e bolo cu yama turismo.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 8 lid 1 van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven (AB 2003 nr. 60) (Ltg) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op 3 mei 2016 Mack's Exchange Services VBA krachtens artikel 3, lid 2 van de Ltg, heeft ingeschreven in het door haar gehouden register van geldtransactiebedrijven zoals bedoeld in artikel 3, lid 1 van de Ltg.

Aruba, 20 mei 2016

Caya ta zak den Havenstraat



ORANJESTAD.(AAN); Manera ta conoci recien a wordo publica e lugarnan pa cruza den Havenstraat unda mester di mantencion. Claramente riba e fotonan por constata cu parti di e caminda pa cruza a zak, probablemente debi na e peso di vehiculonan cu ta pasa den e caya. Lo ta na su lugar pa instancia concerni pone man na obra pa drecha esaki pa evita cu peatonan lo zwik nan pia, cu tur consecuencia cu por tin.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551



CELEBRA DIA DI TATA

CU

SUPER FOOD

Dewar's

GANA UN HOLOSHI SWISS!

Cu cada compra di e siguiente productionan:

2 Botter di Dewar's 12 di 75cl

- of -

1 Botter di Dewar's 18 di 1 liter.

Scirbi bo informacion personal riba e recibo
y deposita esaki den e caha di Dewar's.

John Dewar

Tropical

www.tropicalbottlingaruba.com | tbc.aruba





Cumpra kiko cu bo
kier y paga den...



Ariba TUR producto!



Tur Dialuna ta saca un ganador di tablet riba red social

Cintia Cordova a resulta e feliz ganador di e campaña di SAMS

ORANJESTAD (AAN): E compania SAMS Aruba a start un grandioso campaña "Out with the Old and In with the Blu" riba e rednan social di Facebook y Instagram, y lo interesante ta cu nan lo saca un ganador tur siman.

E prome ganador a resulta di ta Cintia Cordova, kende a gana un Blu Touchbook G7. Segun Cintia a informa DIARIO, e lo regala su wela e tablet aki pa nan comunica mihor cu otro.

Como muestra di gratitud pa e comunidad, SAMS a lanza un campaña riba rednan social di Facebook y Instagram unda e

participante mester saca un potret di su telefon, tablet of computer bieu y comparti esaki riba e pagina di Sams Club Aruba. Claro cu tin di menciona cu nan lo haci uso di e Touchbook G7 nobo. E acogida tabata uno espectacular debi na tur e potret cu e pagina a ricibi den solamente 1 siman.

SAMS Aruba ta un di e tiendanan preferi di electronica riba e isla como tambe inovativo ya cu semper ta trece e ultimo den tecnologia pa nan cliente semper keda den trend.

E Blu Touchbook G7 tin característica di un tablet fantastico cu tambe por worde usa como un telefon debi na e tamaño unico cu e tin. E sistema di operacion Android ta entre e



mas gusta den e comunidad ya cu e camera tin resolucion halto y ta saca potretnan radiante como tambe tin facilidad di ta 'touchscreen' cual ta hacie facil pa maneha.

No keda sin participa den e tremendo campaña di SAMS Aruba unda bo por gana e Blu Touchbook G7 door di comparti un potret di un aparato di comunicacion bieu y menciona con lo bo usa esun nobo si bo gana.

Bishita nan pagina di Facebook y Instagram pa keda informa riba tur desaroyo den tecnologia of pasa na e edificio di SAMS den playa principal of na San Nicolas pa busca bo aparato preferi manera television, telefon, acesorio, computer y hopi mas bao di un solo dak.

Palma morto ta causa peliger



ORANJESTAD.(AAN); Banda di Port of Call tin un mata, un palma grandi, pero mort. Tambe mester deshaci di esaki of ta spera te dia e lo basha abao? Esnan di e departamento plant-soen dienst manera nan tabata wordo yama den pasado, por a pasa tira bista y tuma e mesora medida. Diario a publica algun tempo pasa tambe di matanan di palma morto y su siguiente mainta trempa a presenta cu material pisa y a deshaci di e bista mahos den centro di ciudad.

SHERWIN WILLIAMS®

NATIONAL PAINTING WEEK
MAY 22-30

30% OFF*
PAINTS & STAINS

INCLUDES KOOL SEAL® ROOF COATINGS



ORANJESTAD

LG Smith Blvd #120 • 297.588.2211

NEW LOCATION!

ARUBA NORTH

Boegoeroei 85-D • 297.587.7788

*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, Paint Shield™ Microbical Paint, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad™ Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid 5/22/16 - 5/30/16. © 2016 The Sherwin-Williams Company

**STORE
OPENS
WEDNESDAY
MAY 25th**

True Value®

GRAND OPENING



Store hours: 8 AM - 6 PM

**Italiestraat # 42, Sasaki
(Ex-City1 Building)**

***** | Second Store | Tweede Winkel | Segundo Tienda | *****

Grand Opening!

25th May

True Value®



**Italiestraat # 42, Sasaki
(Ex-City1 Building)**



Camara di Comercio a keda satisfecho cu e presentacion

Husticia y Comercio dispuesto pa traha mas cerca di otro

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Husticia recientemente a organiza un reunion cu comercio pa presenta e ultimo estadisticonan di Cuerpo Policial, incluyendo actividadnan criminal y porcentahe di solucionacion di caso y e esfuersonan cu Gobierno y Cuerpo Policial ta haciendo pa preveni y combati criminalidad na Aruba.

Na final di e presentacion, e Presidente di Camara di Comercio,

Daphne Lejuez a bisa cu

e reunion aki ta continuacion di otro reunionnan anterior y cu tabata hopi importante pa comercio mira e cifranan un biaha mas y haya un resumen di e escenario cu ta cambia y di desaroyonan nobo.

Loke a resalta ta e crecimiento grandi den deportacion di hendenan for di Colombia y Venezuela cu ta keda ilegal na Aruba, el a comenta. Cu esaki tin



atencion di Polis y cu esfuersonan debido

ta worde haci pa combati e situacion aki ta importante pa sa. E lo ta hopi mas cla pa comunidad si por mira cu di berdad hopi ta worde haci y hopi caso ta keda resolve, pasobra comunidad ta hopi alarma, cual ta refleha tambe riba rednan social. Di otro banda mester evita cu hendenan ta haya un sentido falso di seguridad, unda cu nan ta mira cu casonan



ta worde resolvi y nan ta pensa e ora cu tur cos ta okay. Daphne Lejuez a subraya cu como comunidad hendenan mester keda alerta y mester contribui na seguridad na Aruba y no pensa cu ta asunto solamente di Polis. Camara di Comercio ta contento di tende cu tin responsabilidad di parti di Cuerpo Policial pa duna charla y tayernan pa yuda comercio den medidanan di prevencion. Ta importante pa subraya cu Cu-

erpo Policial ta dispuesto pa traha cu comercio con pa ta mas sigur den nan negoshi. Daphne Lejuez a expresa cu e forma aki di extende un man y acercamento cu comercio ta hopi importante, pasobra e sentimiento cu tin generalmente cerca comercio ta cu nan no sa con pa maneha e tipo di criminalidad cu ta biniendo den nos direccion.

Na M.O.B. ministro a haya presentacion tocante trabaonan di hospital

ORANJESTAD (AAN) E trabaonan di construccion na Hospital ta canando den bon caminda. Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Integridad Benny Sevinger a haci un bishita na e edificio di Medical Office Building (MOB) pa asina mira con e trabaonan ta andando na e momento-nan aki. Na momento di e bishita e mandatario a haya presentacion for di arkitectonan hunto cu e companianan cu ta den e proceso di construccion pa asina sa

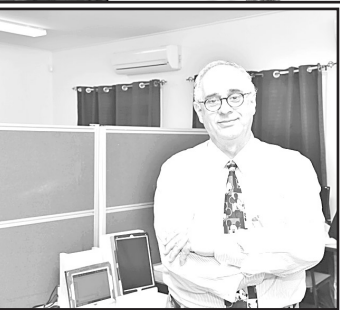
unda e proyecto ta actualmente. Loke cu ta un noticia positivo ta cu e proyecto ta canando riba un bon caminda y na ora. Tambe a haci un inspeccion di e edificio mes cu ta keda destina pa e docternan y tambe expansion di e hospital mes. Minister Benny Sevinger ta duna di conoce cu e calidad di e edificio ta wordo traha den un nivel halto. Mester bisa cu pa fin di otro aña orguyosamente Minister Sevinger ta duna di conoce cu lo tin mudamento di e parti



abao di e hospital existente. Despues di e mudamento e contratista y e arkitecto lo sigui cu e proceso pa asina e trabaonan por cuminsa pa por renoba e otro parti di e hospital existente. Sinembargo Minister Benny Sevinger ta duna di conoce cu e ta hopi contento con e trabaonan ta canando y na final Aruba por ta orguyoso y ta sigur cu lo tin un hospital di calidad halto. Esaki ta bin cu ne cu e trahadornan di hospital ta ricibi un espacio hopi mas miho pa asina brinda e servicio na e comunidad di Aruba. Minister Benny Sevinger ta duna di

conoce cu e pueblo di Aruba por ta tranquilo y cu lo ricibi un hospital di nivel y alaves e docternan por traha den un ambiente mas positivo y cu por duna e servicio na e comunidad di Aruba di un nivel halto y cu nos tur por ta orguyoso di dje. Minister Benny Sevinger ta pre mira cu e concepto di e hospital actualmente lo bay hunga un rol den regio tambe pa loke ta e calidad di Hospital y e servicio cu lo duna den futuro.

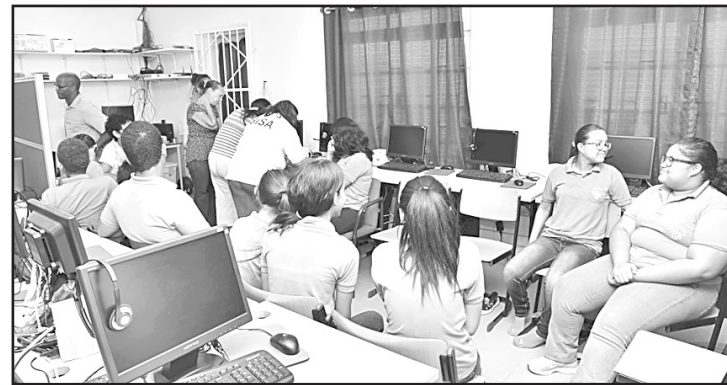
Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



Colegio Laura Wernet-Paskel a participa na e proyecto piloto "Salud Activo" di IBISA relaciona cu siman di Presion Halto

ORANJESTAD (AAN): Den siman di Presion Halto personal di Bus di Salud a bishita Colegio Laura Wernet Paskel y den cuadro di proyecto piloto "Salud Activo" a check presion di sanger, a midi e muchanan nan haltura y laga nan pisa pa asina nan experiencia e parti aki di chekeo di salud basico cu cual a cera un siman completo di actividadnan hopi interesante. A inclui sesionnan cu ta fomenta miho costumber y por tuma decision pa un bida mas saludabel. Esaki ta un proyecto di IBISA caminda a enfoca riba cuida di curason, presion di sanger y peso saludabel.

Dr. Luis Arango, kende ta e dokter di IBISA su Bus di Salud, a splica cu prevencion, tratamiento y cuida di presion halto ta un di e prioridadnan di World Health Organization (WHO) rond mundo. Presion halto ta un problema sumamente grave na henter mundo y na Aruba tambe y tin un urgencia pa tuma e accionnan



concreto pa cu su prevencion. Cuminsando cu conscientisacion na edad di cuater aña caba, o sea ora cu e mucha drenta e sistema di educacion ta yuda desaroya costumber y patronchinan di bida saludabel, esaki tambe ta loke WHO ta conseha, segun dokter Arango ta splica.

Mas tempran cuminsa, mas miho.

Pero, na cualkier edad ta importante pa conscientisa y motiva personanan pa adopta bon of miho costumbers pa cu nan salud, incluyendo riba tereno di nutricion y movecion, particularmente.

Dr. Arango a splica cu den mayoria caso loke ta trata e adultonan, no mester di e cambionan dramatico of radical. Un simpel reduccion di peso di entre 5% pa 10% di e peso actual, control di uzo di salo y 30 minuut di actividad fisico diario ya ta haci un diferencia significativo den e salud di cualkier persona. Stop di humar ta esencial pa un miho salud general, pero sigur pa un miho cuida di e sistema cardiovascular. El a splica cu WHO ta recomenda pa e consumo di salo (sodium) no sobrepasa cinco gram pa dia, cu no ta mas cu 1 telep total pa dia. E cantidad di actividad fisico diario recomenda pa mucha ta dos biaha esun di hende grandi, esta di un minimo di 60 minuut (1 ora) pa dia. Controla e tempo di television y aumenta consumo di fruta y berdura, dr. Arango a agrega.

Juffrouw Bernadetta "Eta" Figaroa-Geerman, cabesante di Colegio Laura Wernet Paskel a splica cu tur 12 klas di e school a participa na e Carousel di Salud cu a worde teni na april, unda cu a dedica un siman henter na diferente elemento y factor cu tin di haci cu cuida di salud. school a sigui elabora riba e parti di Salud door di inclui den nan programa e proyecto piloto "Salud Activo" bou guia di entre otro seccion di Salud di IBISA cu a duna informacion di nutricion y tambe GKMB di Departamento di Salud Publico (DESPA) cu informacion di eliminacion di criadero y e enfermedadnan cu sangura por causa manera Dengue, Zika y Chikungunya. E tabata un experiencia unico pa e alumnonan di Colegio Laura Wernet-Paskel participa na e proyecto piloto di "Salud Activo" di IBISA, unda cu a tuma nan presion, midi haltura y peso. Tur informacion di e Carousel di Salud y e proyecto "Salud Activo" lo worde comparti cu e mayornan di e muchanan tambe durante di un reunion general, Juffrouw Eta a conclui bisando.

GUCCI

sales in aruba
starts on may 25

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 24 Mei 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
6451 9684 9558	7996 1012 0900	1278	MERDIA 0567 4967 9948	ANOCHI 4670 9405 2643
MEI:07-09-13-14-16				
BIG 4 M 6431 A 5991				

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Jossy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 31 dia
Pa concierto di Enrique Iglesias na Aruba.

— 214 dia
Pa Celebra Pasco di Nacimiento na Aruba.

— 221 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.

— 490 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 25 Mei 2016

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD: Dr. Adriaenssens

Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



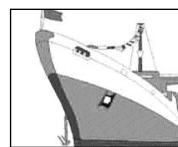
**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—25 Mei 2016
Solo ta baha: 7:00 p.m.
—26 Mei 2016
Solo ta sali: 6:14 a.m.

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 25 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)
Pacific Princess:
(06:00 - 16:00)
—Diahuebs 2 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diamars 7 Juni 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)



101 MOTIBO... Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

054 Lechi di Pecho ta smaak mihor cu Formula. Lechi di pecho humano ta remarcablemente zoet y liviano. Formula ta manera pasta y sin smaak. Cual di nan abo lo a prefera di bebe?

Mini Mega

Diamars 24 APRIL 2016

04 07 08 12
... Mega Ball 10

- 1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
- 2^{do} Premio: Tin 1 ganador Match 4
- 3^{er} Premio: Tin 5 ganador Afl. 500,00
- 4^{to} Premio: Tin 89 ganador di Afl. 50,00
- 5^{er} Premio: Tin 105 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 27 Mei , 2016
Afl. 370.000,-



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

PG a pidi Hof pa mantene e castigo

Ocho aña existi pa homber acusa di a mata su baby di 4 luna

ORANJESTAD (AAN): Hof di Corte Superior a scucha Procurador General existi pa mantene e sentencia di 8 aña di prison cual e homber G.B. a apela contra. Esaki pasobra PG. ta haya cu G.B. ta culpable di a mata su baby di 4 luna na Januari 2013.

A SUBI CASTIGO:
Dia 26 di November 2015, Hues di Corte den Promer Instancia a subi e castigo cu Fiscal a existi pa e homber G.B. Ta asina cu Fiscal a existi 5 aña di prison y Hues a subi esaki te na 8 aña di prison y a duna orden di detencion inmediato. G.B. a keda asombra cu el a worde haya culpable di a mata su baby di 4 luna y cu el a worde deteni e momento ey den sala di Corte.

Aña pasa e caso aki a commove henter comunidad pasobra e acusado G.B., kende tabata liber, a para riba den Corte cu ningun momento e no a mata su baby di 4 luna. El a bisa Hues y Fiscal cu e baby a bira malo y el a spanta. El a core hiba su baby hospital caminda a constata cu e baby a fayece. Despues di a worde condena,

G.B. a apela e sentencia pasobra e ta para riba cu e no a haci nada.

A MALTRATA BABY FORMAL:

Den Corte Superior, Procurador General (PG) a muestra cu for di investigacion di patologo y di Instituto Forence di Hulanda (NFI) a muestra cu tin indicacion cu e fractura na e baby su ripchi no por ta causa door di e accionnan di reanimacion. Esaki kieren no ta manera cu G.B. lo ta pretende cu e a reanima e baby y esey a causa cu e ripchinan a kibra. Investigacion ta muestra cu a dura no mas cu mey ora despues di e maltrato, cu e baby a fayece. Slanan na bariga ta muestra di ta slanan duro cu a afecta e bofi y tambe e higra di e baby. Door di e slanan aki e criatura a sufri sangramento paden. Ademas e criatura tabatin craneo fractura. Door di e combinacion di maltratonan, e baby a fayece.

PG A EXIGI 8 AÑA DI PRISON:

PG ta haya cu G.B. no a tuma responsabilidad pa su

acto sino ta para riba cu e no a mata su baby. PG. a conclui pa Hof confirma e sentencia di Corte den Promer Instancia cu a condena G.B. na 8 aña di prison.

Den e sentencia di 26 di November 2015, Hues di Corte den Promer Instancia a bisa cu for di procesverbaal ta sali na cla cu G.B. a baha su señora na trabao y despues a bay cu e baby cas. Despues el a duna e baby di 4 luna lechi, e criatura a bay drumi. Ora G.B. a bay controla e baby, el a ripara cu e baby no tabata reacciona. Despues di a reanima e baby, el a hib'e hospital, caminda e baby a fayece. Hues a muestra cu NFI den su raport ta muestra cu e baby a sufri sla na bariga y cabez y cu esaki mester a sosode despues cu e baby tabata normal. Hues a muestra tambe riba e raport di patologo cu ta señala cu door di maltrato cu forza e baby a fayece.

Hues a bisa cu e baby a haya problema cu respiracion door di sla na cabez. Hues a sigui bisa cu e no ta kere cu ta e mucha autista di 8 aña a causa esaki, manera G.B. ta

pretende. Na opinion di Hues, no tin otro splicacion cu ta G.B. ta culpable di morto di e baby. Hues a remarca cu durante tratamento di e caso G.B. no a duna motibonan alternativo kico otro lo por a pasa. Hues a condena G.B. na 8 aña di prison.

DEFENSA:

Abogado mr. Lejuez den su defensa a muestra cu G.B. ta para riba cu e no a mata su baby. E abogado a muestra Hof cu G.B. no tin un splicacion

con su baby a fayece pasobra e no a mata su yiu. E abogado a bisa cu esaki ta un caso hopi lamentable caminda e tata, kende ta para riba cu e no a haci nada, ta encarcela como culpable di a mata su baby di 4 luna.

Hof a sera tratamento di e caso y a bisa cu lo bay studia e caso. Hof a palabra cu dia 13 di Juni lo por spera sentencia na Curacao y despues lo manda esaki via mail pa Corte di Husticia di Aruba.

Recordatorio na miembronan di OPPA pa e Mainta di Arte

ORANJESTAD (AAN): OPPA ta invita su miembronan pa asisti na un Mainta di Arte cu lo tuma lugar na Centro pa Nos Grandinan, Parke Jaburibari riba diabierna 27 di mei proximo di 09:00 AM – 13:00 PM.

E biaha aki ta solamente 40 miembro so por participa. E actividad aki ta e arte di mosaic cu ta na encargo di señora Enrita Werleman.

Fecha pa registra pa e evento aki ta te 26 mei 2016 entre 9:00 AM – 12:00 PM. na kantoer di OPPA. Inscripcion pa e mainta di arte aki ta obligatorio. Pues bo tin dos dia ainda pa inscribi.

Sin inscripcion no tin entrada. Participacion na e mainta aki ta costa Afl. 20,00 pa persona.

Esun cu bin prome ta bebe awa limpi.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551



At Honda We Care About
YOUR SAFETY



ATTENTION HONDA DRIVERS:

Please be aware that we have a recall under way to repair airbag inflators, **at no cost to you**, in certain Honda vehicles.

If you have a Honda vehicle that is within the year range listed below, please contact us to see if your vehicle needs immediate attention.

Thank you from the Honda Family.

CONTACT INFORMATION

DISTRIBUTOR'S NAME

Jossy Motors N.V.

CALL

297-588-9777

EMAIL

service@jossymotors.com

VISIT

www.jossymotors.com

HOURS OF OPERATION

MONDAY - FRIDAY 8:00 AM – 12:00 PM
SATURDAY 9:00 AM – 1 PM
1:30 PM – 5:30 PM



Airbag deployment with inflator rupture*

*Metal fragments could pass through the airbag cushion material, possibly causing injury or fatality to vehicle occupants.

SAFETY
AIRBAG INFLATOR RECALL

CERTAIN AFFECTED MODELS **2001-2015**

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		1				3		
5			3		8			9
	3		7	9	4		5	
		7				4		
3		9				5		7
	1	8				9	3	
		5				1		
	6		2	3	7		9	
	7						6	

Difficulty Level ★★★

5/25

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

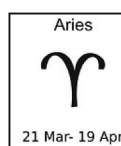
G A I P E T G A C X B Z C A E
A N T S E U R A X W R O Y T E
C N Y R D R R B V H M K N I Y
I K O U E T T H Y P Z E Q F F
H P X T E C N E O H I I T Y R
C H X L N R N R N P L F X N O
E T E C G A T O I E A X T U T
H R Z O E A C C C M C K R Z C
A H H B M Y E A P S X E A Q A
G A W E I R Q R U E E Q I F F
X E N Y Z A T P X N R D C A E
H T A I F A R G O I L B I B N
O V E R E K I J K E R P O Y E
R A L U C O N I B T W B N D B
P I Z W H V U O B B R N A Q E

ACANTONA
BINOCULAR
DESCONCERTA
RECIPIENTE

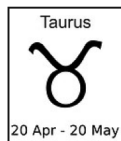
BENEFACOR
CARTELERA
HECHICA
TRAICIONA

BIBLIOGRAFIA
COMPORTAMENTO
PERTENECE
VEREKIJKER

Bo horoscopo di dia



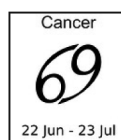
ARIES - Ta bon pa ta positivo den ocasionnan. Pero e hecho di mara bo mes na cada momento bon pa binti malo ta un eror. Number di suerte: 83 - 93



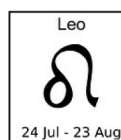
TAURO - No trata di duna consehonan na esnan cu no ta dispuesto pa scucha. No trata di duna bo ayudo na esnan cu no ta dispuesto pa ricibie. Number di suerte: 34 - 76



GEMINIS - Bo ta capaz di cana bo so enbez di mal acompaña. Y bo ta capaz pa eligi kende bo kier tin cerca bo y ken bo kier tin leu for di bo. Number di suerte: 32 - 09



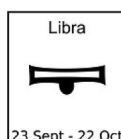
CANCER - Bo no mester cay ariba e mesun piedra dos biaha pa sa kico ta pasa. Cu uno ta suficiente. Bo lo no ta cu bo no mester nada pa ta feliz. Number di suerte: 53 - 29



LEO - Si bo no ta bay pa tur cos, mihor bo no bay. Pero tin biaha bo ta lubida di aplike pa bo y si bo cuminza algo tin biaha bo no ta caba cu ne. Number di suerte: 63 - 87



VIRGO - Si bo no haci algo bon bo ta keda decepciona na final. Pasobra no no ta feliz di tur cos y peor si bo no sa con pa ta feliz. Number di suerte: 73 - 21



LIBRA - Awe concentra bo mes den cumpli cu bo metanan. Trata di haci loque bo curpa ta pidi bo sin necesidad di keha. Number di suerte: 27 - 07



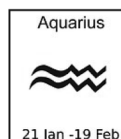
SCORPIO - No renuncia na loque bo kier, unca. Pero tampoco laga bo wordo trapa te cu bo ta keda sin bo esencia. Number di suerte: 63 - 06



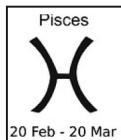
SAGITARIO - Tene cuidao cu duna tur cos a cambio di poco, den cual aspecto di bida. Ora bo wak e ta bin, mihor bo aleha. Number di suerte: 77 - 23



CAPRICORNIO - Una bez cu bo pone sentimiento, gana y emocion, kibra e vinculo cu ta extremadamente complica. Cana cu mil wowo prome bo putra pa algo of pa un persona. Number di suerte: 90 - 10



ACUARIO - Ta bon cu bo kier logra bo metanan. E problema ta cu tin biaha bo mester sa si e metanan na final ta beneficioso pa bo. Number di suerte: 84 - 72



PISCIS - Ta mihor para cos for di tempran prome cu bo pone e curazon sufri, ta cansa y ta stop di kere. Ora bo pone un ilusion na algo, trata cu almenos e ta cumbini bo. Number di suerte: 83 - 59

2	4	8	5	9	1	6	7	3
9	6	1	4	3	7	5	2	8
3	7	5	6	2	8	1	9	4
5	1	2	7	4	6	3	8	9
4	8	9	2	5	3	7	1	6
7	3	6	8	1	9	2	4	5
8	5	3	1	7	4	9	6	2
1	9	4	3	6	2	8	5	7
6	2	7	9	8	5	4	3	1

Difficulty Level ★

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia

Semper pone bo sombre caminda bo man por cohe

(Bo no mester hasi mas cu bo por)

mr. Juan Ady Thijsen:

Haya trabao na Aruba ta dificil pasobra sea bo falta experiencia of bo tin di mas

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen di MEP, a tuma nota di e informacion cu mas di 4.000 hende a bishita e Expo-Labor organiza pa Ministro di Labor drs. Paul Croes algun siman pasa.

Esaki segun Parlamentario

mr. Juan Ady Thijsen ta confirma cu na Aruba ta existi un desempleo alarmante. Gobierno di Aruba semper a bin ta hunga e wega cu e situacion na Aruba ta bon y hasta ta papia di un Aruba cinco strea cu masha poco desempleo.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen sinembargo tin añanan ta indicando cu esaki no ta berdad y cu e desempleo na Aruba ta alarmante. Esaki a ser causa principalmente pasobra gobierno su maneho ta conduci na ceramento di companianan y perdemento

di empleo.

Di otro banda e gobierno aki no a crea empleo ni pa esnan perdiendo trabao, ni pa esnan ya desemplea. Tampoco a crea empleo pa muchanan hoben cu ta sali for di school y tampoco pa esnan cu kier regresa Aruba back. Ministro



di labor a organiza un expo di labor pa cuponan existente cu hopi vez ya ta yena pa trahadornan di exterior.

Lo ta bon pa Ministro publica cuanto hende a haya trabao door di e expo di labor. Hopi di e bishitantenan a keda desapunta pasobra hopi compania presente na e expo a manda interesadonan solicita via internet. Ta bin acerca cu hopi biaha solicitantenan ta haya tende cu nan falta experiencia. Di otro banda esun di 45 pa riba ta haya tende nan tin demasiado experiencia. Un otro factor ta cu gobierno a aumenta e edad di pensioen pues e funcionan halto ta keda ocupa mas largo y no ta stimula promocion den un empresa.

Finalmente e mercado laboral na Aruba ta demasiado hanchu habri y ta facilita hopi empresa pa usa cheaplabor. Un sueldo minimo mensual na Venezuela ta \$10 pues e nivel di cheaplabor a baha hasta bow di esun di Mito Croes na cuminsamento di nos Status Aparte. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta sumamente necesario pa gobierno crea cuponan di trabao y su persona ta calcula porlo menos 5000 cuponan di trabao mester bin acerca pa esnan desemplea, esnan perdiendo trabao, esnan cabando school y esnan cu kier regresa Aruba back. Cu Dios mediante pueblo di Aruba duna su persona e confianza den un siguiente gobierno Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta cla pa cumpli cu e reto aki.

TOYOTA

HILUX 2005



RAV4 2005



FORTUNER 2005



IMPORTANT SAFETY RECALL

If you own one of the following vehicles:

- 2005 ~ 2011 Toyota Hilux pick-up
- 2005 ~ 2011 Toyota Fortuner SUV
- 2003 ~ 2005 Toyota Rav4 SUV

Please contact GCA Auto Sales NV for more information concerning this campaign and to set up an appointment for your vehicle.



Mena Tromp:

Cuerpo Policial a siña nos con pa sigura nos cas



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga na Centro di Bario Noord un charla interesante, cu a conta cu un publico di mas di 70 persona grandi, kende a ricibi informacion tocante con pa preveni hortamento na nan cas. Flor di Bini Bini, ta un grupo di hende grandi cu ta reuni regularmente

pa haci gymnastiek y otro actividadnan; tabata un placer pa Cuerpo Policial ofrece informacion pa yuda nan sinti y ta mas sigur.

Mena Tromp, kende ta coordinador di e grupo a gradici John Larmonie y Lito Lacle di e departamento di informacion y prevencion di Cuerpo Policial pa e charla.

El a splica cu Larmonie a duna nan hopi bon tip con pa sigura nan cas, con nan tin cu biba, con pa cera nan cura, y pa tin cacho pa nan proteccion personal y di nan pertenecianan na nan cas. Awo no ta facil mas, Tromp a laga sa, e bida no ta manera e tabata antes.

Lito Lacle a agrega cu Cuerpo Policial ta organiza e charlanan di acuerdo cu e necesidatnan di e grupo cu ta pidi nan. Den e caso di gruponan di hende grandi, nan a bishita diferente grupo caba y ta invita otro gruponan pa tuma contacto cu na pa sigui amplia e charlanan.

E siguiente grupo di hende grandi cu Cuerpo Policial lo bishita cu e charla di conscientisacion ta na Centro di Bario Ayo. E topico principal aki tambe lo ta prevencion di ladronia na cas, y nan ta comparti tipnan valioso pa preveni ladronnan ta drenta cas.



Centrale Bank van Aruba

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and the promotion of the soundness and integrity of the financial system.

Integrity Supervision Department

The Integrity Supervision Department is responsible for the execution of the integrity supervision of the institutions falling under CBA oversight. Integrity supervision is geared towards overseeing the integrity risk controls at the financial institutions, including but not limited to the policies, procedures, and measures in place to prevent money laundering and combating terrorist financing ("AML/CFT"). In addition, integrity supervision strives to promote ethical behavior, an ethical corporate culture, and the prevention of conflicts of interests. Besides financial institutions, the CBA's AML/CFT oversight also comprises non-regulated financial service providers (including investment brokers) and designated non-financial service providers (including lawyers, notaries, accountants, jewelers, high value dealers and casinos).

The Integrity Supervision Department has an opening for a:

MEDIOR EXAMINER

Main duties Medior Examiner:

- Conduct on-site examinations at the supervised institution
- Conduct risk assessments on supervised institutions, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans
- Process license applications and conduct integrity and suitability tests
- Keep abreast with international developments in the area of integrity supervision

Profile Medior Examiner

- Master's degree in Business Economics or Accountancy
- Approximately 5-10 years of relevant work experience in a financial environment
- Good understanding of the domestic economic sectors
- Ample knowledge of the relevant supervisory laws and regulations and the international standards in the area of integrity
- Strong analytical and advisory skills
- Solution-oriented and accurate
- Able to work independently and cope with stress
- Strong oral and written communication skills

Application procedure

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date, at the latest on June 8, 2016, to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening form part of the selection procedure.

More information

For further information, please contact Mrs. Charlene Bryson, Manager Integrity Supervision Department, phone: +297-525-2178 or e-mail: cmbrayson@cbaruba.org.

Hubert Lorenzo Wester 25 aña cu Inspectie voor Geneesmiddelen



ORANJESTAD (AAN): Inspectie voor Geneesmiddelen a tene e celebracion di 25 aña di trabou di señor Hubert Lorenzo Wester. Riba e dia aki henter staf y personal di Inspectie voor Geneesmiddelen a celebra e dia aki cu Hubert y famianan. Tambe el a haya un reconocimiento pa tur e añanan di servicio y su gran labor.

LOCAL NIGHT

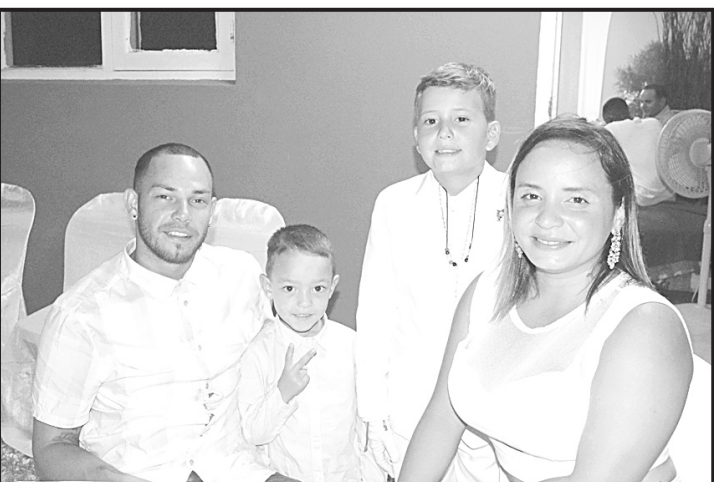
EVERY WEDNESDAY
Dining, Shopping & Music

Pizzos Dollars to Florins for Locals (Not applicable with other specials) LARGE PIZZA SLICE & SODA COMBO \$5			
 FREE TOPPING (limit one per person)	 20% discount on DIESEL and selected G-STAR merchandise	 SIZZLING FAJITAS all you can eat @ \$ 19.99 Steak or Chicken.	 30% off on your entire bill (Local ID must be shown)

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / \$ 1.00 per hour

f You Tube
#paseoherencia
paseoherencia.com

Jonathan Connors a celebra su Prome Santa Comunion



ORANJESTAD (AAN): Na Tanki Leendert a celebra su Prome Santa Comunion Jonathan Connors. Den ora di mainta a ricibi Jonathan na Misa Santa Anna na Noord, hunto cu su amigonan di St Anna School. Tabata un

preparacion di varios dia pa haci e celebracion aki special y e keda semper den nan memoria. Anochi el a celebra cu su mayornan Eveline, Jeff, ruman Tannee, wela Brualia, madrina Suzy, Demas famia y invitado.

The *odds* are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, May 27, 2016

5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5

Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583.
HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

FREE
parking for
guests

Chauffeur a perde control hinca vehiculo den mondi na Piedra Plat



ORANJESTAD (AAN): Dialuna marduga riba e caminda di Piedra Plat prome cu e brug dama chauffeur di un vehiculo CUV, esta Chevrolet Trax biniendo for di pabou a perde control kibra e auto den mondi.

E impacto tabata fuerte debi na e cadushinan y baranca cu

e auto a subi. Tabatin algun testigo cu a mira e sucedido a baha wak si tur cos ta bon cu e chauffeur, pero un dama ta sali for di e auto casi ni cana riba su pia y a bandona e lugar na pia direccion pariba.

Polis a presenta y tuma datos debi cu e chauffeur a bay laga e vehiculo CUV atras.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

TA PRESENTA

“THE SECRET TO MAXIMIZING YOUR DIGESTION”



DR. NICHOLAS KELLY

- Doctor of Naturopathy
- Certified Natural Health Professional

*E charla lo splika e importancia di
Digestion y Metabolismo pa nos salud*

Fecha: **Diamars 7 di Juni, 2016**
Lugar: **Hyatt Regency Aruba
Resort Spa and Casino**
Orario: **7:30 PM - 9:00 PM**
Prijs: **AWG. 12,50**



Tickets ta obtenibel na tur Nature's Discount stores

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba

Curaçao a manda un Bari Drum regalo pa President Obama



ORANJESTAD (AAN): Na Augustus 2015, Tatiana Saturnino-Felix, kende na Curaçao ta doño di Tera Percussions, a presenta un bari drum pinta cu imagennan di famia Obama, na e Consul Interino di Merca na Willemstad, esta Hormazd Kanga.

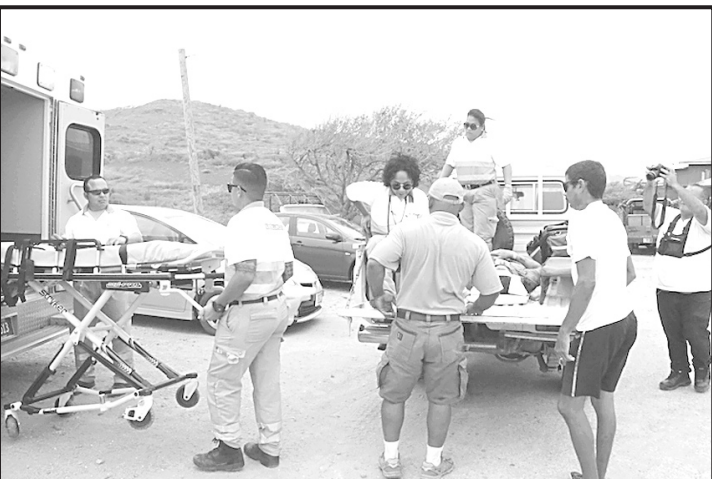
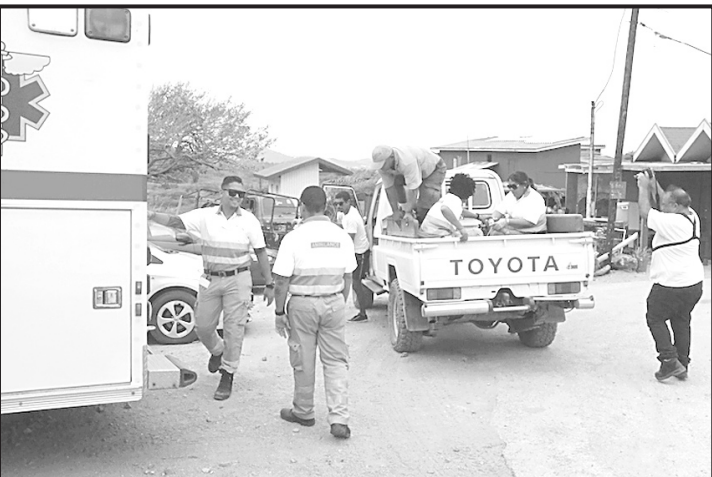
E drum a wordo manda pa Presient Barack Obama di Merca na White House na

number di Curacao.

Musiconan di e isla a uni cu actual Consul interino di Merca, Kanga, y e staff di Consulado General na Curacao pa un presentacion y actuacion na e historico Roosevelt House.

Tera Percussion a produci un video di e evento, y esnan na Aruba cu kier mira esey por check e riba internet na: <http://bit.ly/drum-bari>

Turista herida despues di a bolter cu Quadracer caminda pa Conchi



ORANJESTAD (AAN): Diamars den careda di 11 or mainta e caminda di Shete pa Conchi un turista masculino riba quadracer a bolter y a resulta herida.

A constata cu e homber a bay core duro den un birada skerpi y riba algun baranca a perde control y bolter cu consecuencia el a herida su

mes.

Di biaha a raporta na ambulance cu a presenta di biaha y cu un pickup di parke arikok a logra busca e personal di ambulance na Shete y hibanan pa elugar di e accidente.

Despues a trece e personal na Shete caminda asina a transporta e victima pa hospital.

Nature's Discount[®]
NUTRITION CENTER

**TA INVITA BO PA E SEMINARIO
SINTI BON!**

cu Dr. Carlos Viana

(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla cu lo splica bo con pa sinti miho y tin mas energia.
Haya sa kico ta e nutriente nan esencial cu nos falta door di nos
forma di biba aki na Aruba

Fecha: Diaranson 25 di mei 2016

Ora: 7:30pm - 9:00pm

Luga: The Ballroom Oranjestad,
net patras di Don Jacinto

Idioma: Papiamentu

Prijs: GRATIS

**Despues di e presentacion lo tin chens
pa haci pregunta y lo tin algun
door prizes pa esnan presente.**

Pa reservacion jama: **594-7615**
of email na **nature@bosalud.com**



Ministro dr. Alex Schwengle no ta duna Cuido di Salud "voldoende" halto

ORANJESTAD(AAN)-- : "No tur, pero gran parti di e kehonan den e manifesto tabata duidelijk, den sentido cu no ta pornada mi a opta pa tuma e reto aki di bira Minister di Salud Publico, pasobra mi tampoco no ta contento cu tur cos", asina Minister



dr. Alex Schwengle, encarga cu maneho di salud publico, maneho pa nos grandinan y deporte a duna di conoce despues di su encuentro cu Parlamento dialuna merdia. "Esaki no ta nifica cu cuido ta

haya un onvoldoende, mi no ta dun'e un voldoende halto tampoco, pasobra tin espacio pa mas mehoracion".

E mandatario ta nota cu ta existi un discrepancia den locual e grupo ta entrega como un "keho" y den locual e cambianan cu ya ta andando caba. Kisas esey ta pa falta di e instancianan mes, door cu no ta informa suficiente di kico tur ta cambiando y ta desaroyando.

"E problema den cuido ta cu hopi di e retonan no por wordo atendi di un dia pa otro. Cosnan ta mehora, pero ta tuma su tempo", asina e Minister di Salud Publico a sigura. El a tuma como ehempel e introduccion di Inspeccion di Salud Publico, den cual a pasa e ley berdad,

pero prome cu "Inspectie" por cuminsa opera, ta hopi huiswerk, procesonan, maneho, rapport di formacion, atende cu partnernan y asina por menciona un lista di rekisitonan prome cu por cuminsa di berdad.

Tambe Gobierno a opta pa e caminda di dialogo y di participacion di tur instancia envolvi. Asina a atende cu tur esunnan trahando den cuido, riba e plan pa e siguiente 5 añanan pa cu "Inspectie" y tur a participa cu ideanan y sugerencianan. Awor ta asina leu cu a incorpora tur nan "input" den e plan original di Gobierno, pa asina lansa e instancia aki cu un sosten amplio.

Bisando esey, Minister Dr. Alex Schwengle a enfatisa



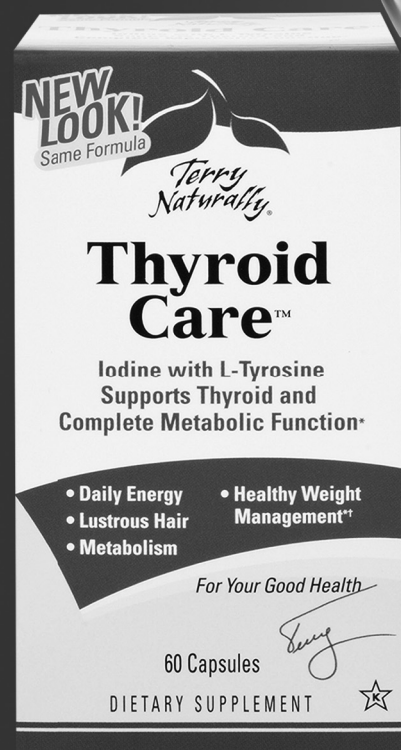
cu hopi di e preocupacionnan ta wordo atendi caba, algun tabata sugerencianan cu no ta cuadra, mientras otro preocupacionnan tabata bon splica y pa cual tin tur oido pa nan.

Un di e kehonan ta relaciona cu tardansa pa mira un dokter. Riba esey e mandatario a splica cu esey ta precisamente un di su metanan como politico, esta pa baha e "wachtijd".

Den esey ta traha cu dokternan di cas, specialistanan y cu Spoed Eisende Hulp. Si e dos promenan funciona miho, di mes e ultimo lo no haya tanto hende. Tin plannan basta concreto riba mesa con pa baha e tempo, pero no a yega unda mester ta ainda. Riba dje na SEH lo bin un aumento di 7 cama pa 17 cama plus 2 cama adicional di emergencia, asina cu construcion y ampliacion di Hospital keda cla. E ora di mes lo por trata mas pashent, aunke lo haci tur intento pa evita cu tanto pashent cu mester bay nan dokter di cas, ta yega na Spoed Eisende Hulp.

E nivel di e reunion tabata bon, segun e Minister, pa cual el a muestra su palabranan di gradicimento pa tur miembro di Parlamento pa e ambiente constructivo y di solucion cu a reina durante e reunion.

Beneficio di un Schildklier Saludabel



- Baha Peso
- Mas Energia
- Miho Metabolismo
- Balansa Hormonal
- Detoxifica
- Miho Sistema Immunologico

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586-0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

✉ nature@bosalud.com
f Nature's Discount Aruba

Concierto Dominical Donny Lacle ta Diadomingo na Biblioteca



ORANJESTAD (AAN): Comision organizador di Concierto Dominical Donny Lacle, ta invita tur amantenan di e concierto aki y pueblo di Aruba en general pa e concierto di luna riba diadomingo 29 di mei 2016.

Esaki lo tuma lugha den Biblioteca Nacional den Madurostraat.

Pa 11or di mainta algun estudiante di school di Musica Rufo Wever ta habri e concierto y lo presenta un variacion di musica crioyo y semi-clasico.

Despues nos ta haya presentacion di Amy Sorinio. Un cantante, kende a cuminsa su carera na Filipinas y despues di a presenta den varios pais grandi, diadomingo durante nos concierto sigur lo laga nos impresionar di su bunita voz, hopi expresivo. Los 3, bao guia di Erick

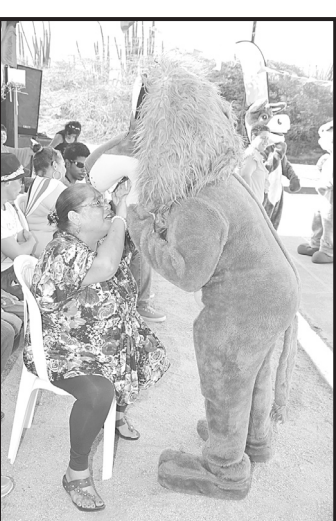
Uchtmann lo cera nos concierto tocando musica crioyo bailabel cu lo pone hopi hende canta cu nan y los e pianan.

Nan kier recorda tur hende un biaha mas cu Biblioteca Nacional no ta un restaurant. NO POR SWIPE. Si bo ta desea di come of bebe algo esaki por, pagando cu ticket cu bo por cumpra na entrada. Y si bo resta ticket bo por entreganan y haya bo placa back.

Entrada ta gratis, pero durante pausa lo pasa rond un caha di glas cu ta duna tur hende oportunidad pa haci un donacion y di e manera aki contribui pa yuda nos hoben musiconan talentoso cu nan estudio.

Concierto Dominical Donny Lacle ta cuminsa pa exactamente 11or di mainta y lo termina pa 1or di merdia.

Awarness week a start sali cu bon pia pa e clientenan di Bibito pin

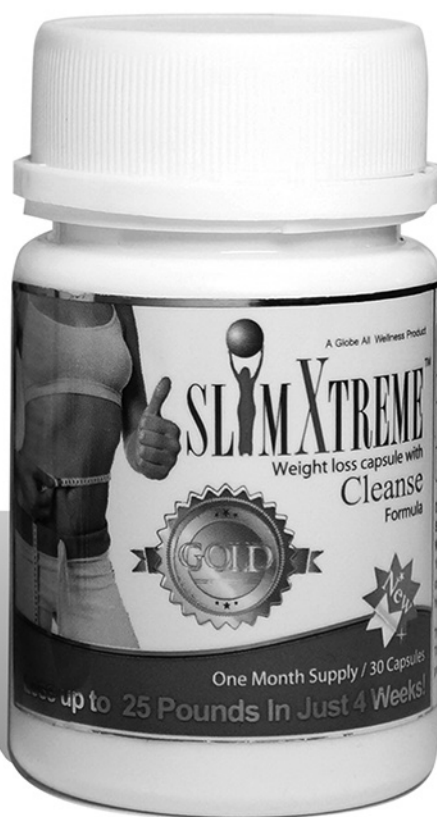


ORANJESTAD (AAN)--
Diasabra despues di basta

preparacion, a cuminsa e asina yama Awarness Week, caminda tur e clientenan di Bibito Pin y algun persona cu no ta cliente, lo ta ocupa cu diferente deporte, den preparacion pa e proximo Special Olympic. Mark tabata esun cu a habri e programacion di atardi, cantando e Himno National di Aruba, sigui pa e Himno di Bibito Pin. Digicel ta e sponsor principal pa tur e actividad nan aki y ta di spera cu e pueblo di Aruba, sa di duna un biaha mas e apoyo necesario na tur e clientenan aki cu ya a demostra di s con pa defende e bunita bandera di nos dushi Aruba.



SLIM XTREME™
Herbal Slimming Capsule



**BAHA TE CU 25 LIBER
DEN UN LUNA!**

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

Kima vet y calorìa - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende hombre y muhe
Yuda elimina toxico di curpa



Garantisa!*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

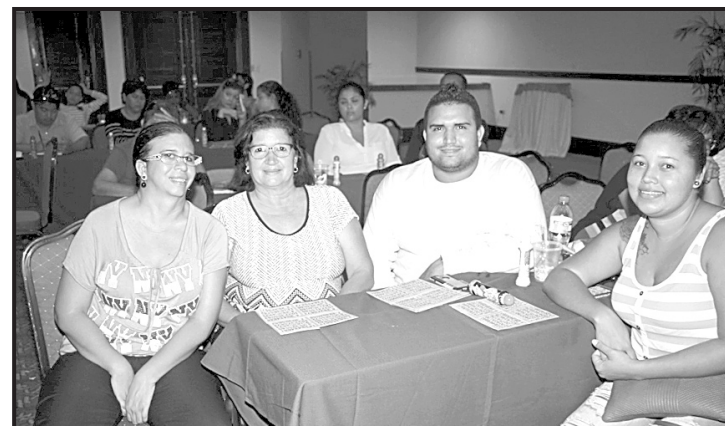
Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Bingo Club Caiquetio: "Hunga Bingo y yuda otro"



di dianan Juni 3, Juli 22 y September 6 pa e aña aki. E idea a nace ora cu "Friends of the Handicapped" a stop di organisa eventonan caritativo y esey a pone cu Frank Solognier a purba diferente biaha di organisa Charity

donacion nos lo screen e fundacion of organisacion y asina cu dicidi cual ta na beurt nan lo wordo acerca pa ricibi e donacion den number di tur e hungadonan di Bingo Club Caiquetio.

Maske cu a caba di cuminsa



Bingo den ballroomnan di hotel pero no a duna e resultado desea.

y manera ya a menciona e bingo ta bin cu tur su gastonan, toch a dicidi pa haci e prome



ORANJESTAD (AAN): concepto di "hunga bingo cu ta organisa e bingo ta Bingo Club Caiquetio ta e y yuda otro". E dianan tur diabierna cu excepcion

Y awor cu cooperacion di fundacion "Conseho Parokial Paradera" a cuminsa cu un Charity Bingo den Club Caiquetio, y por bisa cu e ta bayendo riba e bon caminda.

donacion na fundacion "Ban Papi" cual ta un fundacion cu ta yuda na e comunidad di Down Syndrome aki na Aruba.

Pa cuminsa un proyecto asina e inversion ta hopi halto y tambe e gasto di operacion. Actualmente tin 16 part time trahando y asina yuda na haci e bingo aki posibel.

Mas e hungado di bingo aporta, mas lo por duna bek na beneficio di otro. Pa keda na altura di e dianan di bingo, premio, y donacionan haci por like nan pagina ariba Facebook www.facebook.com/bingoclubcaiquetio.

Ta importante pa menciona cu prome cu nos duna un



GRAND OPENING

Pabien!

cu e apertura di boso lugar Nobo!




Thelma Henriquez a celebra su 70 año



ORANJESTAD (AAN): Señora Thelma Henriquez a celebra su 70 año Rondona door di tur su sernan keri cu ta stime. Riba e dushi dia aki a celebra hunto cu su yiunan Jacky, Linda, rumannan Alex Shompe Lucy, Mito, Melva, Ovi, nieto-(ta)nan Edwin, Jean Carlos, Robertico, Christiaan,

Jeanice, Josseline, Marisela, Christina, Richinella, famia y invitado, unda cu Mariachi "Luz De Luna" a deleita tur hende presente y DJ Version a pone tremendo ambiente. Di parti DIARIO hopi año mas di bida yena cu amor y bendicion.



ANUNCIO



Servicio di Malesanan Contagioso y seccion di Foodhandlers (D.B.Z.) ta informa cu debi na un upgrading di nan network lo no por duna servicio diana **26 y 27 di mei 2016** pa cu Seccion di Foodhandlers (Caarchi di Sanidad) Lo demas servicio di vacuna, peticion di Dimas y di animeerdames etc si ta sigi normal

Nos ta pidi nos disculpa pa cu e situacion y alaves ta bisa danki pa e comprension. Departamento di Salud Publico, Servicio di Malesanan Contagioso (D.B.Z.)

Den conexion cu Siman di Enfermeria Wit Gele Kruis a celebra e dia aki



ORANJESTAD (AAN): Wit Gele Kruis Aruba a celebra Dia di Enfermeria cu un dia di relax. Un grupo grandi di Wit Gele Kruis a bishita

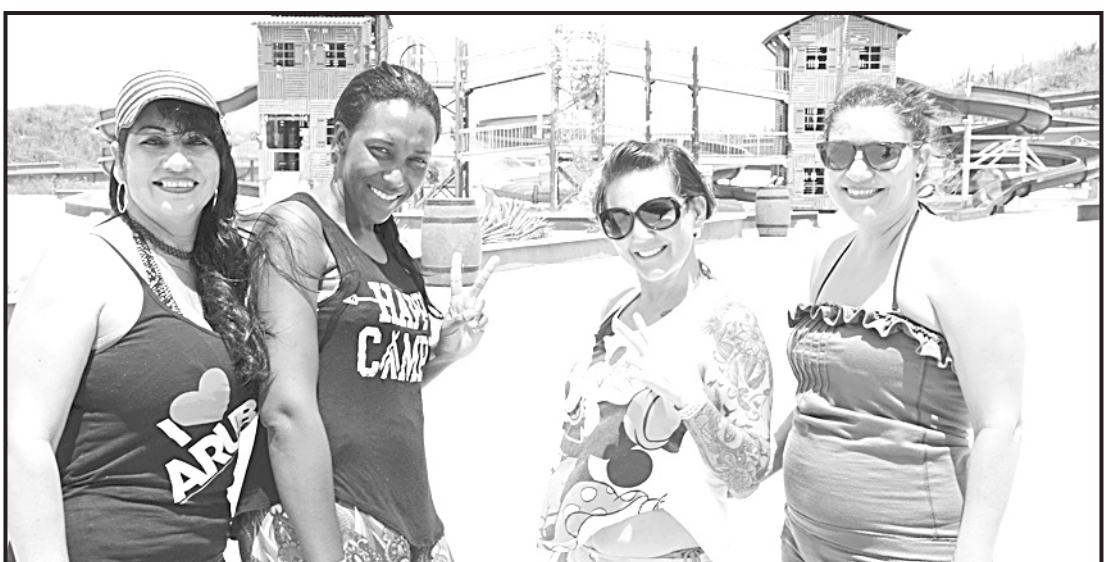
Aruba Water Park den oranan di atardi, un unda un y tur a disfruta di e dia aki relaha, di un bon ambiente, cu musica.



Charla informativo di Bruno Gröning na Aruba

ORANJESAD (AAN)-Diabierna 27 di Mei lo bay tin un charla informativo tocante e tema "Yudansa y cura via caminda spiritual segun teoria" di Bruno Gröning. E

charla aki lo tuma lugar den Clubhuis De Trupialen den De la Sallestraat 4 na Playa y ta for di 7'or pa 9'or di anochi. Entrada ta gratis y un donacion ta bon bini.



Has the following job opportunity, Apply today!

Supervisor (full-time) to work at The Cinemas at Renaissance & Paseo

- Minimum Education HAVO or EPI Hospitality graduated
- At least 3 years of experience as a Supervisor
- Able to work independently and with goal oriented attitude
- Dynamic and strong work ethics with fluent communication skills
- Must be able to work night shifts, weekends and holidays (45 hours workweek)
- Must have excellent customer service skills
- Must speak Papiamentu, Dutch, English, Spanish
- Some background in F & B and inventory control
- Must have Health Certificate
- Computer skills: Microsoft Office, e-mail, time & attendance
- Own transportation is required

Please send your CV to Mrs. Ineke Lampe, General Manager, The Cinemas Aruba at e-mail address ilampe@thecinemas.aw

Universidad a finaliza curso di Aruba Certification Program



ORANJESTAD (AAN): Recientemente alumnonan di prome aña di Universidad di Aruba a finalisa nan curso di Mi Compromiso cu Aruba, tambe yama Aruba Certification Program (ACP). Durante e curso e alumnonan a siña algo mas di e historia di turismo di Aruba, con el a inicia den añanan 1930, su desaroya durante añanan 1970 y na final di decada 1980 turismo a haci impacto importante y grandi den economia di Aruba.

A pone atencion tambe na historia di Aruba, caminda e participantenan a haya aplicacion con Aruba a forma 95 miyon aña pasa, con nos barananan a worde forma, cua ta e prome habitantenan di Aruba, nos musica, cultura y folclor.

A dedica atencion special na e servicio, comunicacion y nos actitud excelente cu Aruba ta conoci p'e pa cual entre otro nos ta atrae hopi bishitante. E participantenan a bay riba un bustour na unda a bishita diferentelugar di interes y duna splicacion.

Esaki ta e di 3 aña cu e alumnonan di Universidad sector di Horeca ta participa na Aruba Certification Program. ACP tin como meta pa eleva

e calidad di producto Aruba, tambe pa crea y desaroya un conocimiento amplio, corecto y consistente. ACP ta basa riba historia y cultura di Aruba, como tambe calidad y importancia di e bon servicio y cordialidad



cu ta worde brinda na nos bishitantenan.

Cu e personanan aki cu a finalisa e curso, ta haci cu e total ta yegando casi 3.000 persona certifica cu a sigui e curso importante aki.

E team di Aruba Certification Program ta desea tur e cursistanan cu a culmina exitosamente e curso un caluroso pabien y pa nan eherce den nan trabao diario tur loke nan a siña den e programa. Asina nan tambe ta contribui cu nan compromise pa Aruba sigui di ta un destinacion di calidad. Kico ta bo compromiso cu Aruba?

Interesadonan pa sigui e curso di Aruba Certification Program por tuma contacto via e-mail info@acp.aw.

MAESTRO CARTA RAMAYA



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot man-tabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no importa Stress, cancer, deprecion. Perdida de sueño, diabetes, prostata y fertilidad.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mo mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños.

Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Ta cura drogadicion, inpotencia sexual. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.

Cupo ta limita, llama ya

561-1505

Lider di PDR mr. Andin Bikker: Oficializacion di nos Papiamento 13 aña pasa ta un hecho memorable



ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di fraccion di Partido Democracia Real, su lider mr. Andin Bikker, a expresa cu ta un hecho memorable cu den fin di siman e oficializacion di nos Lengua Materno Papiamento, a worde oficializa den Parlamento. Por cierto, e documento a worde firma pa ex-Minister Fredis Refunjol, awendia nos Gobernador, ken e tempo ey tabata un motor tras di e proyecto di oficializacion di nos lenga materno. Den e cuadro aki mr. Andin

Bikker a subraya cu un di e amiendan cu e lo ta presentando na comienzo di otro luna na Hulanda, durante e encuentro interparlamentario, y cual amienda ta den Parlamento Hulandes caba, ta precisamente pa duna realze na nos Idioma Papiamento. “Mi kier a djis recorda y reconoce tur esnan cu pa decadanan largo a keda impulsa y subraya e importancia di Papiamento, no solamente den cuadro di enseñanza pero di nos cultura y nos origen”, mr. Bikker a indica.



THE CINEMAS

Join the dynamic team at Renaissance or Paseo.

Usher & Sales Associate Part-time and Full-time

- Minimum 18 years of age
- High school graduate (Minimum MAVO diploma)
- Must speak Papiamento, Dutch, English, Spanish
- Must have own transportation
- Must have a health certificate

If you meet the above requirements, please pickup an application form at one of The Cinemas Box Offices at Renaissance or Paseo or at MetaCorp Investments Office, 4th floor in Renaissance Mall.

Guillfred Besaril:

pa esnan cu a haci nan mes culpabel na Abuso Sexual general y di Mucha!"

Mester elimina e posibilidad di "Libertad Condicional"



ORANJESTAD (AAN)

--Durante conferencia di Prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario sr. Guillfred Besaril a elabora riba e reunion di Diabierna dia 20 di Mei ultimo, den cual a trata e tema abuso sexual di mucha na Aruba.

Sr. Besaril a declara lo siguiente: "Diabierna ultimo nos a reuni den Staten cu e Ministernan di Asuntonan di Hubentud, di Salubridad y di Husticia riba e tematica "abuso sexual di mucha" y e ultimo desaroyonan en especial dos manifestio cu a keda entrega na Gobierno. E diferente fraccionnan den Staten tabata kier a sa kico ta Gobierno su intencion encunto e tema alarmante aki y con leu nan ta pa cuminsa implementa accionnan alguno na bienestar di e victimanan y nan famia. Diferente Parlamentario a expresa nan preocupacion y e discusion di entre otro un castigo minimo ora ta trata un caso di abuso sexual contra mucha, tambe a forma parti di e diferente disertacionnan.

Nos di Staten tin 6 aña ta debati riba e tema di abuso sexual di mucha, pero sin yega na nada concreto ainda. Tur hende ta preocupa, esey ta evidente. E cifranan presenta e ultimo tempo pa tanto Ministerio Publico como Corte ta papia idioma cla; Aruba a conoce un aumento di casonan relaciona cu abuso sexual en general. A yega e momento pa e discusionnan yega na resultadonan concreto. Comunidad ta en espera di un respuesta contundente di parti di esnan den cual

nan a deposita nan confiansa !

Pa es motibo ey, na nomber di fraccion di MEP, mi a lansa e proposicion den sala di Parlamento di elimina e "Libertad Condicional" pa esnan cu haci nan mes culpabel y ricibi un sentencia definitivo di huez pa delitonan relaciona cu abuso sexual (zedendelicten) en especial abuso sexual contra mucha! Mi a labora pa casi 4 aña na

Jeugd- & Zedenpolitie y na varios ocasion nos a haya nos ta presenta caso via Ministerio Publico den cual huez ta duna un castigo di sea 2, 3 of mas aña, caminda cu si e persona sentencia comporta su mes bon den KIA y cumpli cu e programa cu nan pone p'e, ta bira dun'e conforme nos codigo penal, e Libertad Condicional. Esaki nifica cu e persona no ta sinta full su castigo di 2 of 3 aña, sino 16 luna of 2 aña respectivamente.

Mientras cu ta sigui discuti den ki forma lo sigui atende cu e delito di abuso sexual, pues si Staten algun dia lo ta definitivamente pro of contra pa stimula un castigo minimo pa delitonan di abuso sexual, fraccion di MEP lo bay elabora riba un amienda pa haci e cambio necesario riba e articulonnan cu ta regla e Libertad Condicional den nos codigo penal, pa por lo menos garantisa cu esnan cu ricibi un sentencia definitivo di huez, tambe sinta e sentencia aki completo.

Partido MEP kier accion concreto riba e tematica aki. Nos ta nenga rotundamente na sigui man crusa y ta spera di ricibi e sosten necesario na momento di presenta e amienda den Staten. E cambio aki ta por lo menos un señal contundente cu nos no kier sigui den e mesun rumbo actual. E tipo di actonan aki no ta aceptabel den nos comunidad y a yega ora pa hunto nos bisa "Ta Basta!", Parlamentario Besaril a termina.

Evelyn Wever-Croes tocante abuso sexual di menor:

Gobierno no ta realiza e urgencia pa tuma accion awor!



ORANJESTAD (AAN):

Diabierna ultimo ministernan Paul Croes, Alex Schwengle y Arthur Dowers a reuni cu Parlamento tocante e tema abuso sexual di menor. "Ami a trese dilanti cu 6 anja pasa nos a hiba e mesun discusion aki, y mi no ta sinti cu nos a dal un paso completo den e bon direccion, mi ta sinti cu nos ta para mesun caminda. Parlamento dia 6 di december 2010 a traha un lista di recomendacion. Pero aparentemente gobierno a pone den lachi. Y awor ta basta. Awor nos mester tuma accion urgente. No bisa mas kico no por, bisa kico si por. Pasobra cada dia tin victimanan di abuso sexual nobo, y cada victima ta un dimas. Nos como adultonan mester sali na defensa di nos muchanan, pero nos ta fayando nan.

Den e reunion mi a enfoca riba varios punto. Mi a pidi pa elimina e secrecia medico cu dokternan tin, algo cu nos a pidi 6 anja pasa caba, pero nada a wordo hasi. Minister Schwengle a bisa cu e ta un bon idea, pero ainda no a hasi nada al respecto. Mi a bolbe ripiti loke nos a pidi 6 anja pasa cu mester tin dokter y especialista 24 ora pa dia disponible pa atende cu e victimanan di abuso sexual mesora, y pa bin cu un 'vertrouwensarts'. Pero esey no ta e caso awor ainda. Segun minister tin suficiente profesional caba, pues lo no hasi cambio den esaki. Pa colmo, awor minister Schwengle a bisa tambe cu e notakerden 'vertrouwenarts' y kier bin cu algo otro, pero no a bisa ki anja por spera esey. Mi a urgi tambe pa pone

mas trahado social na scolnan, y equipa departamentonan manera Voogdijraad cu mas hende y material pa por duna e atencion inmediato. Lamentablemente, no tabata tin mucho atencion di parti di gobierno pa e puntonan aki. Relaciona cu e castigonan mucho abou, nos tur sa cu esaki ta debi cu no ta cumula prueba na forma efectivo, y ta tarda pa hasi esaki. Mi a puntra kiko nos ta haciendo pa e aspecto aki bai mas efectivo pa nos haya castigo mas halto y pa e casonan wordo atendi mas liher (ehempel caso di tata Danies). E contesta tabata cu awor gobierno ta haciendo locual cu nos por, y si realmente mester hasi mas, mester di mas hende y no tin placa pa esey. Ningun minister a indica cu lo pone mas fondo disponible pa atende cu esaki. Tocante castigonan minimo, mi a bolbe duna un splicacion di e ley di iniciativa cu MEP a entrega na 2010, y cu te awe ta wordo boycotia pa AVP. Riba esaki no tabata tin mucho reaccion tampoco. Un otro punto cu mi a propone pa proteccion di nos muchanan, ta pa bin un registro di e abusadornan sexual, pa asina cada mayor sa unda nan ta biba. Pero gobierno a indica cu un lista asina no por wordo publica. Mi pregunta kiko nos ta haciendo pa rehabilita e abusadornan sexual pa evita cu nan ta bolbe abusa di yiu di hende, no a haya contesta tampoco.

Mi ta lamenta cu e reunion a conclui sin pasonan concreto con pa atende cu e problemanan. Segun cifranan di Cuerpo Policial e cantidad di abusonnan sexual a redobla

di 2014 pa 2015, pero gobierno no ta realiza ainda cu esey kiermeen cu nan esfuersonan tambe mester redobla. E ministernan a muestra nan preocupacion, y nan tur a conta kiko ta haciendo caba. Pero obviamente nan no ta realiza cu locual cu nan ta haciendo caba NO ta suficiente. Gobierno a enfatisa cu profesionalnan ta trahando hopi duro caba, y nos no ta duda esaki. Pero nos sa tambe cu profesionalnan mes ta pidi pa mas hende, mas material y mas placa pa nan por hasi nan trabou mihor, pero no ta haya oido di gobierno pa esaki. Dia nos a reuni cu profesionalnan riba e tereno di abuso sexual, nan SI a bisa mesora cu nos mester hasi mas, mester mas hende, mester mas material, mester mas placa pa por combati abuso sexual. Pero ta di lamenta cu e urgencia cu e profesionalnan SI ta sinti y cu pueblo di Aruba henter SI ta sinti, no ta wordo comparti pa e ministernan. Y e reunion a caba sin novedad.

Fraccion di MEP lo pidi mesora un reunion publico riba e tema aki, pasobra den un reunion publico SI por duna gobierno instruccion pa tuma accion awor y combati abuso sexual!

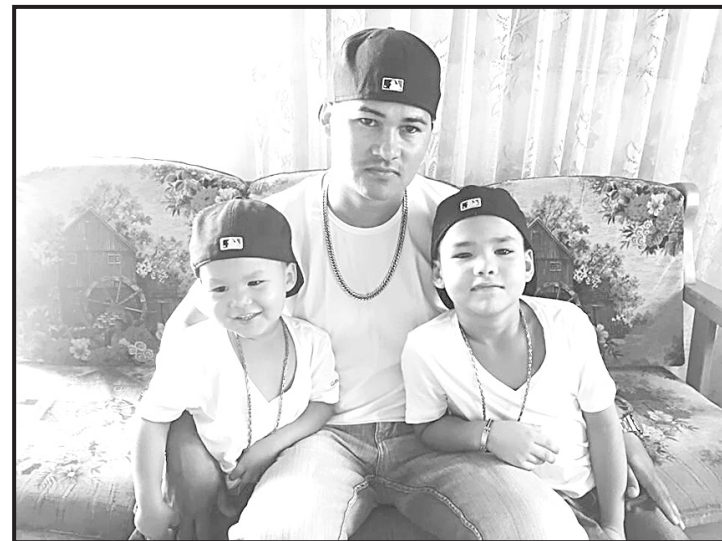
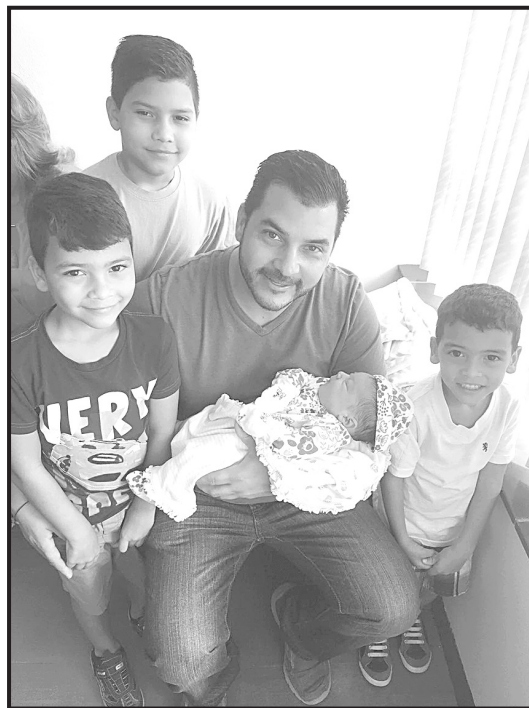
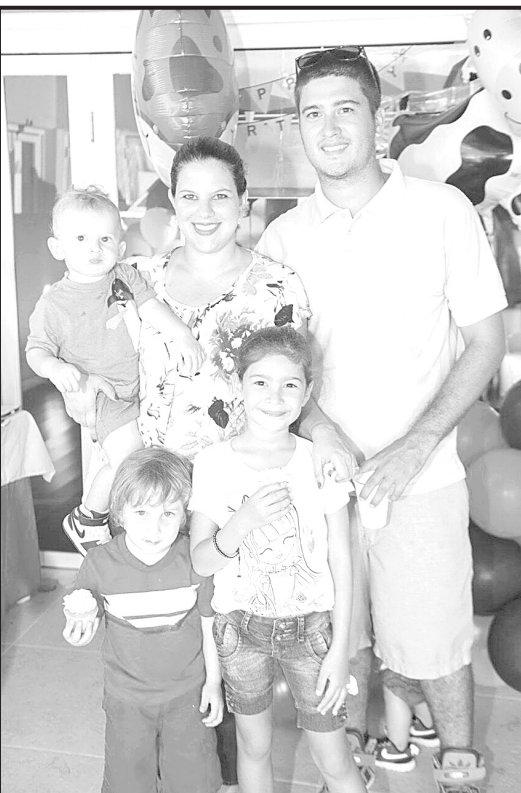
Muchanan ta mira adultonan pa nos protehe nan, pa nos evita cu nan ta wordo abusa. Pero na Aruba nos a faya. Gobierno a faya y Parlamento tambe a faya. Y mi tin berguensa di ta forma parti di un Parlamento di cual su mayoria a prefera di ignora e problema di abuso sexual, djis pa sirbi un fin politico.

Bishita Garage Cordia y yuda recauda fondo pa un persona cu tin cancer

Saca un potret cu Papi y gana un trip pa Miami



ORANJESTAD (AAN)-- : e rifa di un fabuloso trip pa y tur fondo recauda ta un
Tur Papi ta invita pa bishita Miami. contribucion na Koningin



conoci pa nos compasion, hunto cu Garage Cordia y
empatia y pasion pa yuda Toyota y asina yuda e persona
nos prohimo, ban tur yuda aki cu mester un man di nos
Koningin Wilhelmina Fonds awe.

Garage Cordia cu nan yiu
riba dia 28 di mei proximo for
di 9'or di mainta pa 1'or di
merdia pa un campaña super
special pa Dia di Tata.

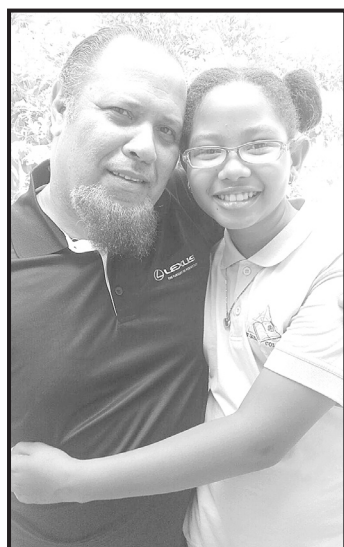
Saca un potret cu bo Tata
y participa pa gana un trip
pa Miami cu InselAir. E
potretnan lo wordo poni riba
Facebook y cada Papi lo ricibi
un ticket pa un chens pa gana

actividad pa recauda fondo
pa cubri ayudo medico pa un
persona cu tin cancer.

Garage Cordia y Toyota ta
invita comunidad pa pasa na
nan showroom na Camacuri,
unda cu lo tin Dino Jump,
Aroz con Pollo, Suls y Snacks

Wilhelmina Fonds pa yuda e
cliente aki. Lo tin animacion
di DJ Monks y un ambiente
excelente.

"Dia di Tata ta yega tempran
na Garage Cordia. Bin celebra
sacando bo potret cu Papi,
yena e ticket pa participa na
e rifa di un trip pa Miami y
contribui na un pashent cu
mester ayudo medico," segun
Vanessa Hollander, Sales and
Marketing manager di Garage
Cordia. "Nos comunidad ta



Crown Pest Control N.V.

Nos ta spuit contra kakalaka, fruminga, kriki,
bashaka, prijs special contra houtluis/termites

Tel: 582-6030 / 730-5147

ARTICULONAN USA Y/OF CASI NOBO!!!

perf. angle iron, i-beam cantilever warehouse heavy duty racks,
steel shelving racks, restante di reki di palo y hero, restante di palo,
shopping carts, tv stand, kozijn pa bentana, bentana di aluminio,
toonbank, lessenaar y stoel, vertical blinds, caha pa mucha
chikito, porta interior, frigidaire, fire extinguisher, wall fan
commercial, locks y scharnier, plastic letters, haula pa negoshi,
particion di plywood, mesa di anochi, computer table, particion di
tubo cu waya. **E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Rondweg,
Dakota, Tel: 588-2828**

The wonder of Accesories Shoe Sale



Cuminsando di 25 di Mei
te cu 4 di Juni Nos tin
30% te cu **40%** di
descuento riba tur sapato.
9 AM - 6 PM

Barcelona z/h (Banda di ex club douane Dakota) Pa mas info yama: 592-8780

Nutricionista Charlaïne Leslie:

Parlamentario Chris Dammers:

W.H.O ta conseha consumi no mas di 6 gram di salo so pa dia! Pone atencion riba consumo di salo pa un miho salud



ORANJESTAD (AAN): Durante di e siman dedica na conscientisacion encuanto di presion halto a pone hopi enfasis riba consumo di salo. E consumo di salo ta directamente relaciona na e aumento di presion di sanger y World Health Organization (W.H.O) ta conseha pa mantene e consumo diario na un maximo di 6 gram pa dia pa preveni presion halto, pero tambe pa un miho control cerca esunnan cu ya ta biba cu e condicion aki. Presion halto ta aumenta e chens pa e persona haya stroke, ataca di curason, daño na curason, riñon y adernan, entre otro. Charlaïne Leslie, kende ta dietista/nutricionista y tin su propio consultorio, esta Dieetistenpraktijk Leslie, a presenta un "chart" special cu ta indica e cantidad di salo den diferente cuminda y den varios ingrediente comun cu

ta wordo uza pa prepara cuminda na Aruba. El a splica cu seis gram di salo diario no ta hopi y cu ta importante pa tur persona ta consciente di e cantidad di salo cu tin den nan cuminda. El a duna diferente ehempel, pa manera e bloki di bouillon (5 gram), Maggy y Ketjap. Si combina uzo di bouillonblok cu Maggy of Ketjap, cual ta masha usual, eynan mes, sin conta e extra salo cu tin biaha ta wordo agrega, ya ta surpasa seis gram. E dietista a subraya cu hopi producto procesa tin hopi salo, por ehempel "Cup of Noodles" ta contene 3.4 gram di salo. Esaki ya ta surpasa mita di e cantidad maximo di salo pa dia. Un pida pizza ta contene 1.8 gram di salo, pan, keshi, hopi diferente producto cu hendenan ta consumi diario, sin agrega salo di mesa, tin salo den nan caba. E dietista ta bisa cu pa evita surpasa e cantidad di salo permiti, e persona por scoge pa diferente producto cu ta sea "ongezouten" (sin salo) of "less salt" (menos salo). Ademas, e ta conseha pa uza specerij y yerba pa duna cuminda sabor, y evita e "complete seasoning", cual ta contene salo. Lesa e etiket cu tin riba productonan, e ta comenta y palabranan cu ta identifica salo cun'e ta sea

"salt" of "zout", pero tambe "natrium" y "sodium". Den caso cu mira e dos ultimo palabranan, mester multiplica e cantidad di gram cu 2.4 pa yega na e cantidad di salo. Charlaïne Leslie a subraya cu ta un mito cu "seasalt" of Himalaya Salt ta miho, pero hecho ta cu nan ta "salo" y ora ta papia di cuidu pa cu presion halto mester conta nan cantidad di gram manera lo conta esun di salo normal. Ta importante tambe pa limita e uzo di salo pa muchanan pa asina nan no custumbra cu e sabor di salo for di hoben, y asina den futuro e chensnan cu nan lo uza demasiado salo ta mas chikito. Concluyendo Charlaïne Leslie a splica cu e forma mas facil pa reconoce si e consumo di salo tabata halto den un cuminda ta cu e curpa ta pidi awa. E ta masha simpel; bo ta haya hopi sed. E sentimento di hopi sed despues cu come pizza of sushi cu soy sauce, ta un indicacion cu a come hopi salo. Pa conseho personalisa tocante di dieta y con pa maneho salo den e dieta, por tuma contacto cu e dietistanan di IBISA, di Departamento di Salud Publico of cu un dietista cu consultorio priva manera Charlaïne Leslie, kende tin su oficina na L.G. Smith Boulevard den e edificio di Optica Leslie, banda di e sucursal di CMB.

Reportahe financiero di presupuesto di pais Aruba pa prome kwartaal di aña 2016

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Parlamento di Aruba a haya e reportahe financiero di e presupuesto di pais Aruba pa e prome kwartaal di aña 2016 di Minister responsabel pa finansa, Sr. Angel Bermudez. Conclusion pa e prome kwartaal di 2016 ta muestra un realisacion di un maneho corecto ariba nos finansa publico cu cifranan realistico, manera presupuesta y aproba pa e presupuesto 2016 na januari cu a pasa.

Segun Chris Dammers di AVP, tur presupuesto ta un pronostico haci door di gobierno y ta refleha su maneho directo pa gobierno por sa cuanto bo por tin anualmente na entradanan pa por sa te unda bo gastonan tin mag di ta pa bo por keda den norman internacional aceptabel.

Si nos mira e realisacion di e cifranan te cu maart 2016 (prome kwartaal di 2016) nos ta mira un presupuesto realistico - "on the dot"- cu un deficit di solamente 0.3% di e GDP, caminda cu e norma pa e aña 2016 - esta 2% - pa pais Aruba manera aproba den e ley di "tijdelijk Aruba Financieel Toezicht". Si nos relaciona e deficit di 2% aki na un kwartaal, esta 0.5%, nos ta mira cu e 0.3% nos ta den e norma di 0.5% te ainda manera e entradanan y gastonan ta bayendo.

Manera Fitch mes a bin ta relata recientemente - e exito di e reforma fiscal y e reforma social (pensioen y AZV) durante gabinetenan Mike Eman I y II a yuda pone e debe nacional di gobierno den relacion cu nos GDP baha gradualmente - te hasta bou di e pronostico pa aña 2015 na 2% (enbes di 3.7%).

Meta di e deficit pronostica pa aña 2016 di 2% ya a worde logra na aña 2015, y awor cu miras hopi mas positivo nos dilanti pa 2016 cu un posibilidad hopi grandi di e re-

apertura di nos refinaderia bou di maneho di CITGO, esaki lo ta bon so pa nos economia y finansa publico. Lo bay tin mas entradanan cu CITGO y e GDP tambe lo bay crece cu 1 pa 2 biyon na inversionnan cu lo bay haci den e refinaderia pa cu su apertura.

Si nos mira e entradanan extra cu ta bay tin pa gobierno cu esaki y un GDP mas halto nos lo por bay wak pa locual ta e deficit cifranan hopi cerca di sero of te hasta un surplus dentro di poco.

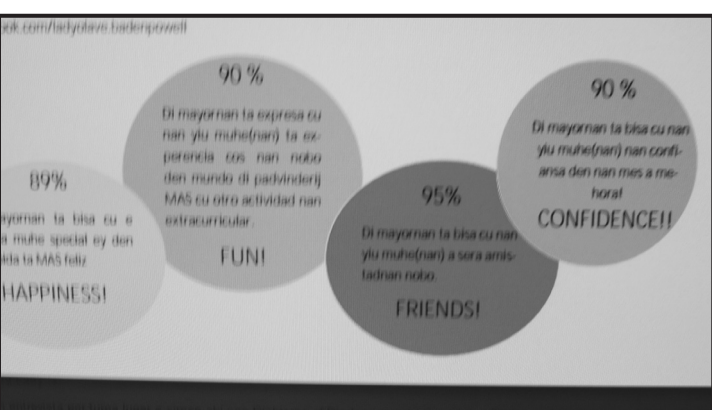
Ainda tin entradanan cu ta relaciona cu temporada - manera di terenonan, comercio, etc. - di cual esakinan ta drenta caha di gobierno cu ta dificil pa incalcula den un reportahe kwartaal, mirando cu akinan ta cifranan real so ta tene cuenta cu nan.

Ta tur e ultimo desaroyonan aki FITCH - como un instancia independiente ta wak y ta expresa confianza den e maneho di Gabinete Mike Eman II, door di bisa cu e OUTLOOK TA STABIEL y cu e maneho lo continua den añanan cu ta bin ariba un base solido!

Manera cu Minister di Finansas, Sr. Angel Bermudez, ja a bisa durante di reunionnan na Parlamento su persona, conhuntamente cu su otro coleganan, ta preparando pa di prome biaha pa Aruba un "Voorjaarsnota" (presupuesto supletorio den comienso di aña) pa por refleha cambianan di maneho y e consecucionan economico y financiero cu nos lo ta bay pasando aden cu e re-apertura di CITGO, cu lo keda entrega den luna di juni 2016.

Algo hopi positivo tambe ta cu pa locual e presupuesto di pais Aruba pa aña 2017 por ser bisa cu ta tahando ariba e ahustenan final di esaki pa por entrega manera nos ley nan ta prescribi den luna di september venidero.

Lady Olave Baden Powell Group, ta ricibi miembronan nobo!



Lady Olave Baden Powell Group, di Pos Chiquito, ta miembro di Het Arbaanse Padvindsters Gilde, cu por cierto ta cumpli 75 aña

di a wordo funda, na juni proximo. Den nos siguiente seccion, lo tin un reportahe tocante e grupo aki.

Lady Olave Baden Powell ta aceptando miembronan nobo. "Bo kier forma parti di nos grupo? Abo por ta nos siguiente beyisima Kabouter of Padvindster".

"Bin tur Diasabra na Scol Santa Famia. Abo lo conoce mas di Aruba, hunga y haya mas amistad, yuda hende, ta un super mucha muher, cu podernan cu bo mes scoge. Forma parti di nos grupo awe mes"! ladyolave.badenpowell@gmail.com. Pa mas informacion por subi facebook: Ww.facebook.com/ladyolave.badenpowell.

**PAKICO PAGA MAS SI CERCA NOS
BO POR CUMpra TUR PRODUCTO DI "ARVEFA"
CU 15% OFF CASH & CARRY!!
E. & E. TRADING Sabana Blanco 1-B
(Rondweg-Dakota) Tel: 588-2828**

Confia den Dios y actua cu seguridad pa enfrenta un crisis den famia

DI HOIBEN....



...PA HOIBEN

Nos ta sigui awe cu e tema di famia, manera nos a bisa den nos edicion di siman pasa. Hopi biaha un crisis familiar ta paraliza un famia, na un manera cu nan no por papia riba e tema ni pidi ayudo. Keda keto na un forma prolonga ta causa dañonan mas grandi, kibramento emocional y malesa. Ideanan clave pa supera un crisis den famia: Segun e website cu nos a topa cu e, buscando articulonan provocante relacionnan familiar, pa nos tambe aporta nos pipita di santo, na prome lugar ta fundamental pa haya sa cu ora e dificultadnan aki ta aparece generalmente ta wordo supera cu exito, e ta yuda e famia crece y bira mas solido. Ora e calma ta haci su reaparicion den e seno di famia, e lo bira ela pa sigui nan bida cu mas madurez. Na di dos lugar, ta importante, pa por supera e crisis, conoce algun pauta of idea cu por

yuda e famia na confronta cu mayor forza y unidad e problema. Por ehemplo: Tin claridad cu e famia ta un vinculo cu ta pasa den cambionan permanentemente. Algun mas grandi cu otro, pero e famia no ta algo estatico sino cu ta den movecion constante. Tur crisis chikito of grandi, ta trece cune riesgo, pero e riesgonan aki si nos sa con pa maneha nan, por transforma nan mes den oportunidadnan nobo. Si e ta dentro di nos posibilidadnan, por ehemplo den e caso di nacemento di un baby of den caso di un malesa terminal, ta bon pa papia riba e tema y splica e pakico di e cambionan aki na esnan mas chikito den cas, pa hunto por asumi e situacion sea di un miembro nobo den e famia of un miembro cu ta pa bay pa semper. Silencio no ta un forma di

solucion di ningun crisis familiar. E muchanan igualmente lo por percibi cu algo ta pasando y si ningun hende ta capaz si splica nan, nan lo lanta cu sentimentonan di incertidumbre, temor, ansiedad, cu por haci e situacion bira peor.

Ora di papia cu mucha, mester hacie semper den prome persona, asina nan lo logra compronde cu mas facilidad kico e mensahe kiermen.

Pa confronta un crisis familiar no mester tin miedo di pidi ayudo di tur sorto, ya sea cerca un pariente, un profesional of un sacerdote.

Respeta e temponan di comprendemento di cada un di e integrantenan di e famia, aunke no nan tur lo hacie na e mesun momento, ta algo hopi bon.

Acepta e duda como parti di e cambio, haci pregunta, lo permiti e famia pensa y compronde kico ta pasando. Pero hopi importante ta ser honesto y no gaña ora di duna contesta.

Pone tur cos den man di Jesus nos amigo y salvador, E mes lo yuda e famia sigui e pasonan menciona cu e mas grandi exito.

Dios bendiciona tur nos famianan y nos hubentud di Aruba y di mundo.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo.

→ Pa Contact ←

Drs. Mitsy McCollum-Willems

Yama 731-9292



Rebeldia bao muchanan di diez aña:

normal of conflictivo?

Tin mayornan ta sinti nan mes man mara cu nan yiunan ora nan yega edad di diez aña, pasobra nan ta bira hopi rebelde. Pero no semper ta trata di un trastorno di conducta riba su mes, sino cu ta parti di su ingreso na e pubertad cu ta e prome etapa di adolescencia. Na momento cu un mucha desaroya un comportacion rebelde, e tin e tendencia di opone su mes na tur cos, inclusive na obedece e disciplina di cas of di scol.

Ta normal cu den ocasionnan e mucha kier muera cu e ta auto-suficiente y cu ta rebela contra su mayornan of otro adultonan rond, pero ora esaki ta bira un conflicto constante contra tur tipo di autoridad, ey si ns por papia cu tin un problema familiar.

Determina un edad pa un mucha ta rebelde eigenlijk no ta algo asocia cu nan desaroyo como hende y por aprecia e tipo di rebeldianan na edad di 4, 10 y 14 aña principalmente. E ta tres biaha mas tanto notabla den mucha homber cu mucha muher. Mucha homber ta bira mas desobediente, exigente, intransigente, dilanti cualkier obligacion, tarea, peticion cu ta wordo haci na dje.

Di con esaki ta sosode?

E conductanan no adecua aki, hopi biaha ta directamente relaciona cu e flexibilidad cu e mayornan a practica cu nan yiunan tempo nan tabata mas chikito, cuminzando for di baby. Nan a accede constantemente na nan peticion, y na momento cu mayornan a haya cu ya ta ora di pone norma, eynan e problema ta cumenza. Hopi biaha, ta trata di muchanan sobre proteha. Y ta bon pa e mayornan pone restriccio for di cuminzamento di desaroyo fisico y mental di e mucha. Ora e mayornan ta warda te momento cu e mucha ta yega diez aña, controla nan comportacion ya caba ta bira complica, y mas ainda si den cas e mucha ta bibando e ora ey un situacion disfuncional entre su mayornan. No obstante mester pone restriccio y mayornan no mester give up, pero ta hopi importante pa ambos mayor sincroniza cu otro, y resto di e famia tambe pa tur sigui e mesun direccion di coregimento di e mucha. Hopi mucha awendia ta hopi pega cu tecnologia. Tin mayornan ta laga nan uza tecnologia via computer, tablet, television, celular, etc., pa nan ta tranquil, no bay riba caya, etc. Pone regla cu esaki mester sosode ora nan a caba na huiswerk y cada bez cu nan comporta mahos, como strafe kita e aparatonan for di nan. Y tampoco, maske con bon nan ta comporta, laga nan uza tecnologia cada bez cu nan kier y pa oranan largo. Nan mester uza nan creatividad, hunga pafo di cas, lesa buki, pone nan cerebro traha tambe di un otro manera, pasobra disciplina ta algo cu ta bay dura nan pa henter nan bida...

Esaki ta un tema hopi interesante di cual nos lo sigui elabora den un par di edicion mas....

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com website: <http://profarco.pages.qpg.com>

Deporte Local

CAS Center/South a empata e serie na dos knockout North League

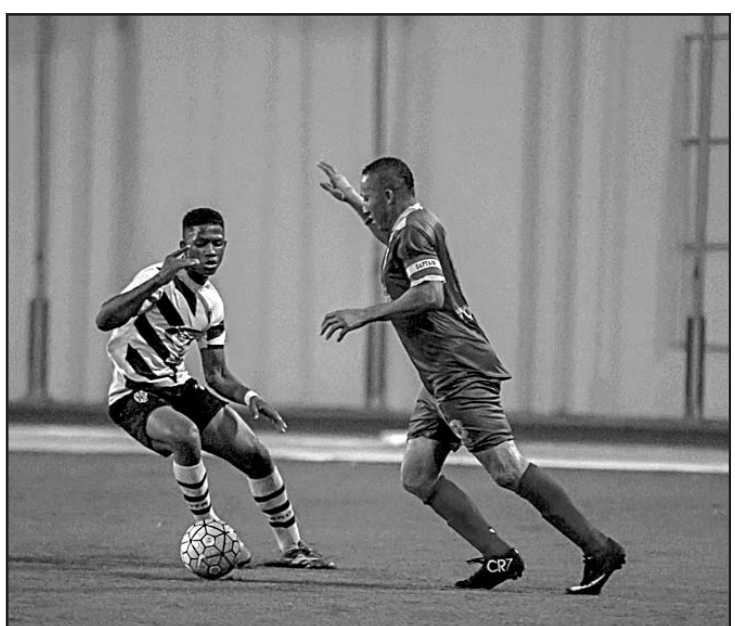
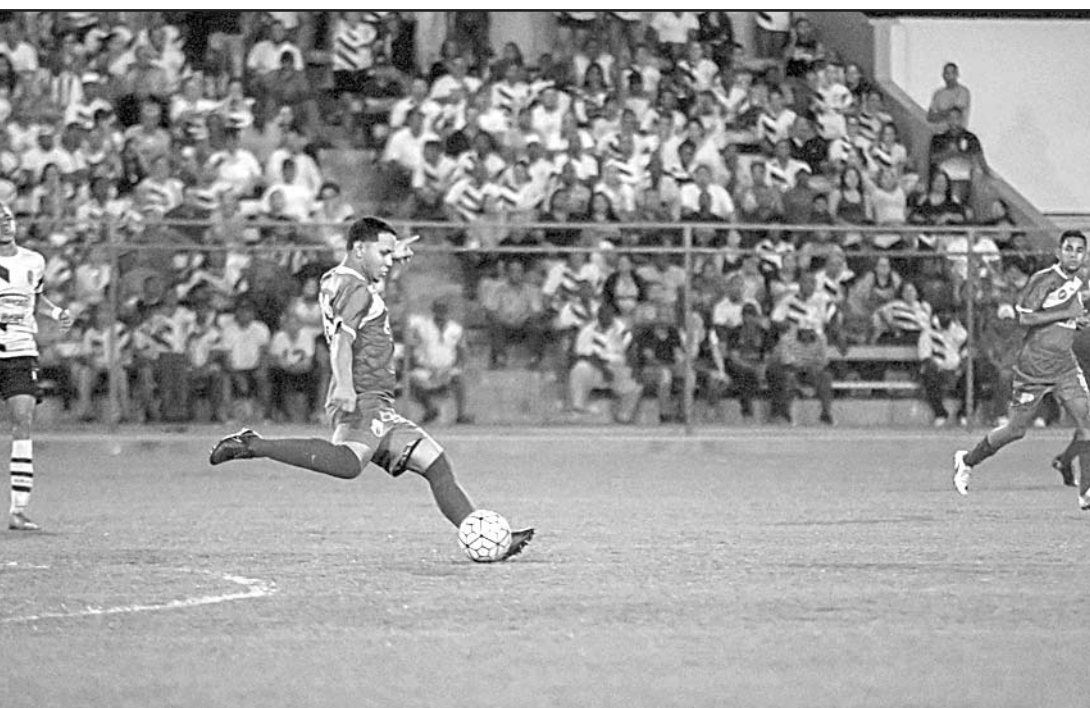


ORANJESTAD(AAN)--- Despues cu North League a bai ariba den e serie di best out of five poniendo CAS lomba contra muraya, ayera e mucha nan di CAS a bin todo por todo pa empata e serie y asina bin bek pa e di cinco wega. Pa medio di knockout cu e score di 13 pa 1, CAS ta bai cu e Victoria. Awe tardi e ultimo partido lo tuma lugar den Nadi Croes/Crismo Angela North League tabata tin 1 careda, no a anota hit a com-

ete un error. E equipo di CAS tabata tin 13 careda 8 hit no a comete error. Pitcher ganador a resulta Danny Gomez y a perde Jacobus Mihor bateadornan pa CAS tabata Lyonel Briezen di 2-2, Jorge Vrolijk 2-1, Lenin Ashby di 1-1, Simon tambe 1-1 y Jonathan 1-1. Awe fanaticonan di baseball lo yena e ballpark completo pa mira cual di e dos equipo lo representa Aruba den Latino Americano.

Deporte Local

SV Dakota a mustra SV Nacional / Washington cu nan ta baas den cas y ta gana 3-2



ORANJESTAD (AAN): Dia-huebs anochi den Guillermo Prospero Trinidad a tuma lugar e partido na unda cu varios fanatico di Futbol tabata spera riba dje cu ta e wegá entre Nacional / Washington contra Dakota. Un partido cu rond di Aruba bo por a sinti e emocion pa e partido aki. Na momento cu Referee a duna inicio na e partido, ambos ekipo a bay den atake pa asina score e prome goal. Nacional / Washington ta e prome ekipo cu a logra score e prome goal. Algun minuut despues, Dakota a logra empatá e partido

1-1. Na final di e prome mitar, Dakota a logra anota un otro goal pa asina pone e partido 2-1. Den e segundo mitar, Nacional / Washington a sali determina y a empatá e wegá 2-2. Dakota di otro banda no a entrega, y a logra anota un otro goal pa asina gana e partido 3-2. Mester bisa cu e tabata un tremendo partido cu esnan presente a biba cu e partido. Den nos proximo edicion, DIARIO lo bin cu un relato amplio di e resultado te na e momento nan aki di Aruba su Futbol division honor cu ta den su Play Off.

Campeonato Arubano Landamento Sincronisa 2016: un exito rotundo!



ORANJESTAD (AAN): E fin di siman cu a pasa, "De Baracudas Aruba", e unico club di landamento sincronisa riba nos isla, cu ta cai bou di e federacion di landamento, AZB, a organisa e competencia "Arubaanse Kampioenschappen", cu a wordo teni na Pisina Olimpico Roly Bislick na Savaneta. Muchanan di tur categoria di edad a sa di demostra cu nan tin un talento special pa e deporte aki. E muchanan ta practica e deporte aki algun ora diario, durante henter siman. y no mester lubida e cooperacion di mayor cu naturalmente ta essential.

E aña aki tabata tin un publico grandi presente. Mayor nan, amigonan y conocirnan tur a bin pa apoya nan atleta favorito, como tambe pa duna un sosten na tur atleta. For di publico por a scucha bon comentario. Hopi ta esnan cu e keda encanta cu e diferente presentacionnan. Un competencia asina ta di sumo importancia pa cada atleta, ya cu akinan cada un ta keda evalua door di un panel di hurado califica segun normanan di FINA. Esaki ta haci cu e atletanan ta haña un bon bista di nan nivel di competencia pa futuro biahenan den exterior. E ta a la bes un gran estimulo pa e atletanan di mas chikito cu lo por mira bek riba nan desaroyo den e deporte aki. E competencia ta consisti di varios evento y grupo di edad:

- E "Figures Test": Aki e atleta ta demostra na e panel

di hurado cua ta e figuranan tecnico cu nan ta siña y cu despues lo mester uza durante un rutina. (presentacion cu musica)

- Competencia di "Solo routine" den tur categoria di edad. Aki e atleta individual ta presenta su rutina cu musica.

- Competencia di "Duet Routine", den tur categoria di edad. Dos atleta ta presenta nan rutina cu musica.

- Competencia di "Team Routine", ta e presentacion den ekipo, y un ekipo por varia di 4 pa 8 atleta.

E biaha aki nos a conta cu participacion di un atleta di nos ruman isla Curacao, cu tambe a participa den e competencia di Figures como tambe den Solo routine. E atleta Jade Middelhof tambe a disfruta di e experiencia aki.

Diadomingo merdia tur resultado oficial a keda conoci. Un palabra di pabien ta bay na tur atleta cu a sa di logra un puesto den e prome tres lugarnan, como tambe pabien na demas atleta. E deporte aki ta un deporte cu ta rekeri trabou den ekipo. Palabra di danki ta bay na e coachnan, cu a sa di desplega un tremendo trabou. Nan ta: Coach Alva, Coach Yami y assistant coaches Nefthaly y Nathania. Siguiendo mente un reportahe grafico di e resultadonan. Pa mas informacion por like e pagina di e club aki riba Facebook: Barracudas Aruba.



LIFIDA B:

LIFIDA B:

RCA vs Estrella. Den e wega aki, RCA a gana Estrella 1-0

Team di Britannia a enfrenta Studiantes



ORANJESTAD (AAN)--- Ismael Matos arbitro principal cu asistencia di Peer Bastiaans y Oslin Kock a dirigi un wega hopi duro y movible cu toke nan bunita. Dado momento cu tur ta kere cu e wega lo bay termina na un empate

di sero goal den di dos tempo, ta bin un cambio grandi di parti RCA ora cu Juan Perez ta haya un carghi corra per direct y RCA a keda bataya y pone presion cu 10 hungador y Andres Marcel Cisneros-Malmaceda ta anota e unico

goal di partido pa RCA gana. Vershonn Albertsz yiu di Veron Albertsz a haya un carghi geel. Un carghi geel pa Wesley Illes di Estrella kende tambe ta yiu di Estrella DT y futbolista femenino Christa Illes-Houtman.

ORANJESTAD (AAN)---Un bunita wega cu hopi tiro riba goal di parti ambos Club. Half ta bay aden 0-0. Den di Segundo mitar di wega, Jose David Sophia ta

score e unico goal di partido pa Britannia gana Studiantes 1-0. Juan David Maestre a fluit wega cu asistencia di Sjurendy Granviel y Simon Dorothal.

Lifida-A

RCA a gana Studiantes cu score di 1-0



ORANJESTAD (AAN): Cu un publico hopi bon bishita a inicia Play Off Semi Final di Campeonato 2015-2016 di LIFIDA riba Diadomingo 22 di mei. E lo termina cu gran final dia 12 di juni 2016 cu 10 wega di cual dos ta di cada Division di Liga Futbol Infantil Di Aruba "LIFIDA": Riba Diadomingo mainta, LIFIDA-A a bay entre Nacional Washington y Britania. Wega a finaliza 0-0. Un partidazo cu Arkero nan a luci ariba tiro nan cu marca

di goal garrando tur y no a permiti ni un score pa ambos banda cual a haci cu e wega a keda empata na cero. Arbitrahe tabata na encargo di Simon Dorothal cu a haya Asistencia di Sjurendi Granviel y Juan David 'Pollo' Maestre cu tabata official nan di linea. LIFIDA A: Studiantes a topa cu RCA. RCA ta gana Studiantes 1-0 cual goal a worde anota pa Mishwaun Molina. Den LIFIDA A cual ta worde hunga ariba full veld 11 contra tin

tur Reglamento Valido pa e Campeonato y un carichi geel a bay pa Terrick Monsanto y Rolph Derisca ambos ta hungador di Studiantes. Y RCA tambe a haya un carichi geel den number di Ludgeneson de Cuba. Peer Bastiaans a dirigi wega hunto cu hueznan di linea Oslin Kock y Ismael Matos.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Deporte Local

Sportszone Aruba

Helen Shin for di Korea a bishita training di Brazil Taekwondo Stichting



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo ora cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting tabata train nan a haya bishita for di Helen Shin di Korea. Clifford Rasmijn tabata duna training y a wordo sorprendi cu e bishita di Helen Shin. Un di e cosnan di mas impacto ta cu Helen Shin a keda hopi sorprendi cu e training duna pa Clifford Rasmijn y Helen Shin por a mira cu su wowonan na ki nivel training ta na Brazil Taekwondo Stichting.

Helen Shin a keda masha contento cu e concepto di Brazil Taekwondo Stichting. E siman aki nos dilanti Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting lo reuni hunto cu Helen Shin tocante di e desaroyo di Brazil Taekwondo Stichting y tambe tocante di e viahe di 2017 pa Korea. Alberto Klabér ta desea pa tur 13 atleta cu tabata train diasabra logra bay Korea na aña 2017. E cos ta cu e atletanan mester bende calender pa asina cera e suma pa e viahe pa Korea. Esnan cu a bay na aña 2015 ta

loco pa bay un biaha mas, mirando con nan a pasa na Korea, specialmente e disciplina. Tambe tin e parti di examen pa faha preto pa sigur algun atleta lo bay pa haci esaki tambe na Korea.

Awor cu Helen Shin ta na Aruba lo bay haci tur cos posibel pa tur cos cana bon cu Brazil Taekwondo Stichting. Alberto Klabér lo bay amplia mas di local ta e plan di Korea ora cu Henk Meijer di Hulanda yega Aruba na luna di Augustus 2016 pa duna training.

Puma Aruba ta presenta e Evopower Tricks 1.3 Na Erik Santos Di RCA



ORANJESTAD (AAN): Un bon futbolista mester tin un bon zapato, esey mes ta local medio campista di RCA Erik Santos a ricibi di PUMA Aruba su propietario Sr. Francis Gil. E PUMA EVOPOWER Tricks 1.3 ta e zapato di bala uza pa e delantero Kun Aguero di Argentina y awor lo wordo uza tambe na Aruba. RCA ta den pleno accion di Playoff Division di Honor y e zapato

aki ta traha specialmente pa e futbolista cu kier amplifica e precesidad di su tironan. Un zapato cu tin un principio basa ariba e hecho cu e no mester stroba bo di yega na bo meta di remeta contra di e bala di futbol. Sports Zone Aruba ta presenta e momento cu Erik Santos ta ricibi su PUMA for di Sr. Francis Gil.

DEPORTE INTERNATIONAL

Pitcher Vogelsong di Pirates ta haya bala na cabez



PITTSBURGH (AP): Dialuna pitcher relevista Ryan Vogelsong a haya un oportunidad pa habri e wegá di Pittsburgh Pirates contra Colorado Rockies y pa colmo el a haya un bala na cabez. Tabata pitcher di Rockies Jordan Lyles kende den di dos inning a manda un lanzamiento cu a dal Vogelsong cerca di su

wowo robez. Despues cu tabata tin base yen, Lyles a tira un fastball di 92 miya pa ora y Vogelsong no a haya chens pa reacciona. Mesora e pitcher a wordo transporta pa hospital. Pitcher nobato e Venezolano Wilfredo Boscan a hasi un bon trabao reemplazando Vogelsong, apesar di permiti dos

careda. El a permiti tambe dos hit y el a poncha dos bateador, mientras cu e mes a bati un hit pa impulsa un careda. Na final Pittsburgh a gana e wegá 6-3. Vogelsong mes a tira dos inning sin permiti careda, prome cu a bala a dale. El a permiti dos hit y el a poncha 2 bateador.

Ganador di Kentucky Derby Nyquist no ta bay core den Belmont Stakes



MERCA: Ganador di Kentucky Derby Nyquist no ta bay participa na e proximo careda grandi di cabay esta Belmont Stakes. Motibo ta un enfermedad cu e cabay a haya, segun entrena-

dor Doug O'Neill. Nyquist tabata tin un nivel halto di cel blanco di sanger y e tabata tin keintura halto. Esaki a preocupa propietarionan di e cabay suficientemente, cu nan a dicidi di sake

for di e careda. Awor cu Nyquist no ta bay core, e fanaticonan no ta bay por disfruta di e duelo cu tabata tin entre Nyquist y Exaggerator den e dos caredanan anterior.

Mourinho kier firma Nemanja Matic for di Chelsea, ora cu e bira coach di Manchester United



INGLATERA: Jose Mourinho kier firma Nemanja Matic for di su ex equipo Chelsea, ora cu e oficialmente bira coach nobo di Manchester United. Muy probablemente e coach Portugal ta bay tin alrededor di 200 miyon liber Ingles pa firma hungadornan pa mehora e equipo y Matic ta un di e diferente hungadornan cu e ta

pensando di firma. Daily Mail di Inglatera a reporta cu Mourinho tin su bista tambe riba John Stones di Everton, pero e hungador di defensa ta bay costa alrededor di 45 miyon liber Ingles. Tin chens cu Mourinho por dicidi di firma e hungador di defensa di Real Madrid Rafael Varane, kende ta mas barata.

Orioles ta cambia Matusz cu Braves pa dos pitcher di liga menor



BALTIMORE: E futuro di Baltimore Orioles no ta draai mas rond di pitcher di relevo Brian Matusz, kende nan a cambia cu Atlanta Braves Dialuna. Banda di manda Matusz y su salario di casi 3 miyon dollar pa Braves, Orioles ta manda tambe pa Atlanta e do 76 escogencia di e draft cu tin un balor di 838,900 dollar. Braves a cambio di esaki ta

manda dos pitcher di relevo pa Baltimore, esta Brandon Barker di 23 aña y Trevor Beliczek tambe di 23 aña. Den e cambio aki Braves tabata mas interesa den e escogencia di draft, mientras cu Orioles a haya mas profundidad den nan pitcheo, mientras cu nan a baha nan gastonan door cu nan no tin cu paga e salario mas di Matusz.

Telefonnan di DIARIO

582 6747 / FAX 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Participacion di Luis Suarez na Copa America ta den duda

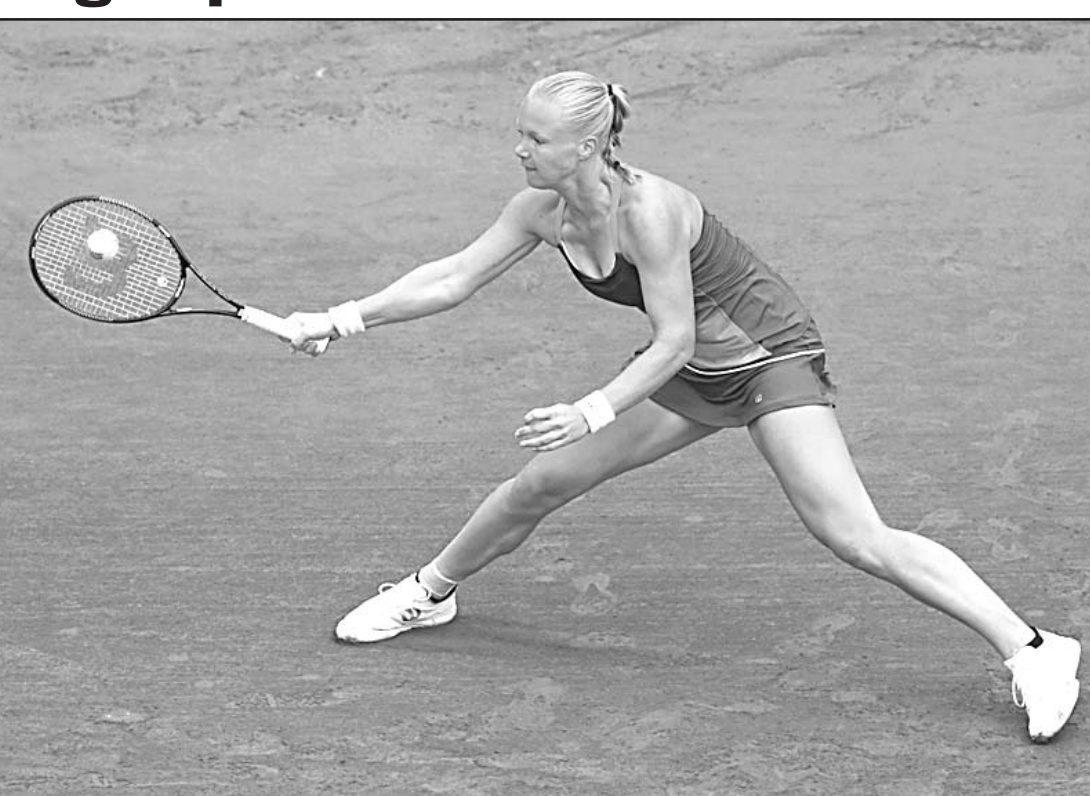


BARCELONA: Atacante di Barcelona Luis Suarez no ta sigur si e lo por participa na e torneo di Copa America cu ta bay tuma lugar otro luna. Mitad caminda den e final di Copa del Rey contra Sevilla cu tabata Diadomingo, e ata-

cante Uruguayo mester a baha for di veld cu un lesion di musculo. Suarez den di 60 minuut a Sali for di e wega cu tabata uno cu hopi falta y 3 carchi cora. "Ta algo muscular y ta te ora cu e docternan na Barcelona

examine, nos lo sa con serio e lesion ta", segun coach di Barcelona Luis Enrique. "Mi ta spera cu no ta nada serio y cu mi lo por ta cu e seleccion di mi pais otro siman", segun Suarez.

Hulandes Kiki Bertens ta sorprende Angelique Kerber den Roland Garros

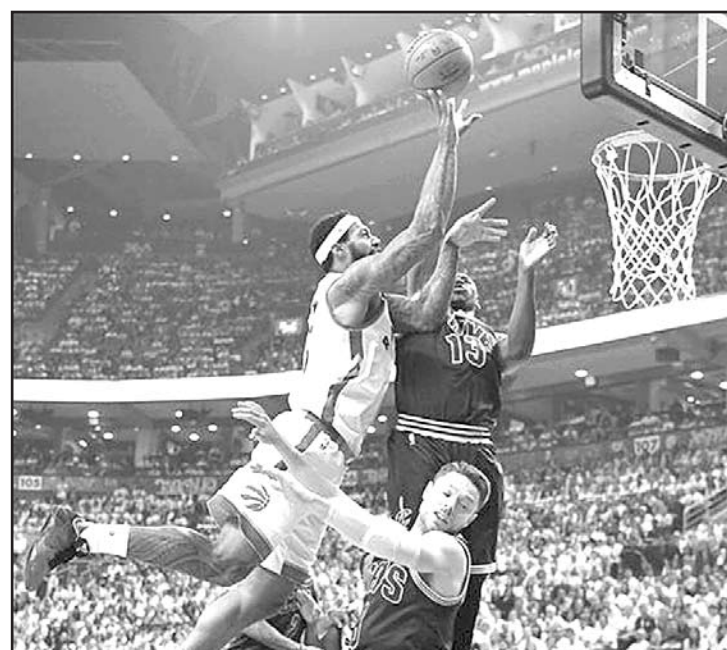


PARIS: E tenista Hulandes Kiki Bertens ta muestra man- nara cu e no por perde actual- mente. Despues di gana e torneo di Neurenberg, e Hulandes a sorprende Diamars den e tor- neo Grand Slam di Roland Garros, door di gana Angel-

ique Kerber. E Aleman a wordo posiciona na puesto number 3 di e tor- neo, pero Bertens a logra gana e partido 6-2, 3-6, 6-3. Despues di un prome service game dificil, Bertens a kibra e servicio di e tenista Aleman, kende e aña aki a gana Aus-

tralian Open. Bertens despues di esaki a cuminsa sinti hopi confianza y semper el a kere den su mes. Bertens a anota puntonan bunita, e tabata varia hopi den sla-nan y su servicio tabata hopi fuerte.

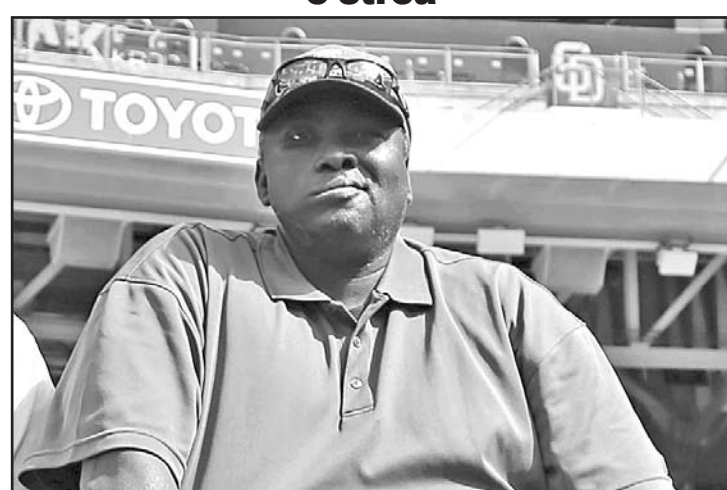
Lowry y DeRozan ta yuda Raptors gana Cavaliers 105-99 pa empata serie 2-2



TORONTO (AP): E serie final di playoffs di Eastern Confer- ence tabata muestra di bay bira uno den cual Cleveland Cava- liers lo bay gana facilmente, pero awor despues di 4 wega e serie ta empata 2-2. Kyle Lowry a anota 35 punto y DeMar DeRozan a caba cu 32 pa yuda Toronto Raptors gana Cavaliers 105-99 Dialu- na anochi, pa iguala e serie. DeMarre Carroll a contribui tambe cu 11 punto, mientras cu Bismack Biyombo a caba cu 14 rebounds. "Nan a pensa cu nos lo bay cas facilmente y nos ta gusta e reto", segun DeRozan.

Coach di Cavaliers Tyronn Lue a bisa: "Nan a ehecuta bon cada biaha cu nos a com- ete error". LeBron James tabata maximo anotador pa Cleveland cu 29 punto, mientras cu Kyrie Ir- ving a termina cu 26. Raptors tabata tin te hasta un ventaha di 18 punto, pero yuda entre otro pa 12 punto di Channing Frye, Cleveland a bin bek pa tuma un ventaha chikito, cu nan no a wanta mucho largo. Net na momento cu Cavaliers tabata gana pa 2 punto, James no a anota mas den ultimo 5 minuut y mey di wega.

Famia di Tony Gwynn ta bay demanda industria di tabaco pa causa morto di e strea



SAN DIEGO (AP) E viuda di e strea di major league Tony Gwynn y su dos yiunan a en- tregra un demanda na corte Di- aluna, pa pone e industria di tabaco responsabel pa morto di e miembro di salon di fama di baseball. E demanda a wordo entrega na Corte Supremo di San Di- ego door di Alicia Gwynn y su yiunan Tony Jr. y Anisha Gwynn-Jones.

E demanda ta bisa cu Gwynn a cuminsa uza tabaco di mas- tica na edad di 17 caba ora cu e tabata hunga pa San Diego State. El a muri di cancer di e asina yama 'salivary gland' (glan- dula di saliva) drechi riba 16 di Juni 2014 na edad di 54. Segun e documentonan, Gw- ynn tabata 'dip' tabaco den e parti abao di su cachete drechi pa mas di 30 aña.



Noticianan for di Hulanda

250 caso nobo di cancer di cuero detecta riba Dia Nacional di Cancer di Cuero



DEN HAAG: Cerca mas di 250 persona posiblemente un tipo di cancer di cuero a wordo detecta Diasabra, durante di e asina yama 'Nationale Huidkankerdag' (Dia Nacional di Cancer di Cuero). Den 50 di e casonan ta trata sigur di un cancer yama melanoma, cu ta e version mas serio di cancer di cuero. Diamars e Organizacion Hu-

landes pa Dermatologia y Venereologia a trece e noticia aki dilanti. Alrededor di 4000 persona a laga examina manchanan sospechoso riba nan curpa. Cancer di cuero ta un di e tiponan di cancer cu mas ta afecta hende y e cantidad di caso ta sigui aumenta. Aualmente 50.000 caso nobo di cancer di cuero ta bin

acerca. Esaki ta nifica cu alrededor di 1 di cada 6 habitante di Hulanda un dia lo haya un tipo di cancer di cuero. Ta wordo verwacht cu den e 10 añanan cu ta bin, e cantidad di pacient cu cancer di cuero na Hulanda ta bay bira dobbel.

Prins Constantijn ta test rollercoaster di Realidad Virtual (VR)



AMSTERDAM: Diamars Prins Constantijn a wordo bon sacudi door di otro na Amsterdam. E prins tabata presente como presidente cerca e asina yama 'Startup Fest Europe' den e Beurs di Berlage y eynan el a test e bril di realidad virtual

(bril-VR), den un stoel special cu ta move hunto cu e imagenan cu bo ta wak. Cerca e evento empresario nan cu kier cuminsa cu nan negoshi ta haya e oportunidad di topa cu inversionistanan potencial. E prome presentacion di un

asina yama 'startup' a tuma lugar prome cu e apertura oficial y por a wordo sigui atravez di e bril VR. Esnan cu ta bay hiba palabra entre otro ta un di e hombernan grandi di Goodle Eric Schmidt y hefe di Appel Tim Cook.

Den Haag ta bay cumpra debe di hobennan



DEN HAAG: E municipio di Den Haag ta bay cumpra debenan di hobennan. A cambio di esaki e hobennan aki tin cu traha seriamente riba nan futuro. Por ehempel, nan tin cu busca un opleiding of un trabao, den combinacion cu trabao boluntario. E municipio ta bisa cu na ta e prome na Hulanda pa bin cu e

plan aki. E placa pa por hasi esaki ta den e asina Fondo pa Perspectiva di Hoben, cu ta parti di e asina yama 'Schuldenlab', cu cual e municipio kier atende cu e problematica di debe. Den e 'laboratorio' ey e municipio y partnernan di comunidad ta purba desaroya plannan nobo pa hasi algo al respecto.

Agente policial deteni door di lek informacion



TILBURG: Un agente policial di 34 aña di cuerpo policial di Zeeland-West Brabant a wordo deteni Diamars mainta, pasobra e lo a lek informacion. Durante ultimo tempo e Oficina pa Seguridad, Integridad y Kehu (VIK) y bao di maneho di un fiscal di Rotterdam investigacion a wordo hasi riba e homber.

Polis a listra su lugar di trabao y su cas. E ta wordo acusa formalmente di violacion di secreto di trabao, corrupcion di ambtenaar y labamento di placa. No ta conoci ainda si door cu el a lek informacion, algun caso a wordo afecta. Esey ta wordo investiga ainda.

Noticia Internacional

Studentenan a drenta cas di gobierno di Chile



Alrededor di 20 estudiante di school secundario a drenta den patio di palacio di gobierno Chileno y a anuncia un “ofensiva” pa denuncia falta di un avance di un reforma educativo priminti pa presidente Michelle Bachelet. Despues di pidi permiso na personal policial pa saca un potret dilanti di palacio, studentenan a core drenta y yega hasta den patios di e sitio.

Prome cu nan a wordo deteni, nan a logra di habri un poster cu tabata anuncia: “Notificacion: awe ofensiva ta cuminsa”. “Awe studentenan di Chile a drenta den cas di gobierno pa notifica Go-

bierno y presidente cu nan a fracasa”, segun un carta entrega pa studentenan, cu ya a anticipa cu durante luna di Mei nan lo aumenta nan protestanan pa pone presion riba un reforma educacional.

Studentenan ta existi desde mas di un decada un reforma den sistema educativo hereda di dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990), considerado un di esnan mas segrega di e planeta.

E socialista Michelle Bachelet a gana reeleccion na December 2013, a priminti reforma di sistema educativo, pero e avance ta considera “insuficiente” pa studentenan.

Maduro ta prepara tropanan militar pa “consolida paz” na Venezuela



CARACAS: Mas di mey miyon di persona, entre tropa militar, milicia civil y estudiante, a sigui entrenamiento di defensa, cu Gobierno Venezolano ta pretende prepara su mes pa enfrenta escenarionan manera un supuesto invasion extranhero of un golpi di Estado.

Rondona pa militarnan, e mandatario Venezolano a señala cu su pais “no ta mete cu ningun hende” y cu loke e ta busca ta “paz” pero, el a agrega, “fusilnan ta na unda nan mester ta, ningun hende ta bay mete cu Venezuela”.

Entrenamento den siete Estado, cu a inclui unidad-

nan di defensa anti-aereo, accionnan contra tropanan enemigo y atakenan contra instalacion di sistema electrico, a wordo difundi den un transmision obligatorio di radio y television.

Comentarionan di Maduro, den tono di advertencia, a tuma lugar den medio di intentonan di oposicion pa delanta su salida di poder, previsto pa 2019, mediante activacion di un referendum revocatorio.

E ehercicionan militar a tuma lugar despues cu Maduro a decreta un estado di excepcion y emergencia economico cu ta dun’e “poder suficiente” pa, entre otro asunto, enfrenta loke e ta considera ‘menazanan contra su persona y su gobierno’.

Esaki ta di dos biaha cu Forza Arma Venezolano a haci ehercicionan militar desde cu Maduro a asumi Gobierno na 2013.

Ladronnan a horta mas di 11 miyon euro den un atake coordina na Japon



TOKIO: Mas di 100 persona a hora den menos di tres hora, 1.400 miyon yen (alrededor di 11,3 miyon euro) den un atake coordina den ATM di Japon, na unda nan a uza credit card falso pa haci esaki.

Polis Japonese a indica cu e robo a tuma lugar di manera simultaneo den 1.400 ATM den 24 hora –den algun establecimiento hopi popular cu ta conta cu ATM– alrededor di e pais riba dia 15 di Mei, segun corant The Japan Times.

E credit cardnan falso y uza pa comete e robo tabata contene datonan di 1.600 cuenta di un banco Sudafricano, segun investigacion di polis, cu ta

colabora cu Interpol y cu autoridadnan di Sudafrica pa aclarea e estafa cometi na Tokio y otro 16 region di e pais.

E ladronnan, mas di 100 segun polis, a realiza alrededor di 14.000 transaccion na unda nan a saca cantidad maximo di placa permiti -100.000 yen, alrededor di 811 euro- den cada transaccion.

Polis Japonese ta analiza imagennan di camaranan di seguridad di establecimentonan pa identifica autornan di e hortamento, cu investigacion a indica ta forma parti di un organizacion di delincuencia di Malasia.

Violencia na Mexico a bati record na April: 56 victima di asesinato cada 24 hora



Dia 22 di April pasa, Animal Politico a publica cu violencia na Mexico a sigui bati record cu un promedio di 55.7 victima di homicidio pa dia den luna di Maart, e cifra mas alto desde cu na Januari 2014, Gobierno Federal a cuminsa publica un rapport riba victimanan. Apenas un luna despues, violencia na Mexico a bati otro record.

Segun ultimo rapport di

Sistema Nacional di Seguridad Publico (SNSP), April a registra 1.683 victima di homicidio violento den e pais. E cifra ta representa un promedio di 56.1 victima di asesinato pa dia; dato superior na record di Maart, cu 55.8 victima; y promedionan di Februari (55.5) y Januari (50).

E hecho ta cu prome cuatro luna di 2016 a registra can-

tidad mas alto di victima desde 2014, cu 6.576 caso. Un 13% mas cu na 2015 (5.812); y 8.7% mas cu na 2014 (6.047).

Segun experto riba temanan di seguridad, Alejandro Hope, si e promedio aki sigui tuma lugar, “probablemente nos ta bay termina e aña aki cu 2.500 victima di homicidio mas cu na 2015”.

Cu apoyo di CMB N.V.

Challengearuba cu prijs local pa local



ORANJESTAD(AAN)-- Preparacionnan ta den full swing pa loke ta trata e prome edicion di Challenge Aruba cual lo tuma lugar dia 23 di oktober 2016. Un Triathlon cu lo cubri distancia di 1.9 km landa, 90 km ariba baiskel terminando cu 21 km coriendo na pia. Banda di e distancia aki tin e oportunidad pa participa na e sprint distance cual ta cubri 750 m landa, 20 km ariba baiskel terminando cu 5 km

na pia. Por scoge pa cubri e careda aki individualmente of den relay team. Hunto cu CMB N.V. Challenge Aruba ta contento di por anuncia cu tin prijs di participacion mas atractivo pa atletanan local. Challenge Aruba half triathlon tin prijs di inscripcion individual di \$155---descuento \$55--- y pa participa ta paga \$100 relay \$250 descuento--- \$55--- total pa participa \$195



VISA



worldwide sponsor

Acepta tarhetanan di Visa riba bo mashin di RBC EZPay y gana un viahe pe Weganan Olimpico Rio 2016, cortesia di VISA*

Ta facil! Simplemente acepta 10 transaccion cu tarheta di Visa y haya chens pa gana.

Premio adicional local lo ta un chens pa gana un Samsung Galaxy S6.

Pa mas informacion, yama nos RBC Service Line na 588-0101, bishita bo RBC branch preferi of subi riba nos website www.rbc.com/caribbean.

RBC EZPay ta ideal pa negoshinan mobil



Challenge Aruba sprint triathlon tin prijs di individual \$95 descuento---\$35--- y pa participa ta paga \$60 relay \$200 cu descuento--- \$35 y ta paga --- \$165 participacion

CMB lo parti un dryfit shirt cu lo wordo entrega hunto cu e race package. Pa ricibi e special CMB discount e participante lo tin cu termina e segmento di e coremento cu e dry fit di CMB bisti na e momento cu e crusa e finishline. Di e forma aki e participante por ricibi un voucher cu e descuento cual nan por recubri.

Pro Triathletes Internacional :

Challenge Aruba ta priminti di bira un evento deportivo grandi riba nivel internacional. Un evento cu ta rekeri determinacion y condicion pa termina. Un evento cu lo tin diferente atleta profesional manera Yvonne van Vlerken, kende por cierto a caba di gana Challenge Rimini. Su pareha cu tambe ta un profesional, Per Bittner, tambe lo tey pa competi. Ademas lo tey Heather Jackson, Linsey Corbin, Joe Gambles, Lionel Sanders (ganador di 4 Ironman 70.3 den 2016), Chris McDonald, y Davide Giardini.

Abo como atleta local tin e oportunidad pa competi hunto y contra atletanan internacional riba un distancia cu normalmente nos como local ta biaha bay den exterior pe. Un bentaha sigur pa nos localnan cu ya ta acostumbraba cu e calor y e rutan. Un competencia internacional anto aki nan na cas mes!

Pa por registra bishita www.challengearuba.com/localregistrations y like www.facebook.com/challengearuba pa por sigui tur desaroyo di Challenge Aruba

• Promocion ta di 5 di april te cu 31 di mei, 2016.

• Tur compania (nobo y existente) cu tin un mashin di RBC EZPay y cu completa 10 transaccion cu tarheta di VISA lo tin chens pa gana e premio mayor pe region di Caribe cu ta un viahe pe Weganan Olimpico Rio 2016 y tambe e premio local cu ta un Samsung Galaxy S6.

• Un solo compania di full e region lo haya chens pa gana e premio grandi cu ta e viahe pe Weganan Olimpico Rio 2016.

• E premio grandi ta inclui pasashi, acomodacion, zakgeld y entrada pa e pre-seleccion di e Weganan Olimpico Rio 2016.

• E ganadornan lo wordo selecta via un rifa dia 13 di juni, 2016.

© Registered trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

* All other trademarks are the property of their respective owner(s).



Royal Bank

Rudxiengelly y su ruman Jonathan a celebra nan cumpleaños hunto



ORANJESTAD (AAN): Na Centro di Bario Ayo a celebra nan cumpleaños Rudxiangelly cu a hasi 5 aña y Jonathan cu a cumpli 1 aña. Nan a celebra cu nan mama Vainella, tata Jonathan, ruman, madrina Adry-anne y Jeanara, padrino Albertson, wela Eriisa, Judessa, welo Jani, Ibi, demas famia, y invitado, cu a goza di e fiesta.



Rudxiengelly y su ruman Jonathan a celebra nan cumpleaños hunto

Sunday Brunch

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Discover our exquisite a la carte brunch menu, featuring cold and hot selections, soups and salads, mains and desserts



Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

\$44.95

May 29th, 2016
from 11am till 2:30pm

Noticia Internacional

Bridgestone a bende negoshi na Venezuela

CARACAS, Venezuela: Fabricante di tire Bridgestone a anuncia cu nan a bende nan negoshi na Venezuela despues di seis decada den e pais Sudamericano, cu ta enfrente un crisis economico cu a causa cu algun compania a stop di opera den ultimo lunanan. Bridgestone Americas a informa den un comunicado

cu a yega na un acuerdo pa bende nan accionnan na compania local Grupo Corimon cu lo cambia e nomber di e compania pa 'Alice Neumaticos de Venezuela'. Grupo Corimon ta wordo dirigi pa empresario Carlos Gill, kende pa varios decada a desempeña den areanan banco y seguro. Corimon

Colombia: Autoridadnan a detene Ecuatoriano cu supuestamente tabata trafica mucha pa Merca

BOGOTA: Autoridadnan Colombiano a captura na Bogotá un ciudadano Ecuatoriano acusa di ta supuestamente lider di un grupo internacional dedica na trafico di mucha y hoben pa Merca, Departamento di Migracion Colombiano a informa.

Juan Andres Ochoa Campoverde, alias "Zuco", ta "lider di un grupo dedica na transporta muchanan menor di edad desde Ecuador pa Merca", e departamento a indica den un comunicado.

Ademas, nan a agrega, "e tabata encarga di coordina ruta y recluta tanto mucha y 'coyote' (traficante di persona)".

Oficialnan di Migracion a establece cu e detenido

tabata uza Colombia como brug pa saca muchanan, specialmente pa bay Merca, uzando metodo denomina "menornan impostor". E metodo ta consisti den "uza documentonan di viahe original di otro persona pa e muchanan por sali di e pais sin ningun problema", autoridadnan a splica.

Durante e operativo, polis tambe a detene den aeropuerto internacional El Dorado di Bogotá, e Ecuatoriano Monica del Rocio Campoverde Quezada, kende tabata traha como "coyote" pa "Zuco" y cu tabata pretende viaha cu un mucha, desde capital Colombiano pa Cartagena y desde e ciudad pa New York.



ta dedica na produccion y comercializacion di varios producto industrial relaciona cu verf, productonan kimico y otro productonan mas. The Associated Press a solicita declaracion di Corimon relaciona cu adquisicion pero nan no kier a duna comentaronan den momentonan aki.

Bridgestone, kende tin su sede na Nashville, no a ofrece detayenan di e benta, pero a bisa cu esaki no lo tin ningun impacto financiero pasobra ya nan a cera nan inversionnan na Venezuela, cu ta azota pa un crisis economico, nivel di inflacion historico, problemanan severo di escasez di cuminda, remedi y otro productonan basico, y un recesion economico.

Bridgestone ta e ultimo di un serie di multinacional extranhero manera Halliburton, General Mills, Ford Motor y Procter & Gamble cu a reduci of abandona nan inversionnan na Venezuela.



LOS ANGELES: Potret di un avion para den aeropuerto di LA. Un equipo SWAT a revisa e avion como medida di precaucion den Aeropuerto Internacional di Los Angeles, despues cu nan a ricibi un menaza 'no creible' relaciona cu vuelo procedente di Houston. Cuatro miembro di tripulacion y 76 pasajero a wordo escolta di e avion di American Airlines mas di un hora despues cu esaki a ateriza sin incidente.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Gobierno interino di Brasil sacudi pa escandalo vincula cu Petrobras

Gobierno interino di Brasil ta enfrente un escandalo nobo den su 11 dia di existencia, despues di revelacion cu un Minister clave a sugeri destitucion di Dilma Rousseff lo permiti stop investigacionnan riba fraude multi-millonario den Petrobras.

Den fragmentonan di combersacionnan telefonico publica pa corant 'Folha de Sao Paulo', Minister di Planificacion, Romero Juca, a bisa ex presidente di compania procesador di petroleo y gas Transpetro, Sergio Machado, cu tabata necesario yega na un "acuerdo" pa stop investigacionnan, cu tambe lo inclui poder hudicial.

Ambos ta bao di investigacion den asina yama, 'Operacion Lava Jato' (Laba auto) cu ta investiga trama di corrupcion den Petrobras cu a desvia miyones di dolar, un escandalo cu a alcanza gran parti di clase politico Brasileiro y a yuda profundiza crisis cu a causa suspension di Rousseff. Graba den secreto, e comb-

ersacion a tuma lugar simannan prome cu votacion di 17 di April den Congreso, cu a aproba impeachment y proceso den Senado.

Segun Folha, Machado a busca lidernan di e partido preocupa cu avancen di investigacion anti-corupcion. "Nos mester haya un salida", segun palabranan di ex presidente di e subsidiario di Petrobras, investiga pa supuestamente a paga sobornonan den trama corrupto.

Publicacion di e combersa-

cion ta un escandalo nobo pa Temer, kende a asumi poder despues cu Senado a dicidi suspende Rousseff durante seis luna pa realiza un huicio politico.

Despues di apenas algun dia cu gobierno interino a asumi poder, nan a enfrente otro polemica, manera supresion di Ministerio di Cultura como parti di un reestructuracion pa recorta gastonan. Pa motibo di criticanan, Temer a hala atras y a mantene e cartera.



Noticia Internacional

Rusia a denuncia interferencia externo na Venezuela

MOSCU: Rusia a denuncia interferencianan externo den situacion na Venezuela y a adverti cu escalada di crisis politico cu pasando den e pais latinoamericano por caba den disturbionan grave.

“Den medio di un situacion economico compleho, lucha politico ta menaza cu termina den enfrentamentonan riba caya. Lamentablemente, aumento di tension ta impulsa desde exterior”, segun un comunicado difundi pa Ministerio di Asuntonan Exterior Ruso.

Intervencion “destrutivo desde exterior ta inaceptable”, diplomacia Ruso a agrega, cu a subraya cu “ningun hende tin derecho di impone na Venezuela “revolucionnan di color”, den referencia na rebelion-



nan apoya pa Occidente, cu varios ex republica sovietico a pasa aden den ultimo añanan.

“Solucion politico di problemanan di Venezuela ta coresponde na pueblo Venezolano, cu a elegi nan poder legitimo. Y mester coresponde segun leyman constitucional y legislacion

nacional di e pais”, Moscu a señala.

Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, a declara cu e ta prepara militarmente pa un intervencion extranhero of un golpi di Estado, cu segun e, ta wordo planea desde extranhero “pa derecha internacional”.

Lidernan mundial a reuni na Istanbul pa soluciona sistema di asistencia humanitario

ISTANBUL: Lidernan global a reuni na Istanbul pa discuti sistema humanitario “fractura” cu a laga 130 miyon di persona den necesidad di ayudo, un trabao casi imposibel pa un asamblea di dos dia.

Considera como e prome di su tipo, asamblea di Nacionnan Uni ta busca desaroja un mihor respuesta na loke nan a yama e peor crisis humanitario desde Segundo Guera Mundial, moviliza mas fondo y logra acuerdonan pa duna un mihor asistencia na civilnan desplaza.

Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, a urgi gobierno, empresa y gruponan di asistencia pa compromete nan mes pa reducir e cifra di desplaza na mitad pa 2030.

“Nos ta presente pa delinea un futuro diferente”, e diplomatico a bisa den un discurso durante inauguracion di e conferencia. “Mi ta pidi boso pa logra mihor solucionnan a largo plazo pa refugiado y personanan desplaza, basa den un division mas igual di responsabilidadnan”.

Pero e meta por resulta di-

ficil pa alcanza. Organizacion Docternan Sin Frontera a retira prome cu e conferencia e luna, bisando cu nan a perde esperanza cu participantenan soluciona debilidad di respuesta di emergencia.

Sistema global di asistencia mester mas financiamiento pa enfrenta un proliferacion di guera regional y Estadonan pover cu a aumenta cantidad di persona desplaza; y pa reduci ineficiencia y corrupcion den fondonan humanitario prome cu esaki ta beneficia esnan den necesidad.



Alemania a aporta 111.400 dolar pa mision contra corrupcion na Honduras



TEGUCIGALPA: Gobierno di Alemania a aporta 111.400 dolar pa Mision di Apoyo Contra Corupcion y Impunidad na Honduras (Maccih), di Organizacion di Estadonan Americano, cu a cuminsa operacionnan na Tegucigalpa dia 19 di April.

E acuerdo di Alemania a wordo firma pa Embahador di e pais Europeo na Tegucigalpa, Beatriz Kania; e representante di OEA na Honduras, Claudia Barrientos, y miembronan di Maccih cu ta bao di coordinacion di ex Ministro Peruano, Juan Jimenez. Maccih, cu eherce durante cuatro aña, mester di un

presupuesto di alrededor di 900 miyon di lempira (alrededor di 39,5 miyon dolar) durante periodo cu nan lo opera den e pais centroamericano.

Embahador Kania a indica cu su pais por haci otro aporte pa funcionamiento di Maccih, organismo independiente cu presupuesto no lo depende di Gobierno di Honduras sino di aporte di comunidad internacional.

Vocero di Maccih, Juan Jimenez, a gradici e aporte y a señala cu esaki lo wordo agrega na otro donacion di otro paisnan den apoyo na lucha contra corrupcion y impunidad na Honduras.



Equipo forense a sigui exhuma restonan di mas di 100 persona no identifica dera den un grad comun na Las Cruces na Cuautla, Mexico. Santananan no identifica a sali na cla, despues cu un huez a ordena Ministerio Publico pa exhuma curpanan y entrega esaki na famianan.

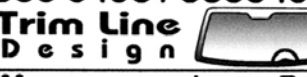
Experiencia la maneja
CICLONE
Septic Tank Service



Tel: 588-1628 / 588-1629

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72



Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534



SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

PADITRANS
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel: 593-5203.

SERVICIO DI CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di instalacion y reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel: 600-6506.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

SE OFRECE
Joven responsable para cuidar niños y gente grande, haci limpio de casa por hora.
Llama: 568-7850

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba



Residencial & Comercial
Servicio Rapido
Servicio Profesional, Confiabel y Garantiza
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877



Glassco
■ Glass & mirrors cut to size and shape
■ Polishing, drilling & glass replacement services
■ Fast service
Tel: 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba



QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 / 594-1826.

FOR RENT
One bedroom apt. - Alto Vista full furnished Awg. 1.350,-.
Gas, cable + wifi included.
Appointment call after 2.30PM.
Cel: 592-3828 / 745-9765.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

BONITA UPHOLSTERY
HOTEL USED FURNITURE
Nos ta fura matras, sofa, stoel, carseat, nos tin tela tambe pa bende y bonita, muebles.
Cell in one tel: 585-9855 / 741-7432 X-Codems Bulding.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel: 594-2808 734-2808.



TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

Fabrica Di Aluminio
Mantencion & Repair
*Gate * Opener Motor * Windows
*Sliding Door * Hekwerk * Glass
5824544 - 7425616



TA HUUR
Un apartamento nobo, no muebla pa Afl. 800,= mas deposito Afl. 800,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

CURA LIMPI
Nos ta haci servicio di haci cura limpi, na bon prijs. Lanta sushi, chapi, harka, spuit, veneno, corta mata etc.
Calidad na bo alcance.
Yama nos 592-5766.
Arubiano trahado.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bie u pa Afl. 35,=. Tambe nos ta recohe wasmachine, frigidaire, stoof, tv etc pa Afl. 10,= y airco, bateria, microwave pa Afl. 5,=. Yama nos na cel: 561-4297 / 561-5179.

NOS TA DRECHA
Wasmachine, dryer, frigidaire, airco.
Cel: 562-9206.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784



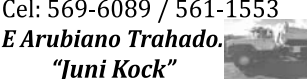
EASY FLUSH SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,= E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700



Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto? Yama Sulra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport. 5999-5602276 / 5999-5618773. Email: mr_orlando_@hotmail.com / app 5999-5111517

JUN JUN SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"



YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

TA HUUR
un cas pa pareja.
Mariepampoen # 20.
Cell: 660-7647.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

FOR RENT
1 Bedroom La Cabana
16-23 July, 4 pers.
\$ 700,=.
Call cel: 564-2868.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia. Tambe nos ta fura set di sala, stoel
Cel: 661-1629
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

CONSTRUCCION/MANTENIMIENTO
Traha cas pa m², cura, apartamento, **PLOMERIA**, verf, plafon, trabou grandi y chikito, corta mata, tira sushi afo.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

APARTAMENTO EN CALI
5 Minutos de la Clinica Valle del Lili.
Por dias, semanas o meses.
Llamar al 662-0638.

FOR SALE
in Orlando Florida
New townhouse 173 m².
In Medic Lake Nona City.
Will take land as part of payment.
Email: gustavorf28@gmail.com

SR. EXPERTO
Den construccion y remodelacion ta ofrece se servicio. Tur cos den albañil (construccion).
Cel: 593-0722.

MAINTENANCE
Ta ofrece trabao electrico, reparacion, (verf) pintura, restauracion, jardineria, cu diploma di SENA y experiencia.
Trabao garantiza.
Cel: 660-2773.

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, yerbe, lanta sushi, mantencion, handyman y mudamento chikito.
Persona di confianza.
Cel: 662-3757.

TA HUUR
Apto. di 1 camber, cushina, sala, baño.
Afl. 1000,=
awa, coriente airco apart.
Cel: 592-7915 na Rooi Afo.

DIARIO
582-6747

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.
 Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
 Nos ta haci tur sorto di corte.
 Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
 (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
 Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
 Corda di jama un dia prome pa haci cita!

DAKGOOT
 Aluminum Rain Gutter
 Heavy Duty - Moderno
 NO JOINTS , NO LEAK !!!
 TEL: 6 6 2 - 6 5 3 4

COMPUTER REPAIR
 Nos ta un team di profesional den e ramo di
It Solutio & Computer Repair.
 Dynamic Bytes 588-4304.

NOS TA CUMPRÁ
 Muebles y aparato electronico den bon condicion.
 Tel: 745-4735

TA CHAPI
 Haci cura limpi, tira sushi afo.
 Yama 730-5178.

TA HUUR
 Apartment tin 2 camber, sala, cushina, baño, veranda.
 Servicio di awa y luz ta apart (sin deposito).
 Macuarima 105, Sta. Cruz.
 Cel: 746-9482.

TA BENDE
 Mazda 2001 bon condicion, automatic,
 Afl.4.700,-
 Tel: 568-1465

ATCO ARUBA N.V.

 Land Cleaning
 Container Hauling
 Demolition
 Excavation
 Heavy Transport and Lifting
 Material Transport in Bulk Sizes

 TEL: (297) 523 6600
 FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on Facebook

FAST Nails Designs
 Address: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
 Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs
BO TA BAI CURAÇÃO
 Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55, = ?
 Nos ta huur auto tambe.
 Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

COMPUTER
 Cualquier problema di computer, yama libremente.
 Compania y publico ta bon bini.
 Cel: 566-1213.

ARTICULONAN USA!!
 Cantilever Racks Heavy Duty pa yard / deposito, Shelving renoba, perf. angle bars, restante di reki di palo y galv. pipes, porta di hero, chest y buffet di teakhout, restante di palo, particion di plywood, frigidaire, fire extinguisher, kitchen cabinet, labaplato, shopping cart, wandmeubel, exerciser, cama pa baby, TV Stand, computer table, kozijn pa bentana, bentana di aluminio y di palo, haula pa negoshi, particion di waya, mesa y stoel, barchairs, lessenaar + stoel.
E.&E. TRADING
 Sabana Blanco 1-B, 588-2828.

Pro Video PRODUCTIONS
 Tel: 582-6383
 Pa tur sorto di Filmacion
 Copia di Video riba DVD,
 DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
 Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

FIVE STAR CARRENTAL
 Moko 17-F
 Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
 Tel; 587-2010 / 592-9050.

APARTEMENT TE HUUR
 Apartement di un camber, incl. water, wifi, full muebla.
 Bo ta haye cu un pre-paid di Afl. 50,= pa electra.
 E ta 1150 pa luna.
 Pa mas info. yama 587-5304 of pasa personalmente na Noord 36-B.

Alain's Catering
 Tin mester di Part-time Dishwasher
587-3012

RESIDENTIAL WASTE BUCKET SPECIAL

 10 yrd Avg. 150,-
 15 yrd Avg. 150,-
 20 yrd Avg. 150,-
 YAMA NOS NA: 582-4684
 info@ecotech.aw
 www.ecotecharuba.com

DIA DI PAPA SALE 15% Discuenta
ROCOO PLAZA
 Tanki Leendert road 4A
Antique Shops Habri
Dialuna - Diavienes 9 - 4 Sabado 9-1
Info : Call 741-5640
Nos bende Bubblewrap

CAS PA HUUR
 Dos camber, dos baño, sala, cushina, comedor tur cos inclui, coriente apt., ful muebla.
 Afl. 1500,= pa luna.
 Pa info. yama 587-5304 of pasa na Noord 36-B.

TA HUUR
 Studio apartment pa 1 of 2 persona, full muebla.
 Cerca di Playa Afl. 800,= pa luna + borg Afl. 500,=
 Cel; 566-3902.

BAHA PESO?
 Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo.
 Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula.
 Pa mas info. Facebook: Katty Anaya.
whatsapp +2976623585

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
 Pega Bloki Basha Afl. 35.-
 Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
 Tambe tin Graniet, Piedra, verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 58-38521

APTO. PA HUUR
 Info. 561-2390
 No yiu,
 no mascota.

DIRECT TV
 Installacion den dos pago.
 Afl. 100,= pa luna HD.
 Cel; 592-4290.

TA BUSCA
 Masajista Profesional cu experiencia den aparatologia, manera lipolaser, cavitacion y radiofrecuencia.
 Cel; 730-9191.

ASSOCIATED REALTORS
 Bo tin un cas balora bao di Afl.190.000,00 y lo kier bendé rapido? Anto jama pa mas informacion na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
 Varios local comercial riba L.G. Smith Blvd:
 78 m2 pa Awg.3.276,00 pa luna
 170 m2 pa Awg.5.440,00 pa luna
 323 m2 pa Awg.13.566,00 pa luna
 610 m2 pa Awg. 25.620,00 pa luna
 cu hopi parkeerplaats, jama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
 Un cas nobo na Piedra Plat di 3 camber y 1.5 baño den un area keto y na 59% di su balor di mercado pa Afl.296.000,00. Cas falta afwerking. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
 Un cas na Monserat/Noord di 3 camber y 2 baño, tereno espacioso di 695 m2, build-up di 211 m2 cu apartamento y suficiente espacio pa un zwempool pa Afl.589.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Señora se ofrece
 Señora se ofrece con mucho cariño, amor, cuidar hente grande y niños. Tel: 749-5190

SE ALQUILA
 Un apartamento full mueblado y comodo. Tiene aire acondicionado, una habitacion grandi y su baño privado. Llamar telef: 741-5684

TA HUUR
 Cas 3 camber, 2 baño, full muebla, excl. awa, coriente y cable. Incl. washer, dryer, airco. Area: Pos Chiquito. Prijs Afl.2500,- pa luna, discutible. Tel: 740-2093

TA HUUR
 1 camber tur cos inclui, airco, pa 1 persona, no yiu. Serca di terminal di bus Playa. Please no gay! Tambe ta bende 2 cama 1 persona, tur 2 pa 150,- Yama 563-0150 / 748-1873

TA HUUR
 Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

RED FISH TA BUSCA
 1 bartender femenino (cu no ta gusta alcohol). Tel: 593-0368

TA HUUR
 Un cas pa pareha, tin 2 camber, 2 x baño, sala, cushina, veranda, full muebla, bon bario. Afl.1800,- plus deposit. Servicio ta apart. Cas ta nobo. Tel: 662-9105

Menu Special
 Diaranzon 25 Mei
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
 pork cutlet, grilled lomito, balchi pisca y sopi di dia
 Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo deliciosos!!

MASTER ELECTRONICS REPAIR CENTER
 UHD Smart 3D LED TV, Ps4 , Camaras, Home & Car-Radio
 Wasmachine, Frigidaire, Airco
 PC, Laptops, Iphones y Hopi mas
TEL: 593-2096 - 583-4083

Jumbo Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TA HUUR
 Un edificio grandi na Playa di 114 m², cu parkeer lot pa 3 auto y su propio baño. Bon pa huur como oficina, peluqueria, doctor etc. Cla pa huur!
 Pa mas info yama: 594-8842

TA BENDE
 Snack Truck
 Afl.22.000,-
 Yama: 592-3181

NOS TA DRECHA
 Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
 Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
 Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stof, Forno.
 Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

Elisabeth Infante
 Kier anuncia na su stimada clientela cu e ta trahando awor na Hair Nony Beauty Salon banda di Aldo Travel, Conassielaan 5A,
 Tel: 5930590 / 7479877

TA BUSCA
 D SHOP na Oranjestad ta busca un Maintenance i Handyman pa tur trabou relationa cu mantenshon.
 - Mester tin Rijbewijs
 - Mester tin "Firma Liber"
TEL: 588-3383

TA HUUR

Apartement full muebla situa na Modanza, Afl.800,- pa luna, exlui servicio. Yama: 566-1970

TA HUUR

½ cas na un zijweg di Sabana Basora, deposit Afl.700,- / huur Afl.650,- un pareha sin yiu. 584-3934 prome cu 2pm / 592-5470 preferible message. "No tin ladron".

SE SOLICITA

Manicurista y Pedicurista Profesional con experiencia en todas las tecnicas en todo lo relacionado al cuidado de manos y pies. Interesadas llamar al cel: 747-2071

TA HUUR

APTM : NA PLAYA(Centro) 2 camber – 1 banjo Sin muebles Max.4 persona Prijs p.l Afl. 1,350.00 Deposito 1 luna Info: www.clwaruba.com Tel. 588-3228

TA HUUR

APTM. (banda di Tempo) 2 Camber – 2 banjo Semi-muebla Deposit one month Pa mas Info: www.clwaruba.com

Bo ta busca cas pa huur

CLW Real Estate tin diferente cas y apartamento pa huur: Pa mas Informacion: web-site: clwaruba.com

FLEAMARKET ROCOCO

PLAZA offers a JOB for a Disciplined, Nice and honest Young Men to help 1 Sunday per month from 7-2. Must live near Tanki Leendrt Call cel. 741-5640

TA HUUR

un apartamento na Playa. Tel: 741-1304

SE ALQUILA

habitaciones amoblados con todo incluido detras de La Fama, centro de Playa. Tel: 567-6239

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

Un terreno propiedad di 485 m2 na Paradera den un area keto y pa Afl.72.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA BENDE

Tires segunda mano tur size den bon condicion, Afl.30,- pariba. Un Tercel 1998, Afl.1000,- Tel: 630-4048

TA DRECHA

Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel; 569-8003

TA HUUR

un Apartament na Seroe Blanco Info. 565-2521

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, piomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas. Yama Howard tel: 566-1673.

TA HUUR RENTO

Rento aparta estudio amueblado en Playa 800 Afl. + deposito, incluye agua, cable, aire aparte, persona sola o pareja sin niños. Informes 5611609

Ta Busca:

homber balente pa haci trabow di mantenshon mester tin rijbewijs persona local of firma liber. jama 5925031

TA BENDE

Un Whirlpool Washer y un Whirlpool Dryer di gas, shinishi, prijs Afl.800,- pa cada uno. Pa mas info yama: 660-5388 / 584-3325. Tambe un auto Toyota Yaris 2003 ganga ganga.

TA BUSCA

UN DAMA PA WEITA PA UN HENDE GRANDI & MESTER YUDA CU TRABAONAN DI CAS ARIBA DIASABRA & DIADOMINGO, TAMBE PA KEDA DRUMI DIASABRA ANOCHI Y DIADOMINGO ANOCHI. MESTER TIN EXPERIENCIA & MESTER TIN REFERENCIA & POR PAPIA PAPIAMENTO. YAMA TELEFOON 745 7842

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Tur 64 team di Mens Erger Je Niet LIVE a hunga



ORANJESTAD (AAN): Desde apertura di e weganen di Mens Erger Je Niet dia 22 di April tur 64 team di Mens Erger Je Niet LIVE a hunga den e promer rond.

E di dos rond a cuminsa mesora dia 21 di mei cu dos finalista caba, kendenan ta "I love my Job" y "Waki Gang". E otro teamnan a bay cas y ta bolbe otro aña.

Pa dia 27 mei ta hunga, Hot Ones Band, Happy Minions, Who's Next y Cana Malo Pasa Bon. Di dos wega ta sigui cu: Langzaam Maar Zeker, Bombers, Toyota y Hat Masters teamnan cu perde awor ta afueraaaa, te otroooo aña.

Weganen ta birando mas interesante den Centro di Bario Brazil, capitan di cada team ta bin cu hopi strategia, pero ta e "DOW" cu stip stip preto ta manda.

Colegio di Colectant Santa Filomena

Ta participa fayecimento di

EDWIN (WIN) CROES

Miembro

Alavez kier a manda palabra di profundo condolencia na famia

Di e fayecido, nos ta spera tur miembro di colegio diaranzon

9:3- am na misa Santa Filomena na Paradera pa tuma despedida.

Cu Win sosega na paz.



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Maximon Ras

Mihor conoci como 'Monchi Tiger,
drechado di mesa di Biljard'

Na bida tata di nos colega Swinda Ras,
empleada di nos Departamento Facilitario.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Swinda,
yuinan, rumannan y famia y ta deseanan hopi
forsa den e dianan dificil aki.

Cu 'Monchi Tiger' sosega na paz den brasa di señor.



Staff & Personal di Garage Cordia ta
participa fayecimento di:

Sr. Gironimo Ricardo Arendsz

Na bida tata di nos empleado Jeremy
Arendsz.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia
na famia nan di e fayecido.

Cu Sr. Gironimo sosega na paz.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

ATIA ta aplaudi e forma proactivo cu Cuerpo Policial ta trahando

ORANJESTAD (AAN): tre Ministerio di Husticia y
Cuerpo Policial, y comerci-
tuma luga recientemente en- antenan, Michel Henriquez,

Oracion pa awe:

Señor yuda nos sea fiel na nos Boutismo,
cumpliendo fielmente cu bo ultimo
deseo; "pasa rond mundo..." Amen



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



president di Aruba Trade and
Industry Association (ATIA)
a anuncia cu Cuerpo Policial
lo ta dunando un presentacion
pa miembronan encuanto di
prevencion di criminalidad pa
comercio.

ATIA ta aplaudi e forma
proactivo cu Cuerpo Policial
ta trahando den e sentido aki
sigur, unda cu nan ta dispuesto
y ta ofrece na un forma activo
y proactivo pa asisti comerci-
antenan pa haci nan negoshi y
empleadonan mas fuerte contra
criminalidad.

ATIA ta haya importante cu
tin transparencia pa cu cifran-
an di criminalidad, y ta com-
parti nan cu e comunidad com-
ercial di Aruba, Henriquez a
laga sa.

Algun di e puntonan princi-
pal cu a saca for di e reunion
ta cu ta trahando riba crimi-
nalidad, tin plannan di accion
cu lo worde aplica y ta atacan-
do e problema di criminalidad
riba Aruba, no solamente riba
caya, pero den comunidad
mes cu bishitanan pa school-
nan y instancianan pa ofrece
sesionnan di informacion.

Henriquez a bisa cu ta aprecia
cu Cuerpo Policial ta comuni-
ca cu e gremionan y negoshi-
nan pa informa nan di nan ac-
cionnan, naturalmente sin bay
afo y comparti nan plannan
concreto. Esaki ta duna un
sentimento cu tur hende por
keda sigura cu tin atencion
pa tur loke ta pasando, kico
ta e trendnan mas nobo y di
unda nan ta bin, pero tambe
cu no necesariamente cada
ciudadano tin chens di hay'e
confronta cu criminalidad na
su cas.

E situacion di Venezuela tur
area den nos region ta con-
fronta cun'e y tin un plan
p'esey, Michel Henriquez a
bisa, basa riba informacion
cu a ricibi for di Cuerpo Poli-
cial.

Lo tin mas control na e costan-
an y luganan unda cu e hen-
denan ta dreña, el a agrega.
Lamentablemente e gran parti
di personanan cu ta bin for di
Venezuela y ta keda ilegal na
Aruba ta dreña legalmente
via di aeropuerto, Henriquez
a comenta, e ta algo dificil y
fastioso pa controla, y mester
di cooperacion di Hulanda pa
logra miho control. El a agre-
ga cu a worde bisa cu tin pa-
labracion y combersacionnan
andando caba cu Hulanda pa
cu e situacion aki.

I have fought the good fight,
I have finished the race,
I have kept the faith.
2 Timothy 4:7

With deep sympathy we announce
the sudden passing away of our beloved:



Avalon Anslijn Hassell

Better known as: "Sonny"

At the age of 76 years

Born in St. Eustatius: March 2nd, 1940

Died in Aruba: May 23rd, 2016

Left to mourn are his:

Sister: Vida Hassell

As a son (great-nephew): Gerar Khouri

Nieces: Marilyn Hassell & family; Audrey Hassell &
family; Carol Hassell & family

Close friends: Ted Johnson & family; George Hassell &
family; Laureano Werleman & family; Rene Sanchez &
family; Brad Eman & family; Aniseto; Gerard Oduber;
Junie; Nick van der Linden; Mariosky Croes y Estrellita
Croes, Eric Bernabela; Benny Hassell (Saba); all friends
from ex-Huchada at Certified Mega Mall, all other friends
& family in Aruba and Saba.

He was related to the families: Anslijn, D'Lisle, Derksen,
Every, Garcia, Geerman, Granger, Hassell, Holm, Khouri,
Rodgers, Sanchez.

We apologize if during our grief we forgot to mention any
other friends or family members.

The funeral will take place on Friday May 27, 2016 at
11:00 am at Ad Patres Funeral Home and from there to the
Central Burial Ground in Sabana Basora. The body will
be laid out from 9:00 am at Ad Patres.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Thursday May 26, 2016 from 7:00 - 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend
their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or
website

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana #44
(297) 586-4444 (297) 733-2906
(297) 593-0857 (297) 731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Johan Martin Meelis

* Heerlen, 11 mei 1928
† Aruba, 21 mei 2016



Acto di entierio lo tuma lugar diasabra 28 di mei pa 3.30 di atardi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di l'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 26 di mei di 6.30 pa 9 pm.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Petra Juvencia Donata

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda y a hasi yamada. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil. Danki for di profundo di nos curason. Tambe ta invita pa compana nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 26 di mei, diasabra 28 di mei y diamars 31 di mei 2016 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Oranjestad. Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Bernaditastraat 4. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na Tanki Leendert)

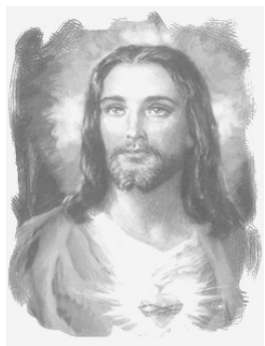
Bin buska bo Sanacion, Bendicion y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 25 di Mei, 2016
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Igmar Maduro

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!

"Pueblonan tur, bati man,
Aclamá Dios cu grito di legria.
Esta temibel Dios ta, Esun altísimo,
Un gran Rey riba mundo henter."
Salmo 47:1-2.



Gobierno kier cambia ley di seguridad na pia di trabao sin bai parlamento

Ady Thijsen:

ORANJESTAD (AAN): Parlamento di Aruba conoce un comision special di seguridad na pia di trabao cu ser lanta mirando preocupacionnan grandi cu tin pa seguridad na pia di trabao especialmente accidentnan.

Dia 9 di maart DTI (Dienst Technische Inspectie) y mas instancianan concerni a bishita parlamento pa duna un presentacion.

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen MEP ta di acuerdo cu seguridad na pia di trabao ta importante

ya cu consecucionan pa trahadornan por ta grave. Durante e presentacion a bin dilanti cu tin e deseo pa disminui e cantidad di accidentenan na pia di trabao y tambe baha e falta di trabao pa motibonan aki. Na 2014 den construccion tabata tin 51 accidente, den horeca 243 y den detailhandel 94. Tambe a bin dilanti cu kier bay introduci veiligheidsinspecteurs pues controladornan di seguridad na pia di trabao.

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen e sorpresa grandi a

bin dilanti cu gobierno den caso di Ministro Benny Sevinger kier haci cambionan den ley pero ta opta pa no bin parlamento pa haci cambio. Ministro Sevinger mes a traha un MB(Ministeriele Beschikking) pa e cambionan locual huridicamente no por. Anto esaki no ta e prome biaha.

Ya caba den e caso di cambionan den LTU Sevinger a haci mescos door di no bay parlamento pero usa un MB. E mutatis mutandis aki di Sevinger sigur por ser cualifica pa "onbehoorlijk bestuur" den papiaamento crioyo "mal gobernacion". Gobierno ta actua asina pasobra e tin e confianza di tin 13 hende pa aproba mal maneho. Pero no mester lubida cu Gabinete Eman ya caba a haya un KB pa "onbehoorlijk bestuur".

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen tambe por a constata cu gobierno tin masha mal intencion den e introduccion di controlador di seguridad na pia di trabao esta gobierno kier introduci e posibilidad cu e control ta tuma lugar den forma di negoshi. Esaki sigur no ta cuadra den nos sistema constitucional na unda funcionarionan huramente mester haci e tipo di trabao aki. Comercio tambe ta preocupa pa e gastonan grandi cu ta ser menciona pa servicionan di control. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen pueblo por tin seguridad na pia di trabao pero alavez pa principonan di bon gobernacion ser honra.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Norma Theresia Bennett

Mihor conoci como "Mami"
*22-08-1937 - †23-05-2016

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Cu Honda pena pero conforme cu DIOS su voluntad,
Staff y personal di Wevco Supplies Agency N.V. Aruba & Curaçao y team
completo di Rancho Las Piedras Aruba

Ta participa fayecimento di:

Sra. Rosa Maria Fernandes Pedra

Cariñosamente jama "Mama Rosa"

Mama di nos colega y amigo: Angelo Geerman
Operation Supervisor

Nos mas profundo palabranan di condolencia na henter famia.

Hopi forsa den es momentonan dificil aki.

Cu "Mama Rosa" sosega na paz den brasa di señor.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Mester traha mas hunto pa combati y preveni abuso di mucha



ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa semanal diamars mainta, Mervin Wyatt-Ras a elabora encunto trabaonan cu a haci pa loke ta trata abuso di mucha.

E parlamentario a trece padilanti cu e ta condena abuso di mucha, tin cu preveni abuso y ora esaki sosode tin cu yuda e victima.

Wyatt-Ras a splica cu despues di a papia cu funda-

cion Lisette Gomez tocante un Manifesto cu nan a entrega na Parlamento dia 27 di april ultimo a combersa tambe cu 3 minister den un encuentro of "Bijeenkomst" cu a ser transmiti. Tabata trata di minister di Asuntonan Social, esun di Salubridad y di Justicia. Durante e reunion miembronan di Parlamento a haci minister pregunta encunto e Manifesto. A haci pregunta tambe riba eheccion di re-

comendacionnan haci door di Parlamento na aña 2010 y e carta ricibi di sr. Danies dia 15 di april. A papia di cooperacion entre instancianan cu mester bira mas fuerte pa garantiza bon acohida di e victima y su famia. Buro Sostener a ser lanta pa pos ta un punto central pa meld y coordina casonan di abuso, maltrato y negligencia di mucha. Segun minister di Asuntonan Social a indica e proyecto "Stop Awor" a trece e instancianan hunto pa nan coopera cu otro. A publica un poster cu informacion y lo sigui cu e proyecto aki pa stimula instancianan clave pa traha hunto. E instancianan manera JZP y VR lo tin cu coopera pa ora cu kehonan worde duna den caso cu tin peliger pa muchanan keda cas por referi pa Voogdijraad. Wyatt-Ras ta haya e cooperacion aki esencial en bista di e consecuencianan grandi di abuso pa e victim. Tambe a papia di vertrouwensarts ora cu e victima mester haci un test medico y minister di Salud tin un otro opinion. E ta pensa masbien den un "vertrouwenskliniek". Leynan di delitonan moral tambe a ser discuti. En especial nos pueblo ta haya cu castigonan cu ta ser duna ta mucho abou y cu mester bin cambio den esaki. door di falta di prueba kizas lo ta dificil pa introduci castigo minimo segun esnan involvi, sinembargo algo mester worde haci pa kita e percepcion cu e castigonan ta mucho abou. Paso sigur ta e caso cu e consecuencianan ta hopi grandi pa e victima en comparacion cu castigonan abou cu ta ser duna. Informacion tocante sexualidad ta worde duna na schoolnan. Esaki lo tin cu cuminsa for di kleuterschool. Wyatt-Ras a trece padilanti cu lo sinta back den comision yega na un relato y recomendacionnan a base di informacion ricibi.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of:

Agatha Lewis

Better known as: "Miss Elaine",
"Gathoi", "Cohen"
Sunrise: 01-04-1936
Sunset: 17-05-2016



Left to mourn are her:

Children:
Meave Francois, Stanley Joseph and family (Grenada)
Helen Francois, Lionel Small and family (Canada)
Emelda Linda Francois (Aruba)
Judy Francois, Omar Kelly and family (Aruba)
Dean and Judith Francois and family (USA)
Odette and Roderick St. Claire (Grenada)

Just like children:

Sue-Ellen Eman (Aruba)
Papito Eman (Aruba)
Rita Moore and family (Grenada)

Grandchildren:

Elroy Jozeph (Canada)
Tahira Francois (Canada)
Neila, Neilon, Neilroy, Neildon Francois (Grenada)
Kish and Kishlin Francois (Grenada)
Deanisa Francois (Grenada)
Kimberly and Emely Kelly (Aruba)

Great grandchildren in Grenada and Canada

Siblings:

Dennis and Lislyn Lewis and family (Grenada)
Elvis and Laurice Lewis and family (Grenada)

Close friends: Ryan Eman, Tarsila Arends, Joanne, Betty, Patty, Alice, Ann, Mildred, Gloria, Bernadette, Laslyne, Osric Toppenberg, Xiomara Jansen, Rira Phillips (USA), Cindy Paul (Trinidad)

Relatives: Lewis, Francois, St. Claire, Gordon, Eman, Kelly, Maduro, Bess, Jansen, Toppenberg, Phillips, Paul, Small, Jozeph, Arends

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Grenada, Trinidad, USA, Canada, England, Aruba and Holland

Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Thursday May 26th, 2016 from 9 to 11 am.

After cremation service were sorry we cannot receive any condolences at home.

Oportunity for condolences, Wednesday May 25th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23



Doris Maria Alexis of Grenada

Resided in Aruba
Sunrise 21st May 1951
Sunset 18th May 2016
Age 64

Left to mourne :

Common Law Husband :
Henry Norton in Aruba

Four (4) children in Grenada :
Wayne, Ingrid, Dana and Devon

One (1) adopted daughter :
Gillian in Grenada

One (1) stepson :
Roland Norton and familie in Aruba

Four (4) sisters :
Dolma, Gloria, Gracelyn and Emlyn

Five (5) brothers :
Roosevelt, Adrian, Edrol, Anthony and Danley.

Fifteen (15) grandchildren in Grenada.

Twenty Nine (29) nieces / nephews in Grenada
Two (2) aunty : Mavis and Alcie in Grenada
Many other relatives and friends including :
Lydia Letang and family
Josephine Letang and family
Daphine, Mertle, Mavis and many others.
Doctors and Nurses.
Neighbours and friends in Dakota and Potrero in Aruba.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Grenada, Trinidad, USA, Canada and Aruba

Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Friday May 27th, 2016 from 2 to 4 pm.

After cremation service we are sorry we cannot receive any condolences at home.

Oportunity for condolences, Thursday May 26th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Evelyn Wever-Croes:

Tin hopi preocupacion den sector di turismo



ORANJESTAD (AAN) – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a elabora riba e hecho cu den ultimo dianan fraccion di MEP ta reuniendo cu varios organisacion riba e tereno di turismo. “Un cos mi por bisa: tin hopi problema den nos turismo y e ley di all-inclusive cu e minister ta bringando p’e awor no ta solucionna casi ningun di nan. E ley di ‘all-inclusive’ ta wordo usa como capa pa tapa

tur demas problema den turismo. Y esun cu tripi di cuestiona e minister, e minister ta manda otronan ataca y lastra su persona. Nunca antes mi a mira minister Otmar Oduber, ni ningun otro minister comporta nan mes di e forma asina infantile pa por logra haya un mayoria pa pasa un ley den Parlamento. MINISTER OTMAR ODUBER TA RESPONSABEL PA E PROBLEMA DI ALL

INCLUSIVE
Ta pasobra minister Otmar Oduber no tabata tin un vision, awe turismo ta den e problema cu e ta. Tur cos cu e minister hasi ta “ad hoc”. Ademas, e minister ta bisa di un banda cu e kier STOP ‘all inclusive’, pero di otro banda a aproba no menos cu 1350 camber extra na all-inclusive recientemente: Westin cu a bira Riu 450, y Bahia Principe na San Nicolas 900. Si e minister ta asina tanto CONTRA ‘all inclusive’, ta con bin el a aproba asina tanto camber extra?

MINISTER OTMAR ODUBER NO TIN VISION

Locual a resalta mas den tur e reunionnan cu nos ta hiba-ndo ta cu nos gobierno no tin vision unda nan kier hiba nos turismo. Locual nan a pone den nan programanan di gobernacion di 2009 y 2013, nan ta haciendo net contrario. No tin un plan integral, tur cos ta “ad hoc”, y por ehempel awor cu nan ta sinti cu e maneho “ad hoc” aki a conduci na tanto ‘all inclusive’, awor kier hiba un lucha feroz pa stop esey. Tambe nos por a constata cu e minister no tin comunicacion cu esnan cu SI tin vision, y e minister ta nenga di dialoga cu esnan cu por ehecuta un vision den bienestar di nos turismo.

HOPI PROFESIONAL CU POR YUDA HIBA NOS TURISMO DEN BON DIRECCION

Nos a dialoga cu hopi profesionalnan riba e tereno aki, cu tin hopi bon idea pa atende cu e retonan cu nos tin riba tereno di turismo. Pero nan mester wordo scucha y nan opinion mester wordo balora pa gobierno. Semper turismo tabata un producto di henter nos pais, e maneho di turismo tabata wordo determina conhunto cu gremionan. E caminda cu Otmar Oduber a scoge awor di confrontacion no ta yuda ningun hende. Pesey mi ta bolbe hasi un apelacion riba minister Otmar Oduber, busca e caminda di dialogo, mi ta sigur cu bo ta sali afo.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Mario Florencio Croes
*07-11-1934 †11-01-2016

Casa : Estrellita Croes Ras
Yiunan: Marjolene y yiunan
Marioski, sra y yiu
Mariotino, sra y yiu
Mario Florencio
Clive y yiu
Zoraida y yiunan
Wanda y yiunan

Manera yiu : Brayner van D’lisle y yiunan

Ruman: Boysi Croes y famia

Suegro: Vicente Ras

Suegra: Theresita Tromp

Nieto(a)nan, Subrina(o)nan, Primo(a)nan, Swa y cuñanan

Demas famia: Croes, Ras, Harms, Zeppenveldt, Scholten, Diaz, Losacco, Osorio, Paula, Derksen, Hassell, Oduber, Arends, D’Lisle, Navarette, Tromp, Quintana, Geerman, De Kort, Duno, Winterdal, Marchena, Ignacio, Thomas Calderon, Jaramillo Vandiño, Sanches Roa, Khouri, Jaramillo Buitrago, Giel

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaberne dia 15 januari na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Condolencia lo tuma lugar dia 14 januari na Aurora Funeral Home di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salvacion ta bini”

Salmo 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Regina Maria Maduro

Mihor conoci como “Tarin” of “Rina”

*06-09-1947 - †21-05—2016

Su rumannan : † Tarcisio Maduro
†Petra “Petraia” Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Ruben Maduro y Maria Maduro
†Nelson Maduro y Chinda Maduro
†Joaquin Maduro
Lucio Maduro Y Lucia Maduro
Otilio “Ti” Maduro

Sobrina- y sobrinonan : Jeannine, Chariselle, Ivo, Raymond, Lupe, Mary-Lou, Mary-Ann, Yeeman y nan respectivo famia

Su ihanan, primo- y primanan, bisñanan y conocinan.

Adres pa condolencia : Royal Funeral Home diabierna, 27 di mei 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra, 28 di mei 2016 di 2’or pa 4’or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Disculpa nos, pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y despedida di nan defunto stima :

Joanita Semeleer-Gomes



Un gradicimento ta bay na tur su bon bisiñanan cu a duna atencion durante su enfermedad, un gradicimento ta bay na su ruman homber, su ayudante di cas, na tur cu a yama, manda mensahe via e medionan social. Masha danki pa e palabranan di Consuelo . Na tur famia, amigo y conocirnan, boso atencion y cariño tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez ta invita pa 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranson 25 di mei y diabierna 27 di mei na misa Santa Anna na Noord pa 6.30 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas;
Washington # 74-A.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Na number di famia de Freijtas, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera, a muestra atencion y sosten durante malesa, fayerimento y despedida di nos casa, tata, welo, bisawelo, ruman, omo, primo, swa y amigo stima:

Sr. Egbert Etienne de Freijtas

Mihor conoci como "Bertje"



Un danki di curason na famia y amistades na Aruba, Hulanda, Curacao, Suriname, Belgie, Bahamas, Sint Maarten, Venezuela, Colombia, Alemania y Merca, collega nan, bisiña nan y tur esnan cu a hasi oracion, yamada, manda mensaje nan, flor y krans.

Un danki special na Dr Jonkhof, Dr Willemsen y e team di oncologia, Dr Anthony y personal, personal di ambulance, personal di Service LabXpert y e team completo di Dr Horacio Oduber Hospital piso 4 "niet snijdend" pa e bon trato y atencion cu nan a duna nos ser kerí.

Nos kier a gradici staff y personal di Aurora Funeral home pa e bon servicio y pastor Jairo pa e sosten spiritual.

Boso atención y sosten tawata un gran consuelo pa nos.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Famia Maduro / Luidens kier gradici tur famia, amigonan i tur otro persona cu di un of otro manera a duna nan sosten den momentonan dificil cu henter famia ta pasando aden door di perdida di:

Basilio Maduro

Ayo te después



Especialmente kier a gradici tur trahador y colaborador di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba cu semper ta cla pa juda cu tur cos cu nan por. Un palabra di gradicimento ta wordo extendi na coleganan y gerencia di Masy-Fral, Sr. Alvin Wever y Sra. Mary Wever, Michael y Muhaila Lance y yuinan y Muzanin Wever. Tambe kier gradici coleganan y gerencia di Divi Aruba Phoenix Beach Resort, en especial esnan cu a describi Basilio asina bunita durante e despedida.

Y tambe kier a gradici Nicole, Imelda y Monica cu nan bunita palabranan. Vivian Loopstok y Jeff cu nan bunita Poësia. DANKI na un y tur.

Bendishon di e Todopoderoso pa boso tur.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Invitacion pa e pueblo di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dia 25 di mei, diaranson awor, ta un dia grandi, unda ta bai haya bishita di nos Mama Celestial, La Birgen di Gracia di Aruba. Nos dushi Mama ta bin pa trece su mensahe pa tur su yuinan. E kier brasa nos, tene nos na nos man y hiba nos cerca su unico Yiu Hesus, e Rey di universo.

Concorda bon cu, muriendo

riba crus, Hesus a haci nos tur bira yuinan di Mama Maria.

E orario cu mester ta riba e tereno bendiciona ta 7or P.M. pa cuminsa cu e preparacionnan. Na yegada di e Vidente tur lo cuminsa resa e Santo Rosario preparando pa e Aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba.

Terminando lo scucha e Mensahe di Mama Maria y

tambe e Mensahe di Hesus, nos Amigo y Salvador, nos Dios y Señor. Trece enfermonan, bini cu tur bo yuinan, famianan y conocinan, mustrandona Mama Maria tur nos amor, pa asina tur ricibi su bendicion di Mama cu e so por duna como Mama di e Salvador di mundo. Bini sin falta y honra Mama Maria cu boso presencia.

Awor ta Savaneta ta sofocando cu stof diki

ORANJESTAD (AAN): Un situacion hopi dificil tin e dianan aki pa habitantenan di Savaneta.

Desde siman pasa caba a cuminsa coba banda di caminda, den area di Hulpbestuurskantoor, y esaki ta

pone cu bisiñanan ta sufriendo di e stof diki y blanco cu ta azotando nan tur dia.

Especialmente considerando e hecho cu tin algun restaurant tambe den e area, cu ta sufrí di e capa diki di stof cu ta wordo supla door di e biento fuerte.

Servicio Meteorologico mes a duna un advertencia di biento fuerte, cu desde fin di siman ta suplando, y e advertencia ta valido te awe Diaranzon. Biento cu tin rafaga cu por yega te na 61 km/h.

E stof aki ta loke habitantenan di Pos Chikito bin te Savaneta ta sufriendo di dje desde aña pasa, relaciona cu construccion di Green Corridor.

Habitantenan ta haci un suplica, pa sikiera pasa cu truck pa 'spuit' tur e santo cu ta wordo coba, pa asina evita cu biento ta supl'e y plam'e sin misericordia riba tur hogar eybanda.

A haya mas informacion di quadracer horta

ORANJESTAD.(AAN); Relaciona cu detencion recién di e hoben "Killate" a drenta mas informe na mesa di redaccion y cu lo tin cu confirma un cu otro. Segun informe suministra, a base tip lo a bin haya sa entre otro di un Quadracer cu a wordo horta y a bin haya y confisca piezanan.

E piezanan aparentemente lo ta pertenece na e Quadracer y e sospechoso su number tambe ta wordo menciona. Fuente autoriza a duna di conoce cu e caso ta den man di husticia y esun of esnan meti lo tin respone pa nan actonan.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Awa Di Bida

I Hesus a keda wak nan y a bisa nan "Serca hende esaki ta imposibel, ma cerca Dios tur cos ta posibel". Mateo 19:26

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Rosa Maria Fernandes Pedra

*25-11-1942 + 24-05-2016

Na number di su yuinan:

Lila Geerman

Mariela y Harold Farro

Angelo y Jenny Geerman

Gina y Jaime Falconi

Shareen y Jose Luis de Andrade

Nieto (a) nan:

Dave, Gary, Jeannot, Nulani, Elvis, Joselle, Kyndra, Gilo, Kimberly, Edward, Deon, Deron, Gabriel, Stephanie, Justyn y famia

Bisanieto (a) nan:

Zhilayne, Zilah, Daymian, Jake, Denzel, Rygel, Zyrick

Su partner stima: John Kim Leung y famia

Su rumannan y nan famia

Ta invita demas famianan, amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs, 26 mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Lo bai tin un response pa 8:30 te cu 9'or. Acto di cremacion lo tuma lugar despues den ceno familiar.

Famia ta lamenta cu despues di acto di despedida no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Parce tur caminda ta bira dump inoficial



ORANJESTAD.(AAN); Ora cu pasa e edificio di Office System y Freezone, tin un caminda di tera cu ta sali riba Santa Helena straat. Canto di e caminda di tera, tin hendenan sin escrupulo, ta tira

cantidad di sushi manera nan ta haya ta bon. Tin ora hasta riba caminda.

Na diferente ocasion instancianan di gobierno ta lanta e sushi tira eyan.

Awor atrobe tin sushi tira na

mes un caminda y no ta exclui cu ta e mesun personanan ta haci esaki. E combinacion di e foto ta duna un idea di e situacion cu e sushedad cu a wordo laga atras.



In Memoriam dhr. Johan Marten Meelis (Jan)

Op uitnodiging van mevr. Dora Koolman-Croes nam Jan Meelis in 1995 deel aan de besprekingen voor het vinden van een oplossing voor het probleem inzake geweld tegen vrouwen en vrouwenmishandeling wat in die tijd steeds meer de kop opstak. Toen de stichting Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad op 24 november 1995 ten kantore van notaris F.E.E. Tjon Ajong werd opgericht, werd Jan zijnde mede-oprichter, in het bestuur benoemd en nam hij de functie van penningmeester voor zijn rekening t/m 2001. Jan bleef wel als lid deel uitmaken van het bestuur, maar in maart 2006 is Jan uit het bestuur getreden. Jan is vanaf het begin van FHMD voorstander geweest om zo spoedig mogelijk uitvoering te geven aan het gedeelte van de doelstelling, nl het oprichten en instandhouden van een opvanghuis voor vrouwen die mishandeld en/of uit huis zijn gezet. Jan heeft vooral in de eerste jaren van FHMD veel gedaan voor de stichting:

- Hij was degene die onderhandelde met de FCCA zodat FHMD in 1998 een een volkswoning met 2 slaapkamers te huur kreeg om dienst te doen als opvanghuis.
- Hij was degene die door zijn goede contacten gedaan kreeg dat FHMD subsidie van de overheid kreeg.
- Hij was degene die als eerste penningmeester de financiële administratie van FHMD in overzichtelijke staat opzette.
- Hij was degene die wederom door zijn zeer goede contacten en kennis van zaken FHMD in contact bracht met de Broeders van de Orde De La Salle, die bereid waren het pand Primavera 1-B in mei 2000 aan FHMD te verkopen.
- Hij was een man die de stichting voor hulpverlening aan vrouwen in moeilijke omstandigheden een zeer warm hart toedroeg en steeds op de bres stond om deze hulp voort te zetten.

Stichting Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad is Jan zeer erkentelijk voor alles wat hij voor deze stichting heeft gedaan. Een man die voor vrouwen opkwam, een voorbeeld voor velen. Moge hij nu in vrede rusten.





Gomez & Bikker Law Offices
cu honda pena ta participa fayecimento di:

Gironimo Ricardo Arendsz

na bida tata di Gigliola Gomez-Arendsz,
casa di nos socio Lincoln "Dello" Gomez

Gomez & Bikker Law Offices ta desea famia y
conocirnan hopi forza den e momentonan dificil aki.

Gomez & Bikker Law Offices ta participa cu
diaranson 25 di mei (parti merdia)
lo ta cera pa motibo di luto.



**GOMEZ
& BIKKER**
LAW OFFICES

Inscripcion ta habri pa "BAN MOVE CAMP" 2016 na Centro Deportivo Frans Figaroa



ORANJESTAD (AAN): Aruba Sport Unie, IBiSA ta informa cu entrante dialuna 30 di mei por cuminsa inscribi pa participa na Ban Move Camp, na Centro Deportivo Frans Figaroa.(CDFF) cu lo tuma lugar den e siman di 11 pa 15 di juli.

Pa inscribi pa e Ban Move Camp di CDFF mester acudi na IBiSA Oranjestad.

Horario cu por pasa inscribi

di 8:00 am pa 12:00 pm y di 1:00 pm pa 4'or di atardi y e ultimo dia cu por inscribi pa CDFF te 10 di juni

Mayornan tene bon cuenta cu ta acepta solamente 100 mucha pa e siman aki.

Contribucion lo ta un suma pa cada mucha

Regla di inscripcion na momento di inscribi:

Mayor (nan)/voogd mester pasa personalmente pa in-

scribi Mester trece e carchi di AZV valido pa registra e AZV number Pago inmediato na momento di inscripcion.

Pa mas informacion riba e 'Ban Move Camp' Centro Deportivo Frans Figaroa por tuma contacto cu oficina di IBiSA Oranjestad na telefoon 582-4987 of oficina di Aruba Sport Unie na tel. 585-4071

UNDP Center of Excellence tin ekipo forma y metanan fiha pa cuminsa traha



ORANJESTAD (AAN): E UNDP Center of Excellence cu base na Aruba ta un iniciativa di Nacionnan Uni, Gobierno di Aruba hunto cu Universidad di Aruba. E obhetivo principal ta pa crea un plataforma di interambio di informacion y experiencia riba proyectonan cu ta promove sostenibilidad di Small Island Development States (SIDS). Dos Arubiano ta encarga cu e proyecto aki. Ta trata di Michael Granadillo y Francielle Lacle.

Tin hopi tema den e ramo di desaroyo di sostenibilidad. Na Aruba, por ehempel, tin iniciativanan andando y otro nan cu ya a culmina; den tur caso tin un conocimiento acumula hopi grandi. E 'know how' ey ta loke Nacionnan Uni ta haya masha importante pa comparti cu otro islanan.

SIDS ta basicamente un con-hunto di islanan cu tin un cantidad di retonan djis paso nan ta isla. Aruba ya caba tin un caminda avansa hopi

grandi den esey y experiancianan hopi positivo pa yuda otro islanan den nan propio procesonan di desaroyo.

E base aki ta loke Nacionnan Uni ta yama 'South South Cooperation.' Un concepto cu a evoluciona durante ultimo 15 aña. Granadillo a splica cu aunke cooperacion internacional tin hopi aña ta sosode y tin principionan di solidaridad entre paisnan, a detecta, ya pa algun aña, cu e proceso di adapta e conocimiento ta un tiki complica.

ENJOY THE BEST 3D
EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw

SCHEDULE FOR May 24 - May 25

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
X-MEN APOCALYPSE 3D daily: 4:00 7:30 NEW SD PG-13 matinee: 12:45 late: 11:00	X-MEN APOCALYPSE 3D daily: 5:00 8:15 NEW SD PG-13 matinee: 2:00 late: 11:30
X-MEN APOCALYPSE IN 2D daily: 4:15 7:45 NEW SD PG-13 matinee: 12:15 late: 11:15	X-MEN APOCALYPSE IN 2D daily: 7:15 10:30 NEW SD PG-13 matinee: 1:45 late:
THE ANGRY BIRDS MOVIE 3D daily: 4:30 NEW PG matinee: 12:00 2:15 late:	THE ANGRY BIRDS MOVIE 3D daily: 4:45 7:00 NEW PG matinee: 2:00 late:
THE ANGRY BIRDS MOVIE IN 2D daily: 4:00 6:30 NEW PG matinee: 12:15 2:45 late:	THE ANGRY BIRDS MOVIE IN 2D daily: 5:00 NEW PG matinee: late:
THE NICE GUYS daily: 4:15 6:45 9:30 matinee: 12:15 3:00 NEW R late: 12:00	THE NICE GUYS daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 NEW R late: 11:30
MONEY MONSTER daily: 4:30 7:00 9:15 SD R matinee: 11:45	MONEY MONSTER daily: 5:00 7:30 9:45 SD R matinee: 2:15 late: 12:00
CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR IN 2D daily: 8:45 SD PG-13 matinee: 11:45	CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR IN 2D daily: 2:00 SD PG-13 late:
NEIGHBORS 2 SORORITY RISING daily: 9:15 R late: 11:30	NEIGHBORS 2 SORORITY RISING daily: 7:45 10:00 R late: 12:15
KEANU daily: 7:00 R late:	KEANU daily: 9:15 R late: 11:45
THE JUNGLE BOOK matinee: 1:00 SD PG	MOTHER'S DAY daily: 5:00 PG-13

LATEST RELEASES



"E operacion tradicional (north-south) cu ta di un pais desaroya pa un pais den via di desaroyo, semper tin un handicap cu ta echt e adaptabilidad di e experticio ey." Nacionnan Uni a ripara algun aña atras cu si e proceso di intercambio di experiencia y conocimiento ta bin for di un pais cu mas of menos tin mesun situacion, lo ta hopi mas posibel pa e haya 100% di adaptabilidad y nan por concreta e experiencia den e islanan.

E Center of Excellence ta un proceso cu ta bay tuma un par di luna y actualmente ta den e fase di planificacion. Tin cuater producto identifica den e proyecto y e ekipo di trabao ta trahando riba e planificacion y formacion di productonan.

Ta bay tin un plataforma vir-

tual pa facilita e intercambio entre e 38 islanan miembro di UN SIDS. Tambe lo tin workshop tumando lug a y prome siman den luna di september caminda lo trece delegadonan di e SIDS pa conoce e iniciativanan cu ta tumando lug a na Aruba. Un programa yama 'In Island Assistance' cu ta bay worde desaroya door di TNO, y por ultimo, e aspecto di continuidad maneho door di Universidad di Aruba.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Auto a dal tras di otro na Pos Chikito y un persona a keda herida



ORANJESTAD(AAN)--Ayer atardi riba e caminda principal na Pos Chikito na altura di e welding shop a sosode un desgracia di auto cu a dal tras di otro. Unidad policial cu a presenta na e sitio a constata cu un Platina a para pa un bus subi caminda su dilanti y cu consecuencia cu chauffeur di un picanto no a regula su velocidad y distancia y a bin dal tras di e Nissan Platina. Un persona a keda herida y prsonal di ambulance cu a presenta a atende cune.



Frank Burke ta haciendo su ejercicio riba dia di su cumpleaños Frank a cumpli 66 aña pabien to fill famia Burke



Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSALS

PROJECT: The provision of Ambassador Services.

FOR AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all companies who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Request For Proposal document (RFP).

Interested parties can receive the RFP via e-mail by sending a request here for ultimately by **May 30, 2016, 2:00pm, local time** to j.gavidia@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the RFP remains the responsibility of the requesting party. Once the RFP document is sent via e-mail an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the RFP. Site visit is on **June 6, 2016** at 08.30 am lt. Questions on the RFP will be accepted until **June 8, 2016 at 4:30 pm**. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **June 15, 2016** to each party that has received our RFP.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:
1. Proposal for the project; The provision of Ambassador Services.

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **June 29, 2016, 11:00 am, local time** at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:
Attn: Mr. James Fazio, Chief Executive Officer
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **June 29, 2016, 11:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

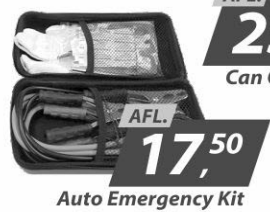
AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the provision of Ambassador Services.

Aruba Airport Authority N.V.
May 2016

Price Hacker

Price Hacker

HAYA MAS PA BO PLACA!



Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm
 Schotlandstraat 40 ☎ 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw